MUSIC - UNIVERSITY OF TORONTO
3 1761 10416369 6

Glodeanu, Liviu
[Suite, children's chorus & orchestra, op. 9]
Siuita dlia kamernogo orkestra

M
1546
.5
G59
op.9

Л. ГЛОДЯНУ
L. GLODEANU

СЮИТА
SUITE

ДЛЯ КАМЕРНОГО ОРКЕСТРА
И ДЕТСКОГО ХОРА

FOR CHAMBER ORCHESTRA
AND CHILDREN'S CHORUS

Партитура
Score

Л. ГЛОДЯНУ

L. GLODEANU

op. 9

СЮИТА

SUITE

ДЛЯ КАМЕРНОГО ОРКЕСТРА
И ДЕТСКОГО ХОРА

FOR CHAMBER ORCHESTRA
AND CHILDREN'S CHORUS

Слова народные

Popular words

Перевод с румынского А. МАШИСТОВА

Translated from the Roumanian by A. MASHISTOV

Партитура

Score

СОВЕТСКИЙ КОМПОЗИТОР
SOVIET COMPOSER
Москва 1971 Moscow

LIBRARY
MAR 20 1972
UNIVERSITY OF TORONTO

M
1541
.5

Digitized by the Internet Archive
in 2026 with funding from
University of Toronto

https://archive.org/details/31761104163696

Молодой румынский композитор ЛИВИУ ГЛОДЯНУ родился в 1938 году. Музыкальное образование получил в Бухарестской консерватории.

К числу его произведений относятся: концерты (для фортепиано, для флейты, для струнных и ударных инструментов), цикл антивоенных кантат, две сонаты для фортепиано, сонатина для скрипки, соната для кларнета, струнный квартет, инвенции для секстета, вокализы, песни, хоровые произведения, музыка для театра и кино.

Публикуемая сюита (ор. 9) для камерного оркестра и детского хора написана и впервые исполнена в 1961 году в г. Клуже детским хором и оркестром местной музыкальной школы под управлением М. Гутмана

ESECUTORI

Piccolo
2 Flauti
Oboe
2 Clarinetti (B)
Fagotto

*

4 Suonatori
I — Campanelli, Tamburino
II — Silofono
III — Tamburo piccolo, Wood-block, Toaca*)
IV — Triangolo, Piatti, Cassa

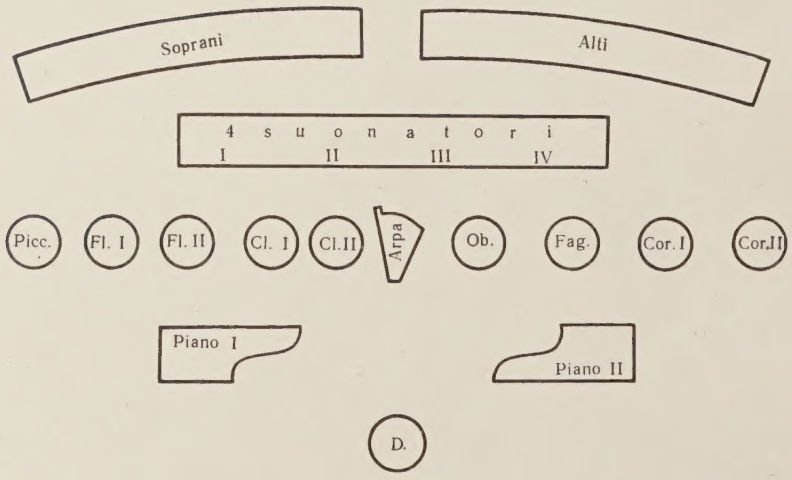
*

Arpa
Piano I
Piano II

*

Coro di bambini

*) Било—деревянная доска, по которой ударяют палкой.



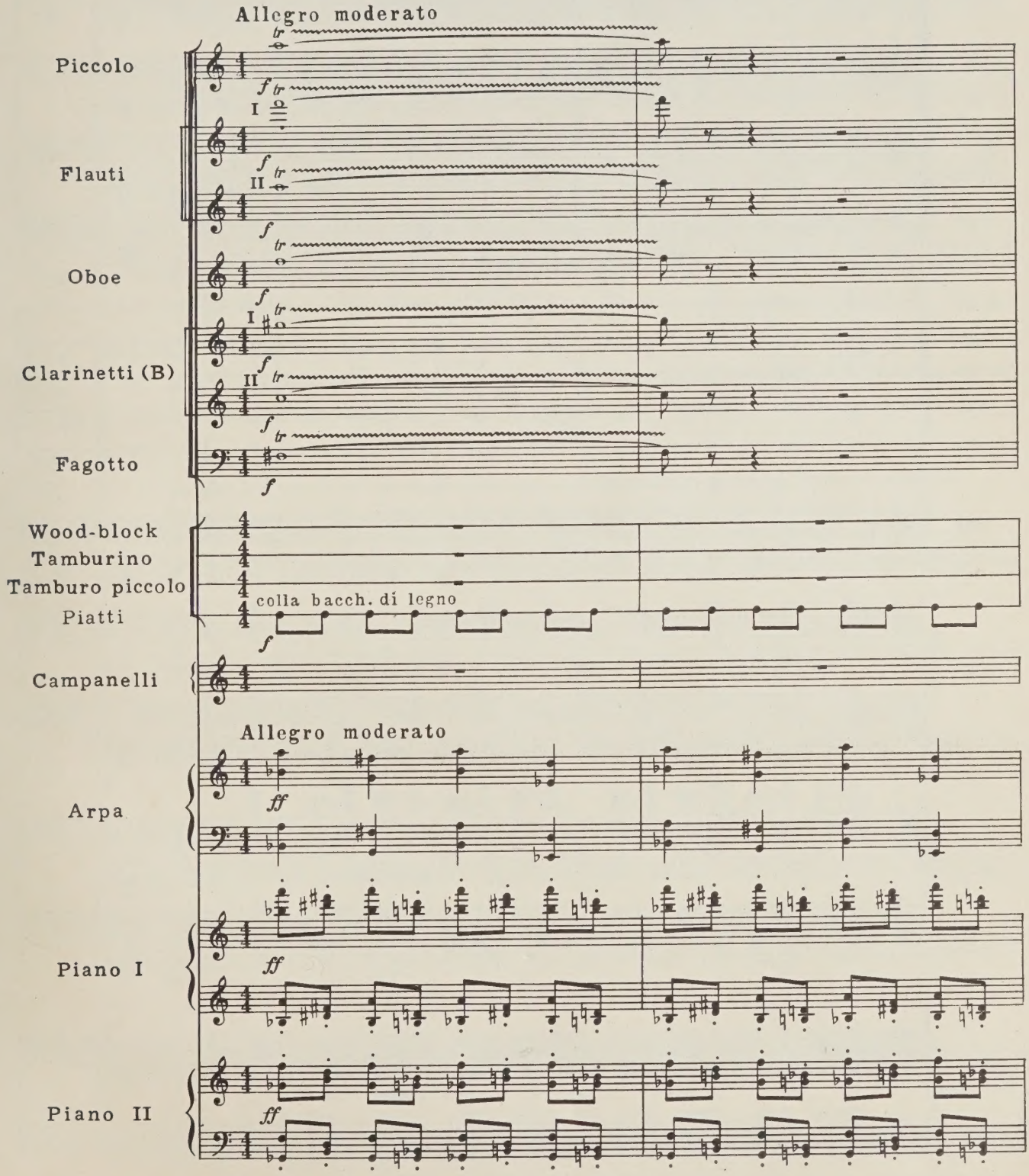
СЮИТА

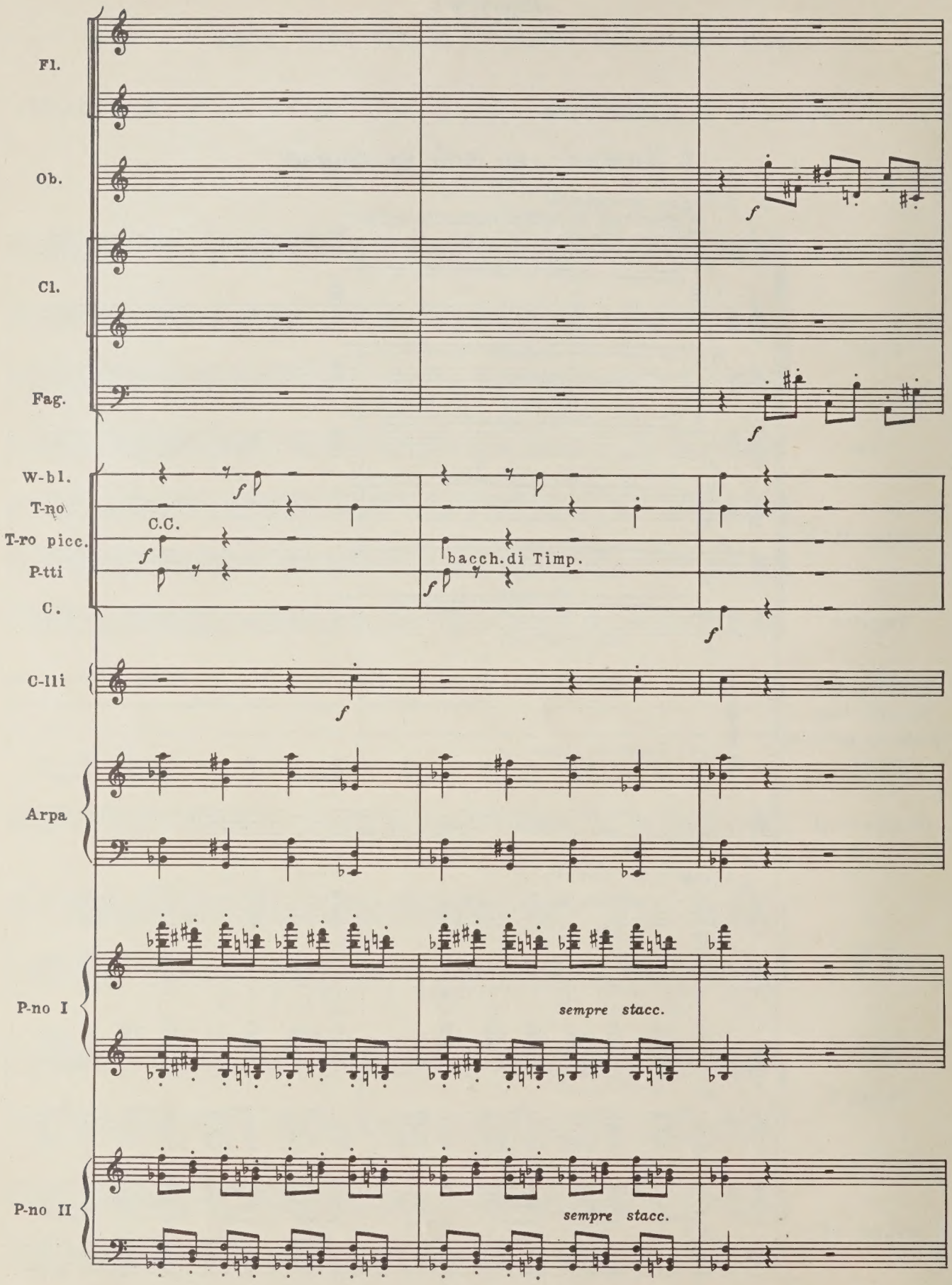
ДЛЯ КАМЕРНОГО ОРКЕСТРА И ДЕТСКОГО ХОРА

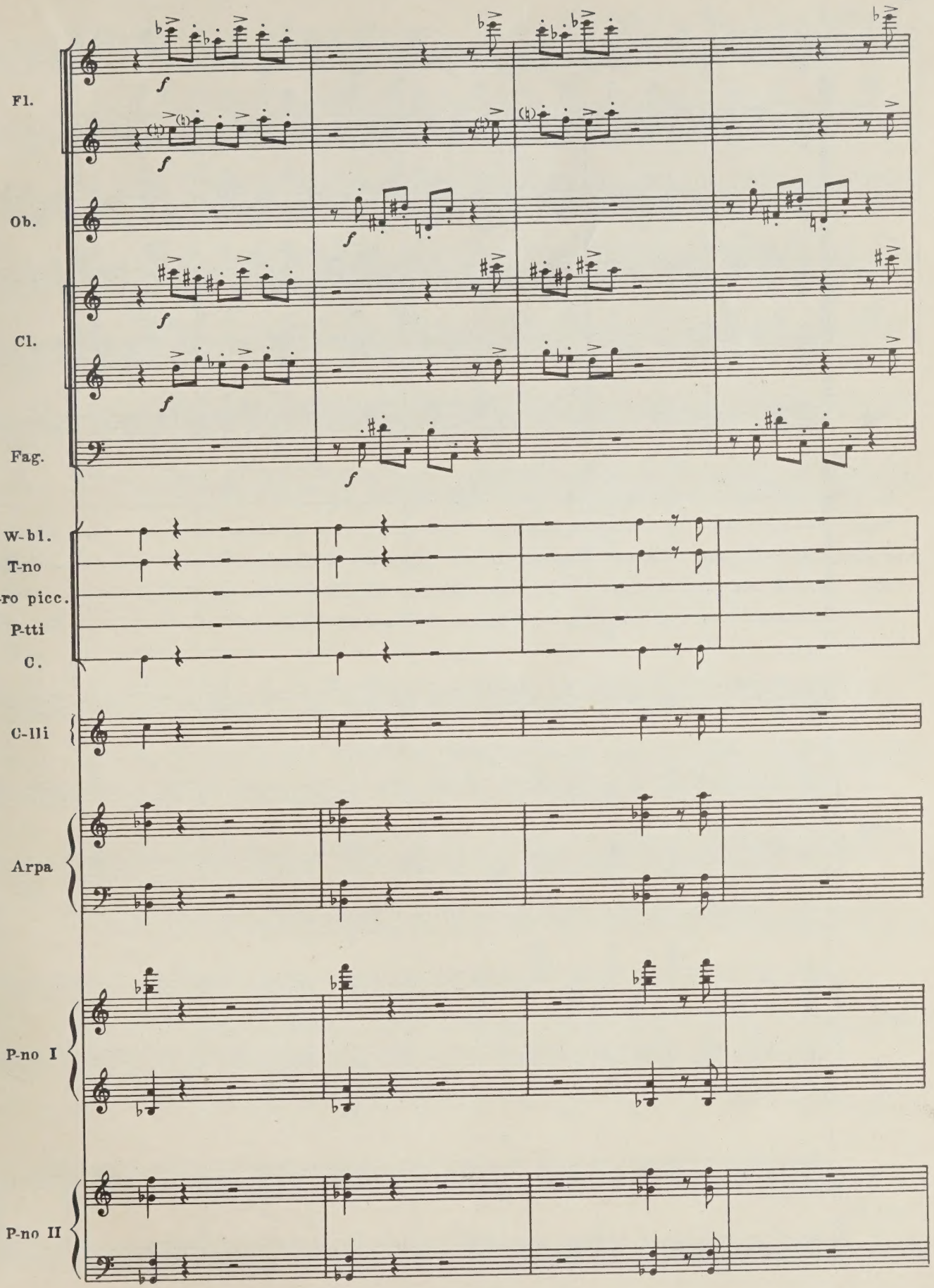
Слова народные
Перевод с румынского А. МАШИСТОВА

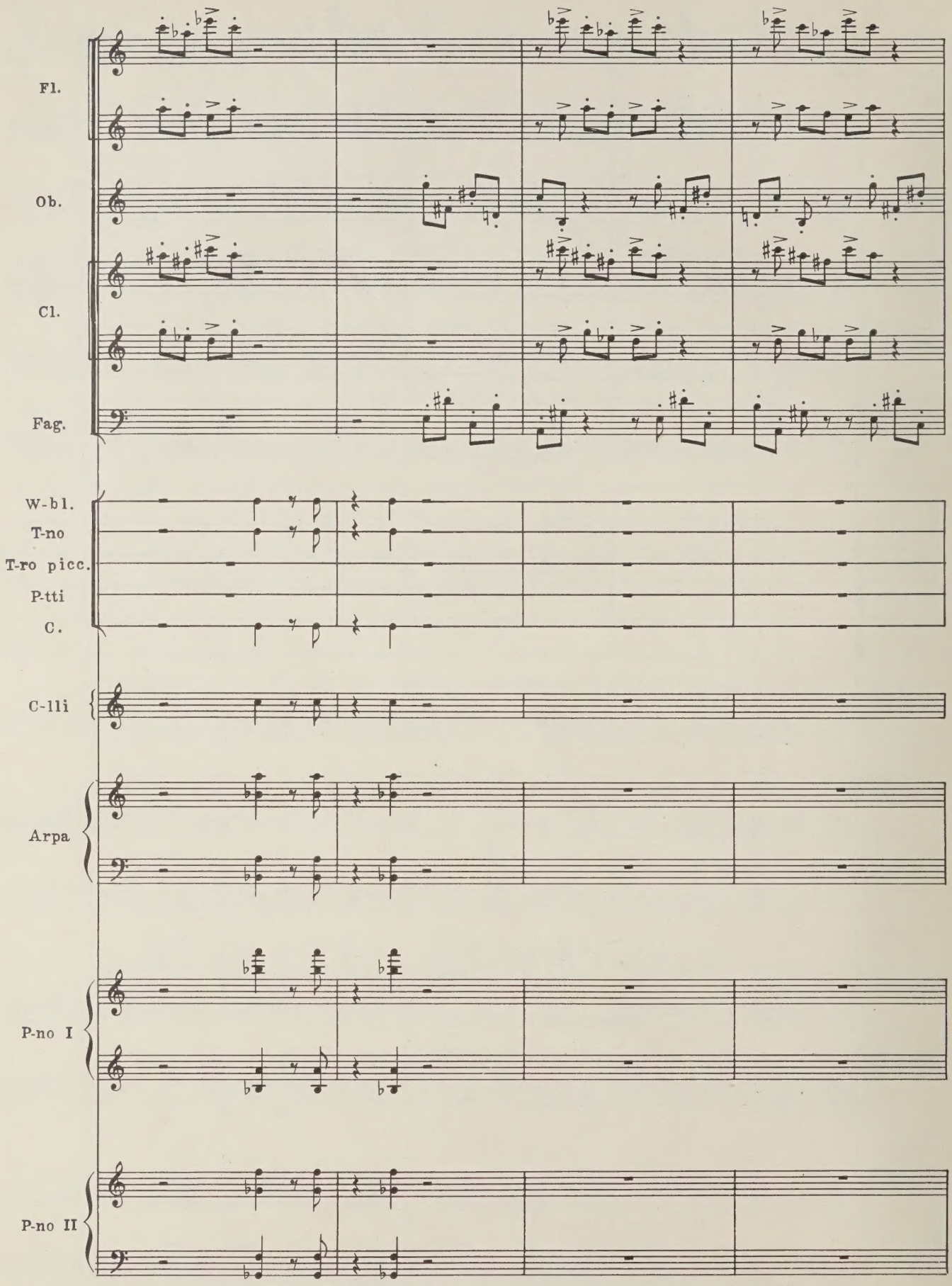
Л. ГЛОДЯНУ

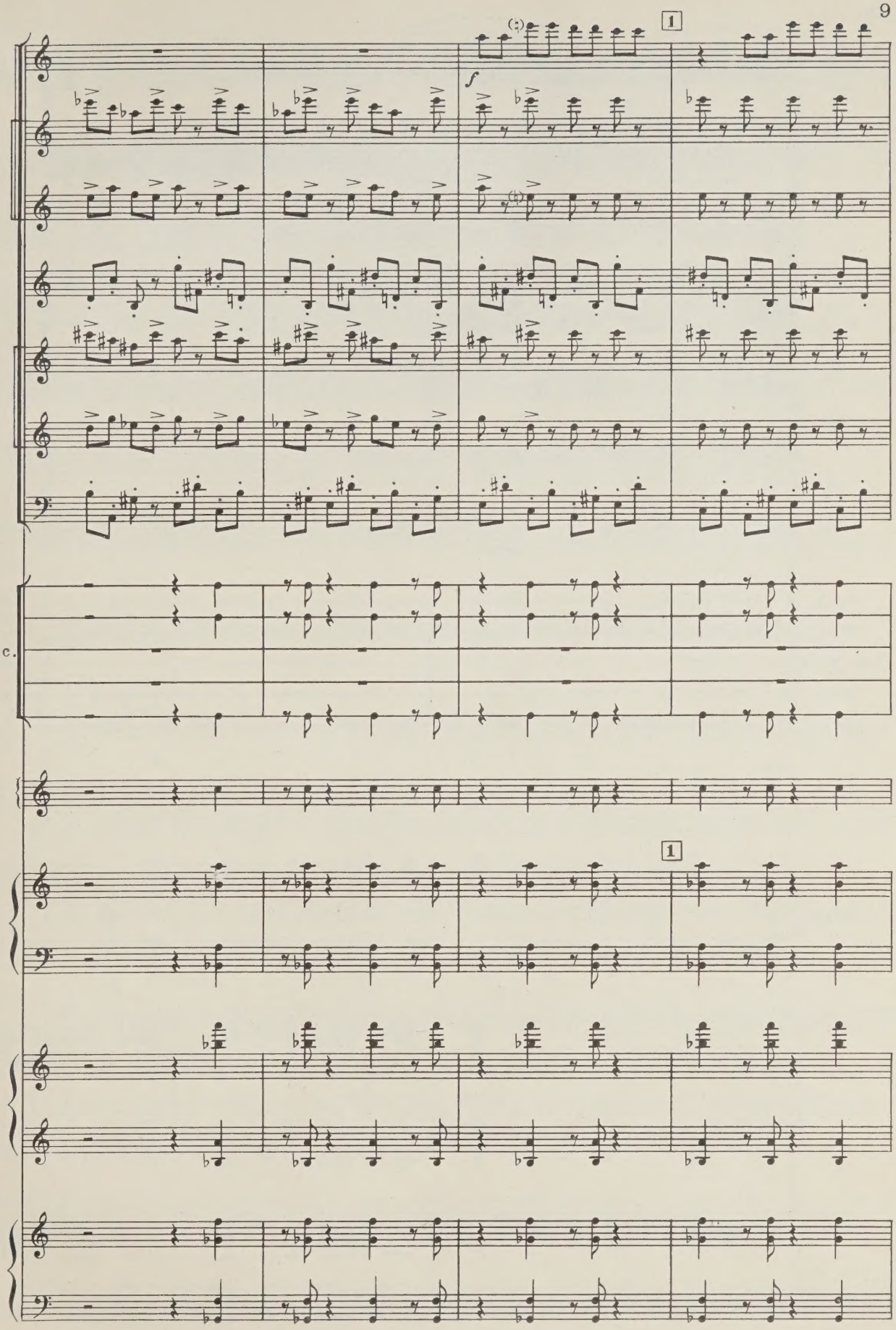
1. Дождик, не лей напрасно

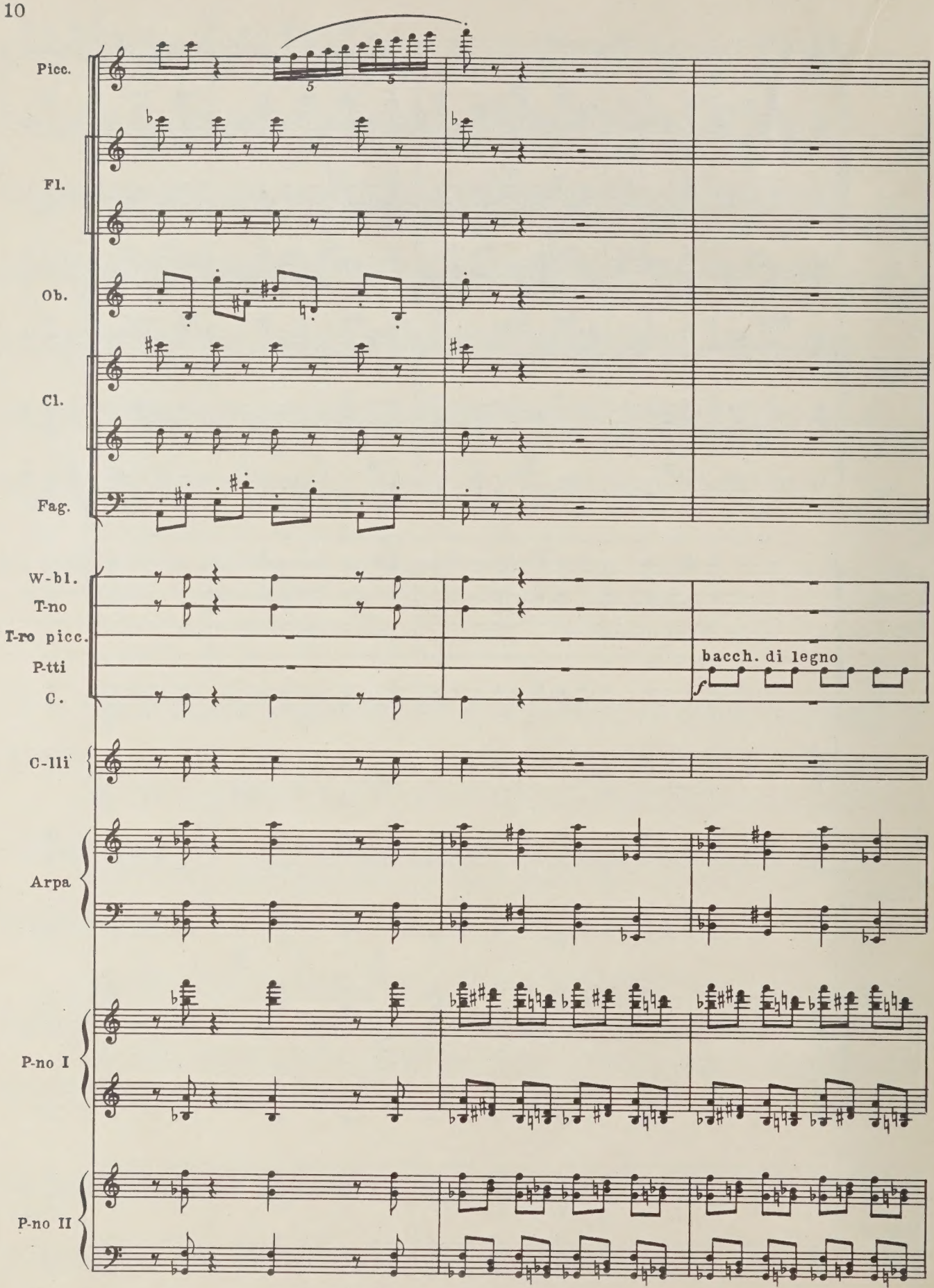


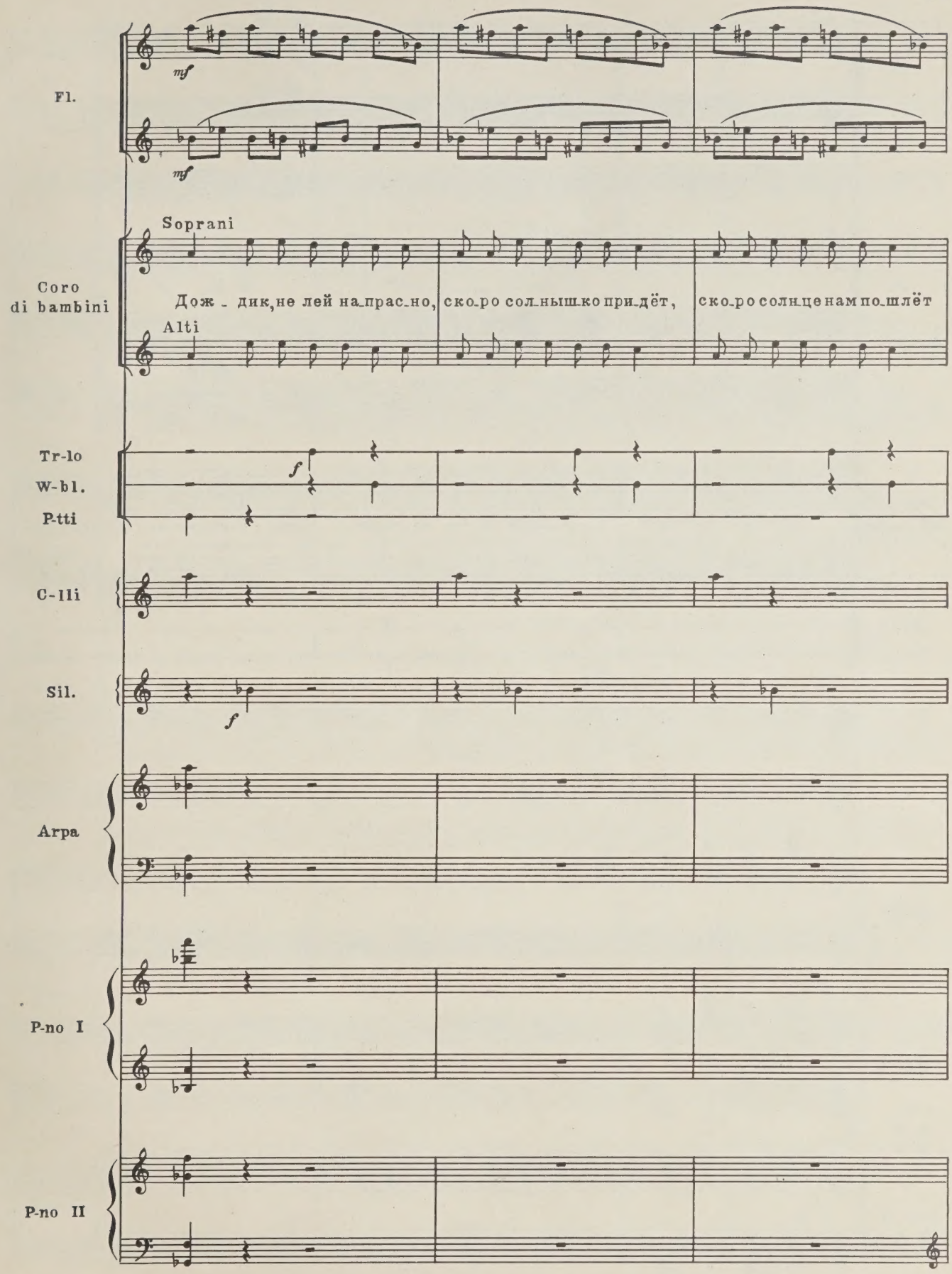

Fl.
Ob.
Cl.
Fag.
W-bl.
T-no
T-ro picc.
P-tti
C.
C.C.
bacch. di Timp.
C-lli
Arpa
P-no I
sempre stacc.
P-no II
sempre stacc.

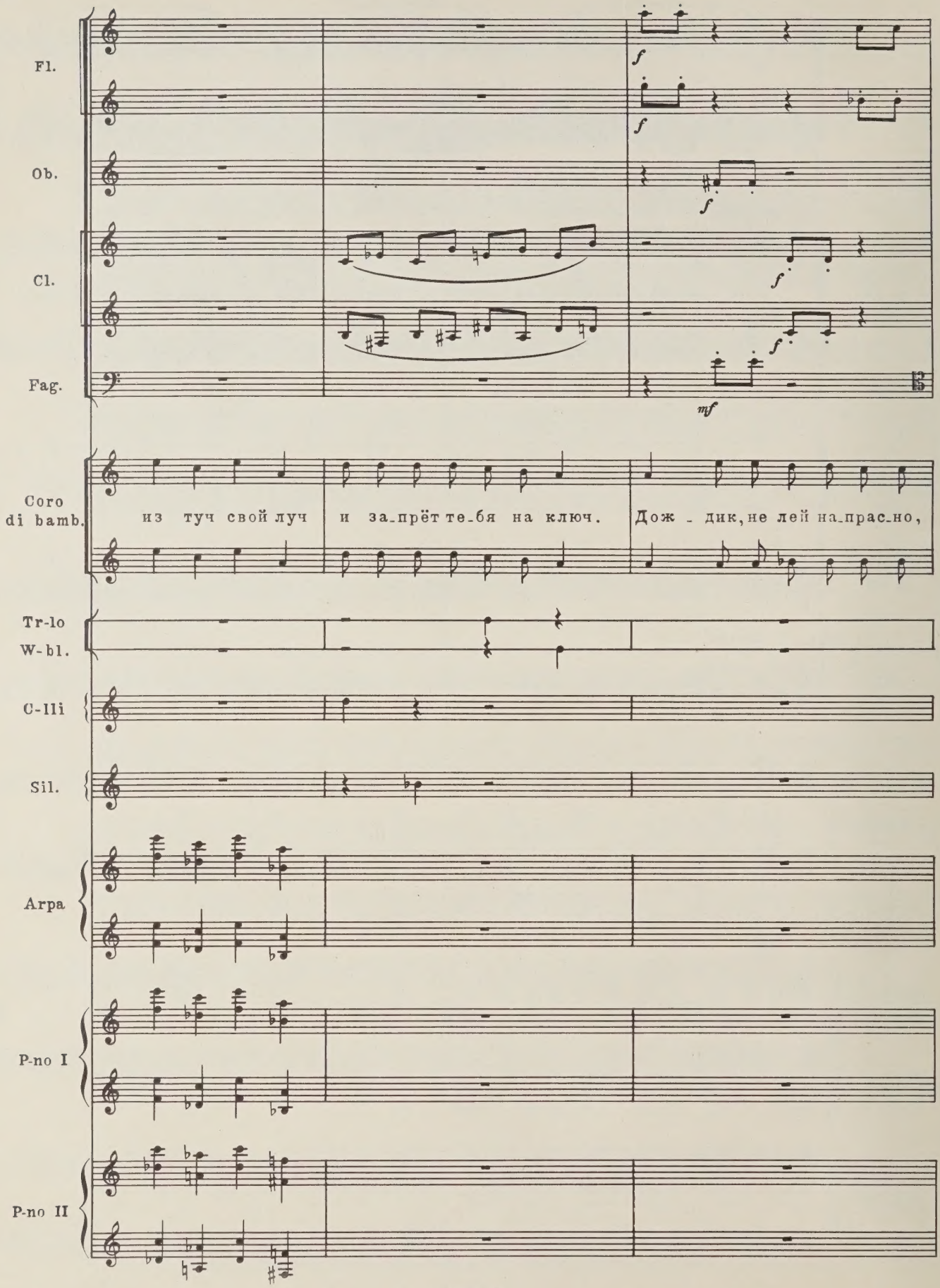

Fl.
Ob.
Cl.
Fag.
W-bl.
T-no
T-ro picc.
P-tti
C.
C-lli
Arpa
P-no I
P-no II

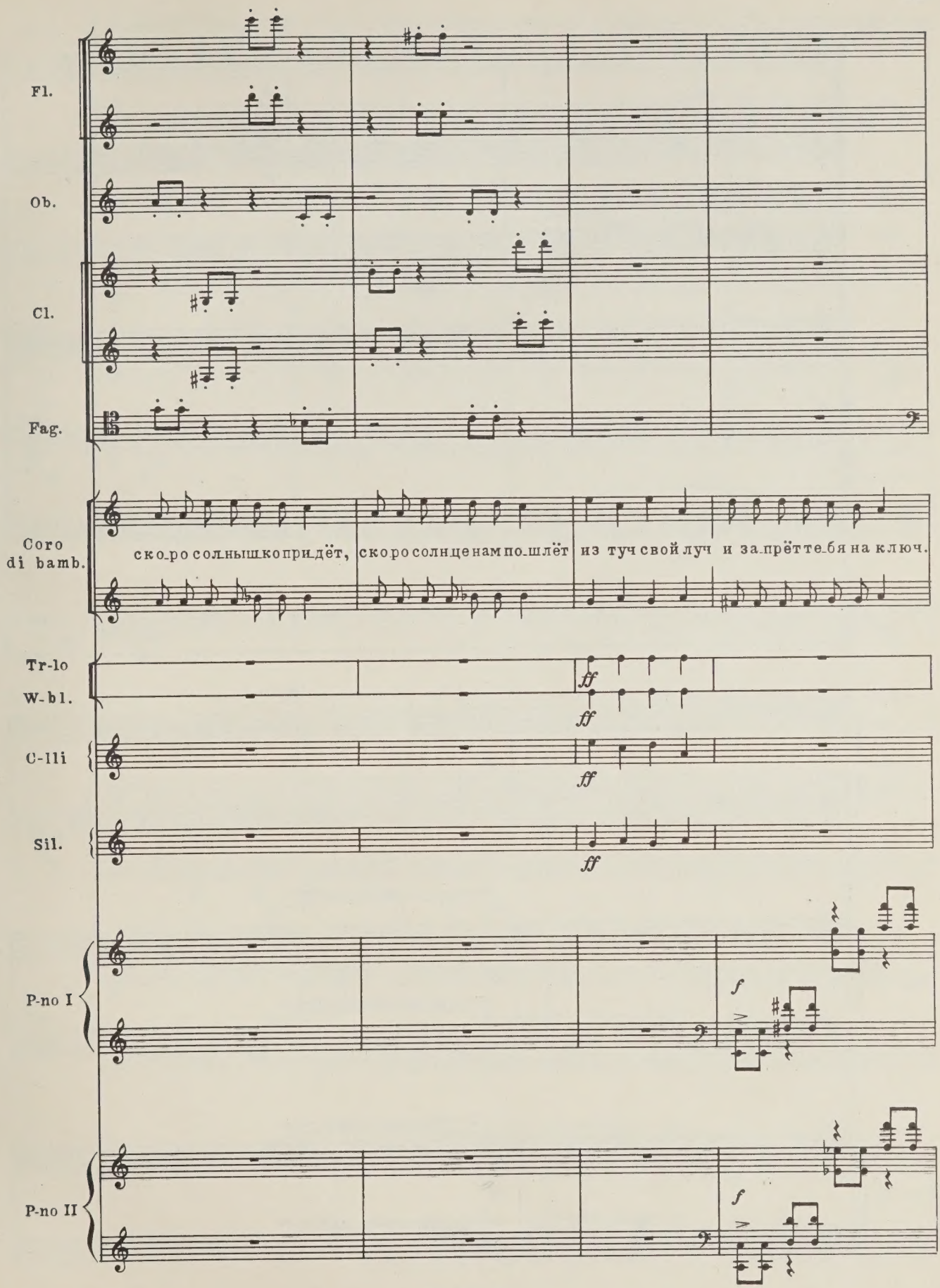

Fl.
Ob.
Cl.
Fag.
W-bl.
T-no
T-ro picc.
P-tti
C.
C-lli
Arpa
P-no I
P-no II

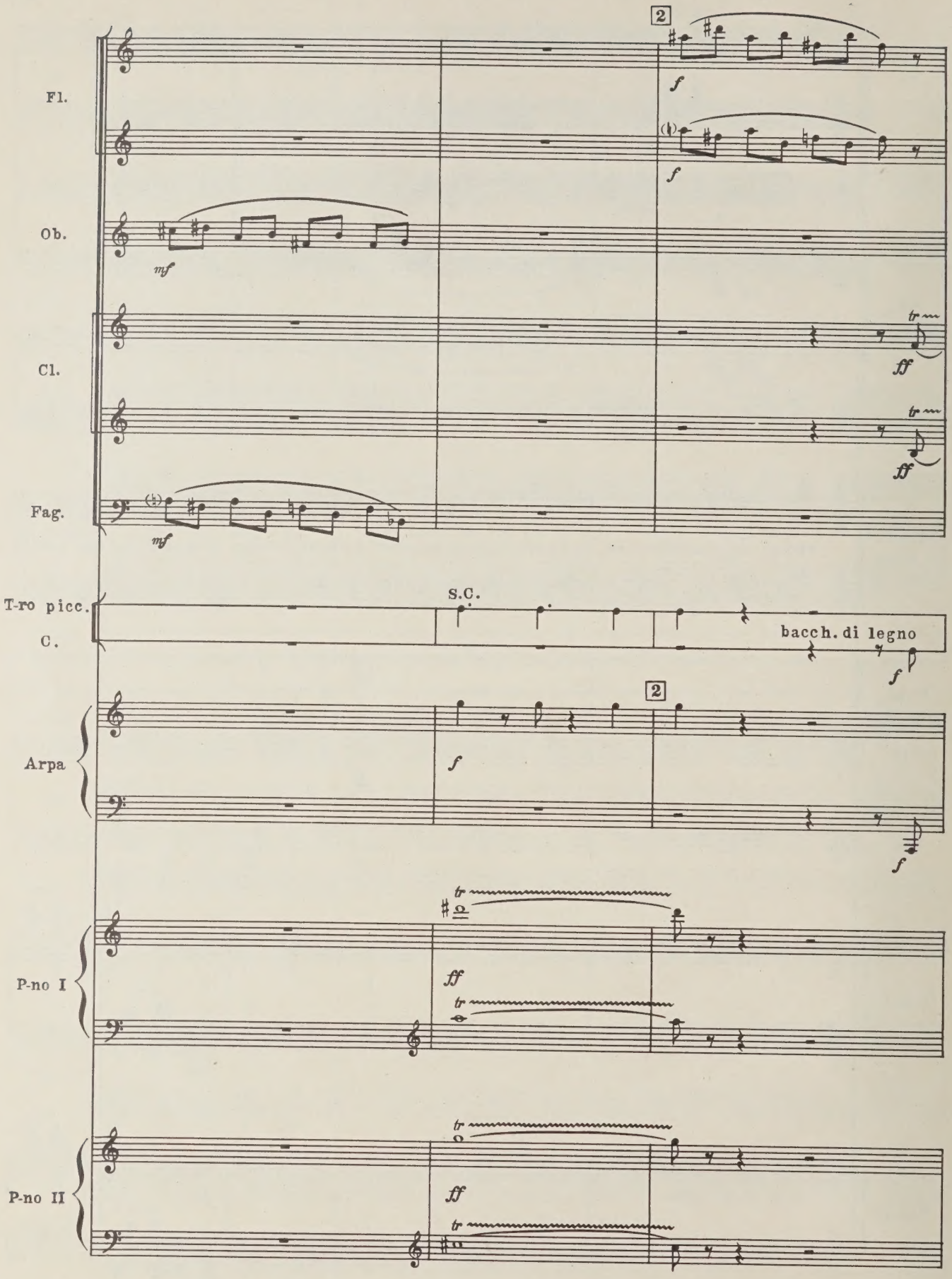

Picc.
Fl.
Ob.
Cl.
Fag.
W-bl.
T-no
T-ro picc.
P-tti
C.
C-lli
Arpa
P-no I
P-no II
1
1
f

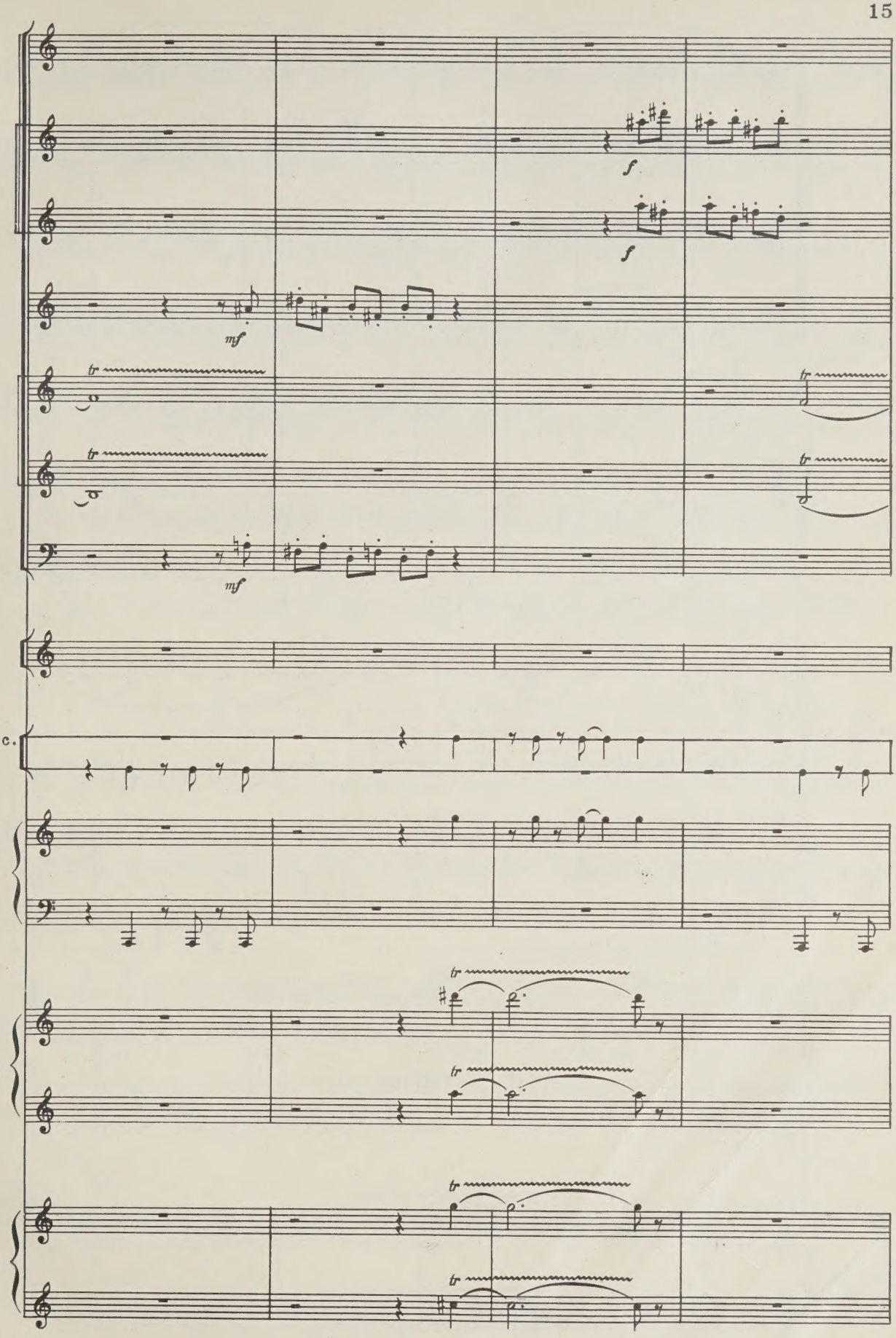

Picc.
Fl.
Ob.
Cl.
Fag.
W-bl.
T-no
T-ro picc.
P-tti
C.
bacch. di legno
C-lli
Arpa
P-no I
P-no II

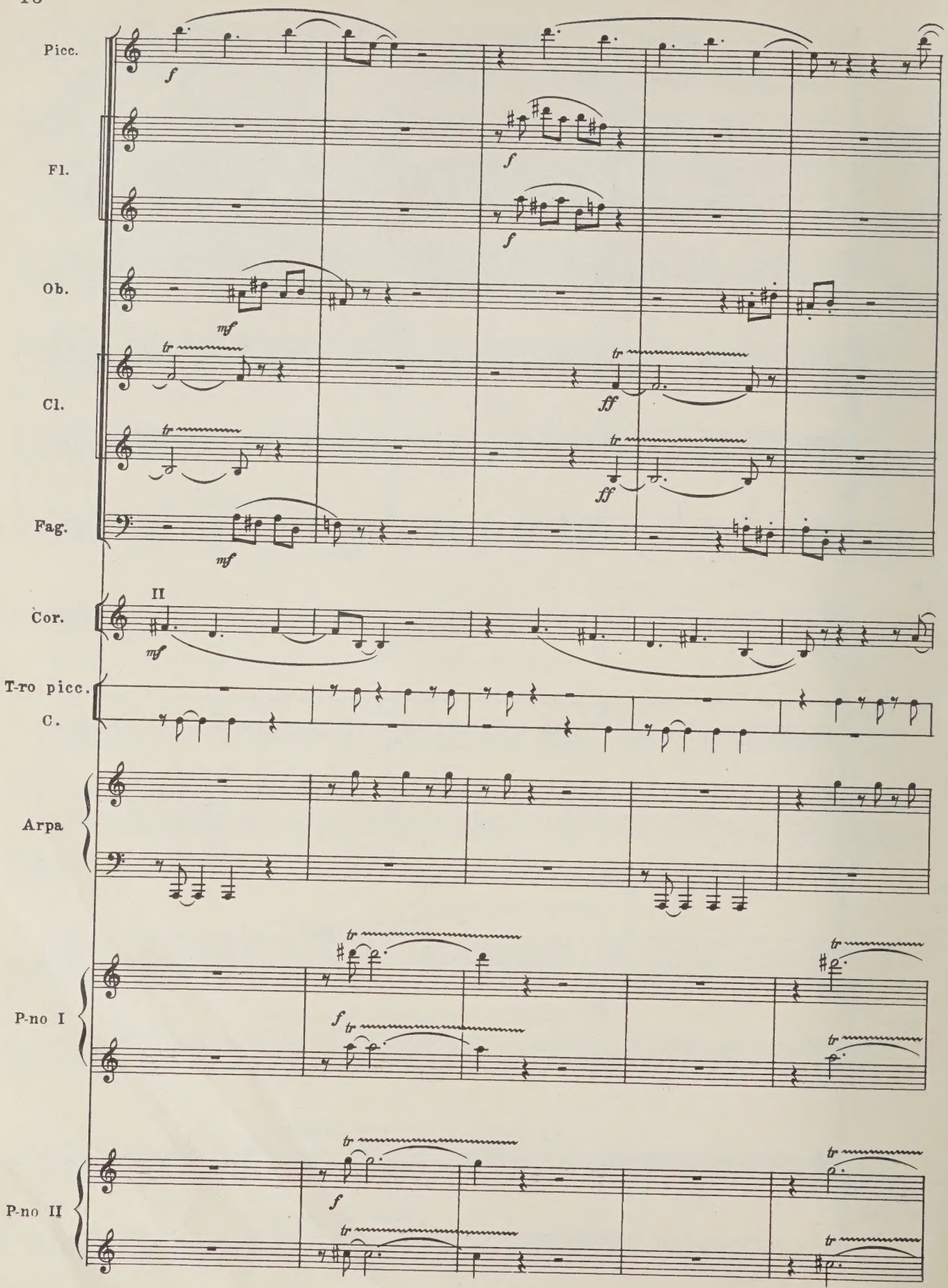

Fl.
mf
mf
Soprani
Coro
di bambini
Дож - дик, не лей на_прас_но, ско_ро сол_нышко при_дёт, ско_ро солнце нам по_шлёт
Alti
Tr-lo
W-bl.
P-tti
f
C-lli
Sil.
f
Arpa
P-no I
P-no II

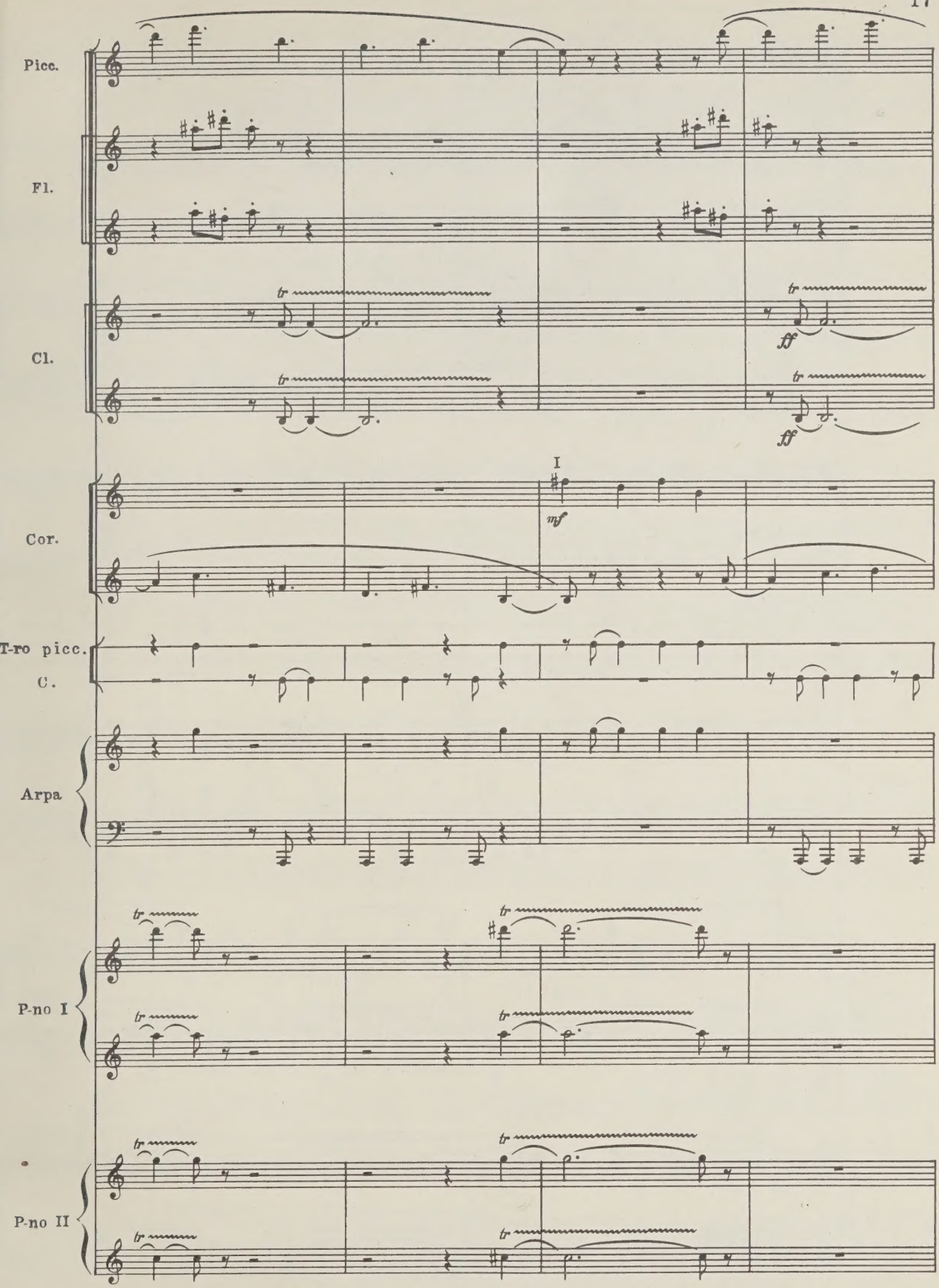

Fl.
Ob.
Cl.
Fag.
Coro
di bamb.
из туч свой луч
и за_прёт те_бя на ключ.
Дож_дик, не лей на_прас_но,
Tr-lo
W-bl.
C-lli
Sil.
Arpa
P-no I
P-no II

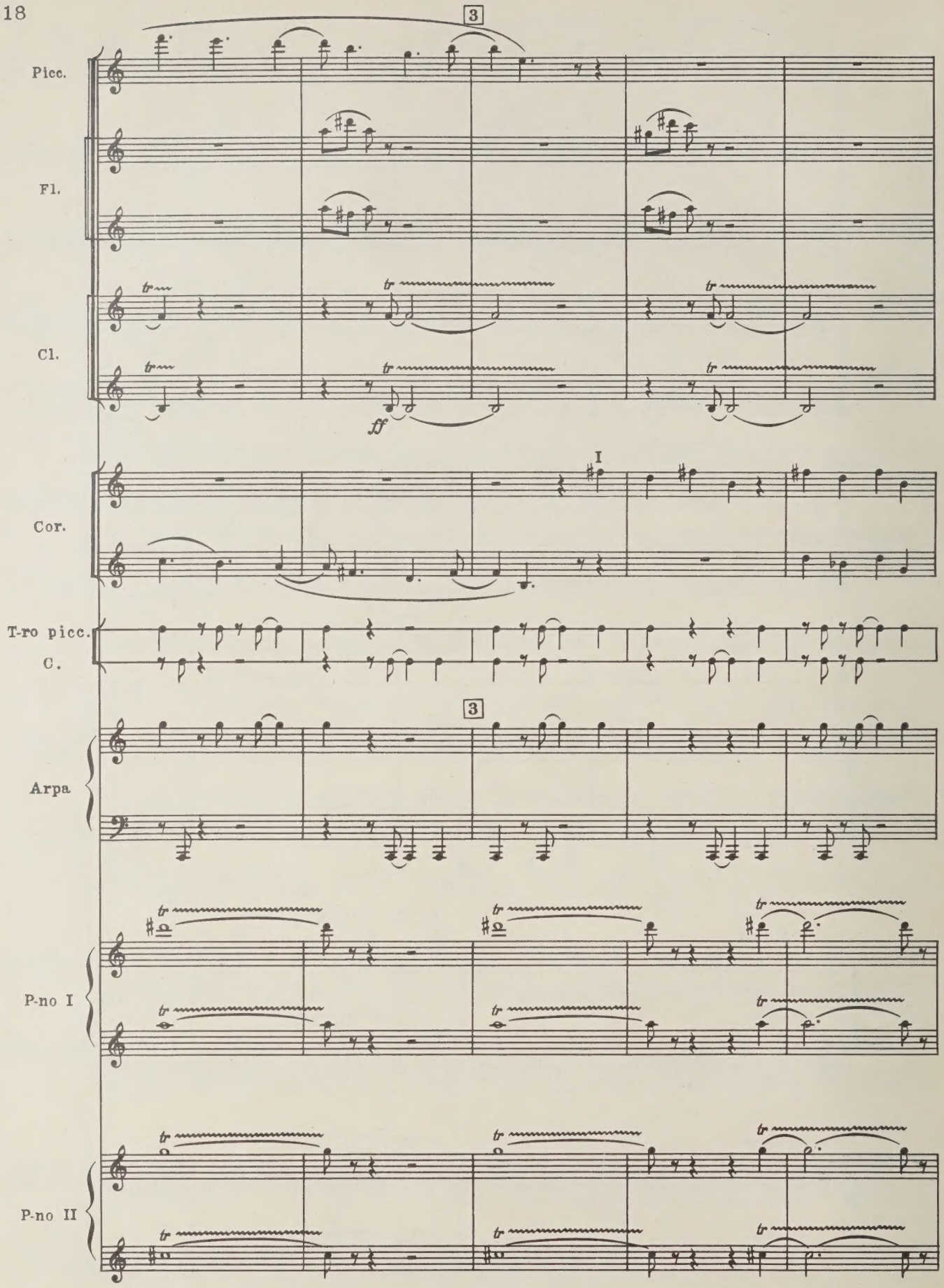

Fl.
Ob.
Cl.
Fag.
Coro
di bamb.
ско-ро сол-нышко при-дёт, ско-ро сол-нце нам по-шлёт из туч свой луч и за-прёт те-бя на ключ.
Tr-lo
W-bl.
C-lli
Sil.
P-no I
P-no II
ff
f

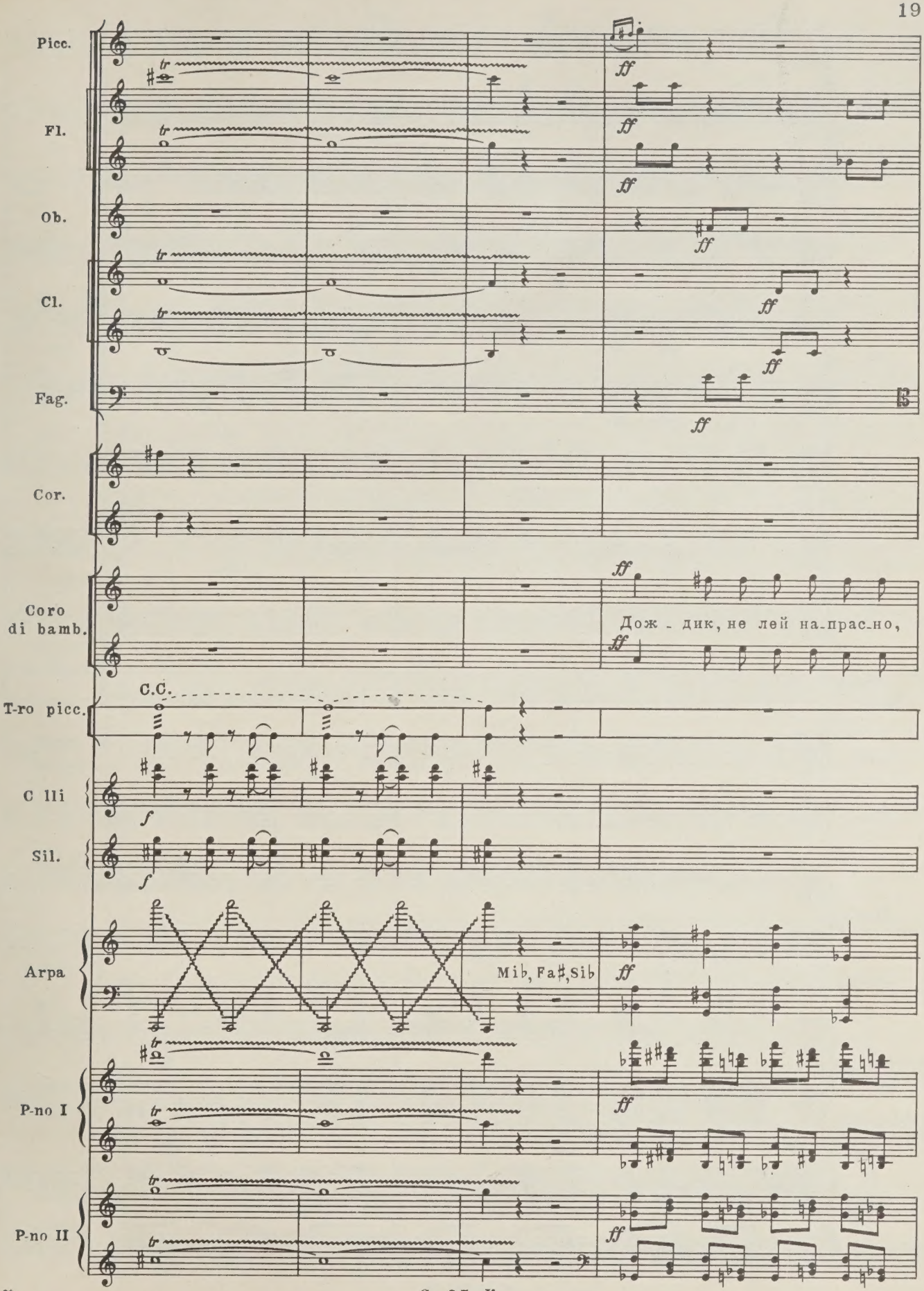

Fl.
Ob.
Cl.
Fag.
T-ro picc.
C.
S.C.
bacch. di legno
Arpa
P-no I
P-no II

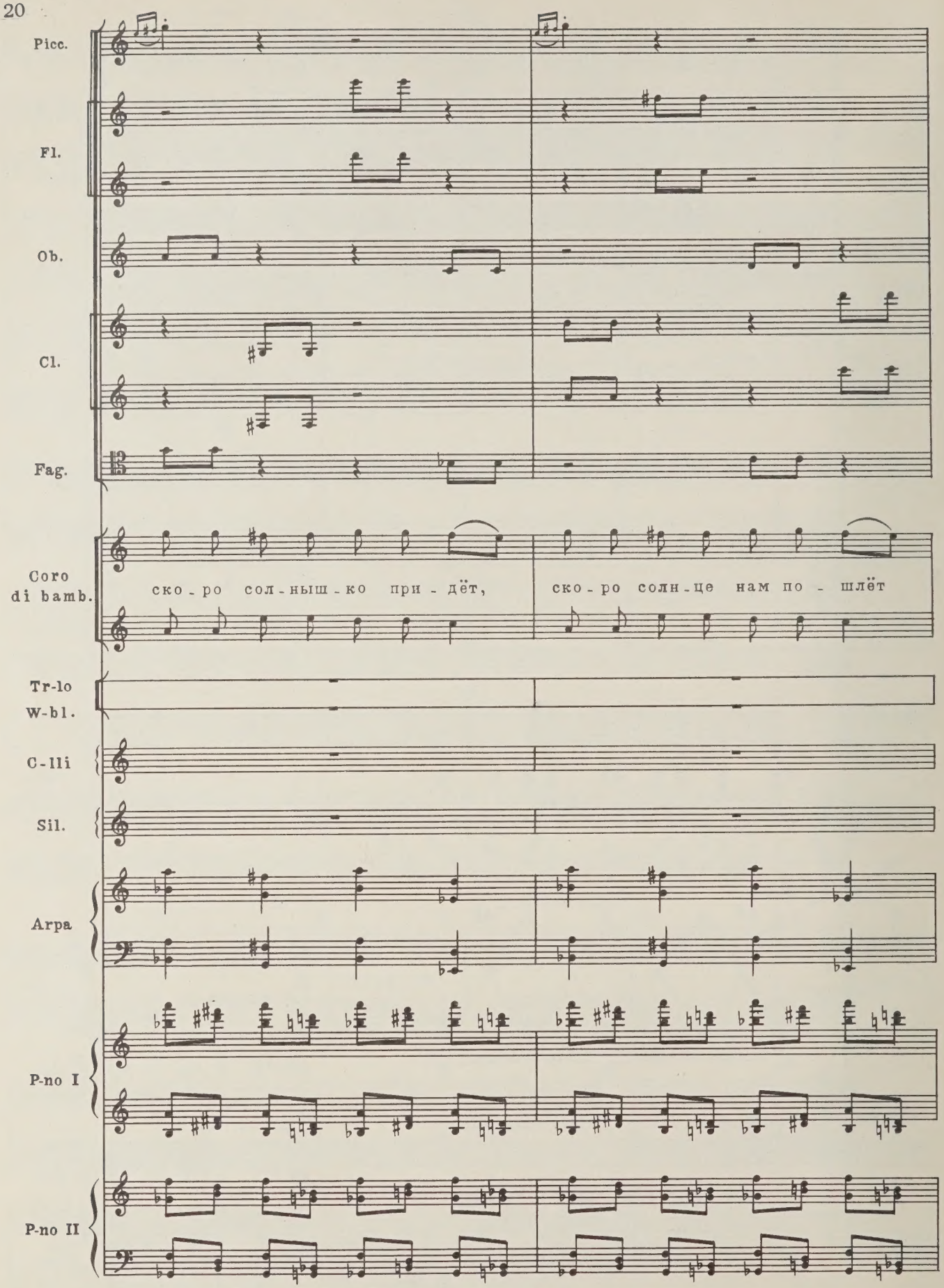

Picc.
Fl.
Ob.
Cl.
Fag.
Cor.
T-ro picc.
C.
Arpa
P-no I
P-no II
f
f
mf
mf
tr

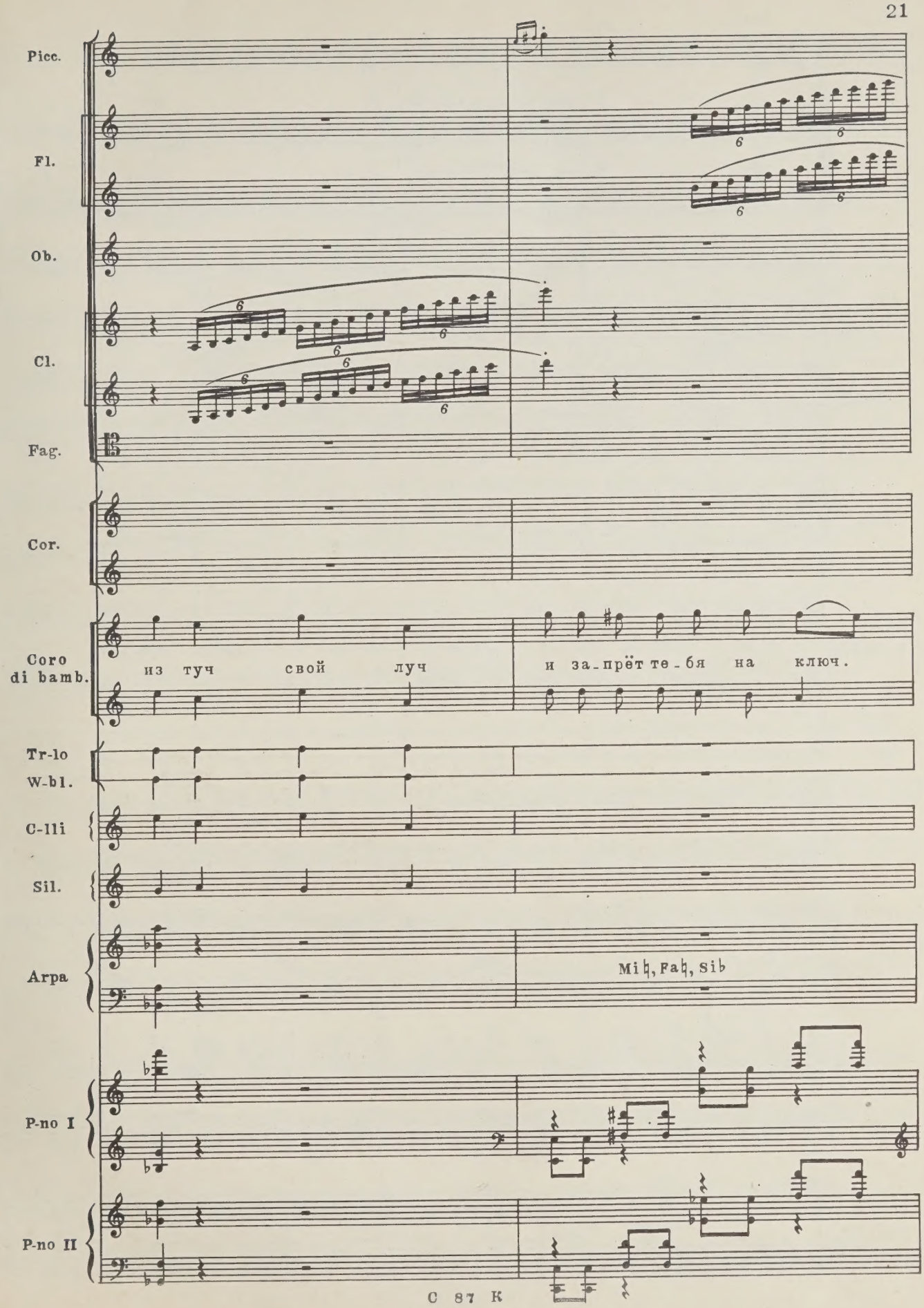

Picc.
Fl.
Ob.
Cl.
Fag.
Cor.
T-ro picc.
C.
Arpa
P-no I
P-no II
II

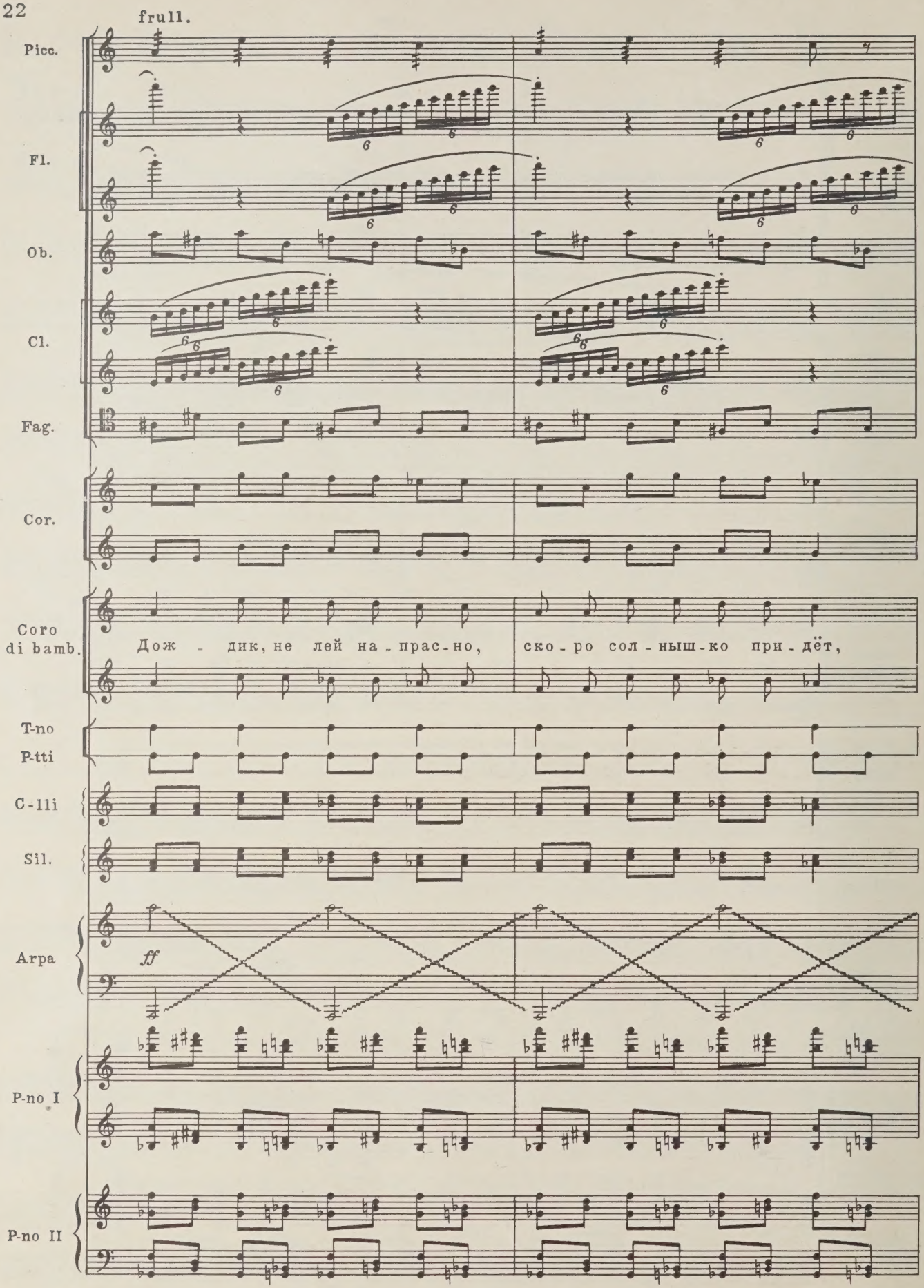

Picc.
Fl.
Cl.
ff
ff
I
mf
Cor.
T-ro picc.
C.
Arpa
P-no I
P-no II

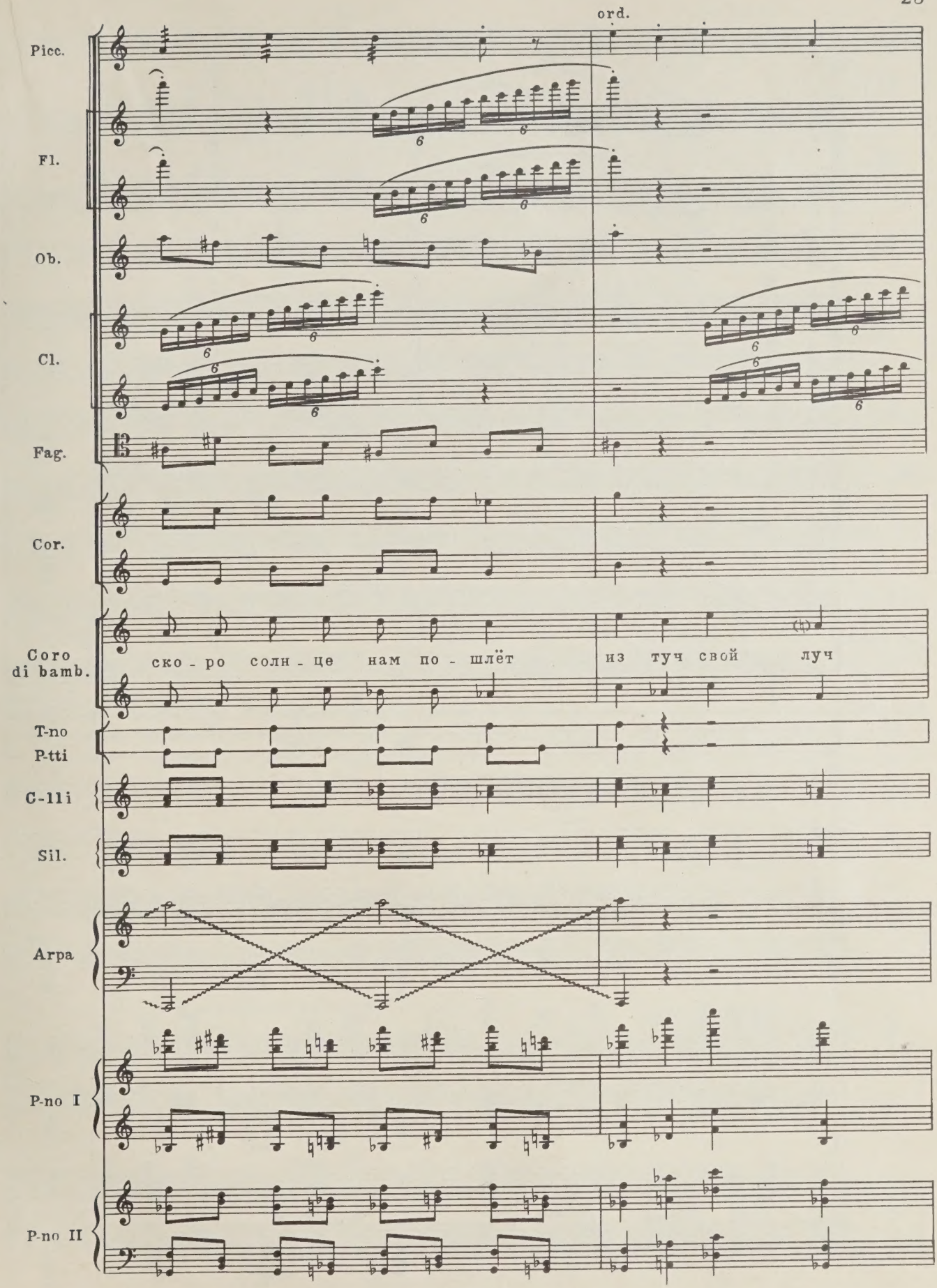

3
Picc.
Fl.
Cl.
ff
I
Cor.
T-ro picc.
C.
3
Arpa
P-no I
P-no II

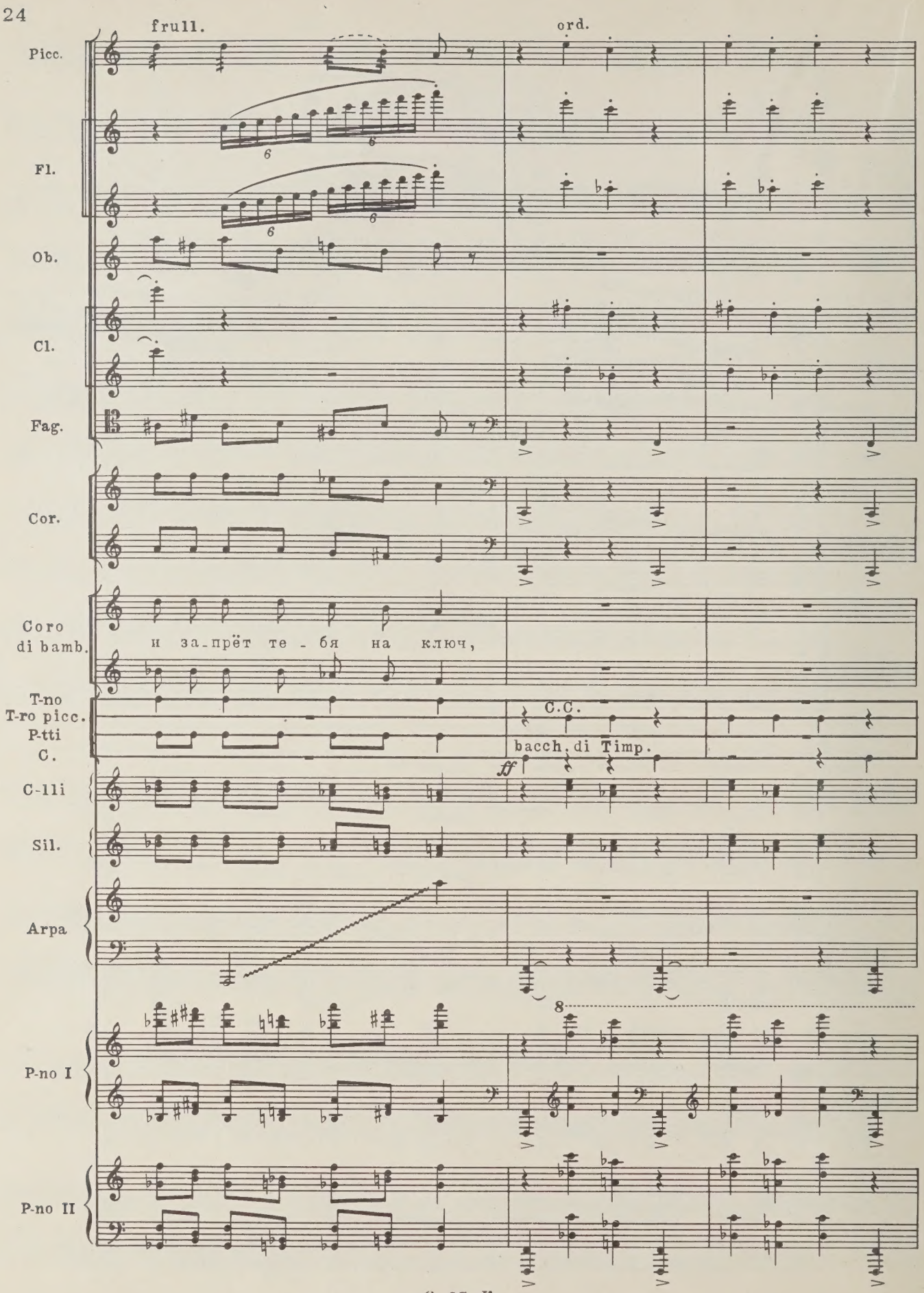

Picc.
Fl.
Ob.
Cl.
Fag.
Cor.
Coro di bamb.
Дож - дик, не лей на-прас-но,
T-ro picc.
C.C.
C lli
Sil.
Arpa
Mib, Fa♯, Sib
P-no I
P-no II

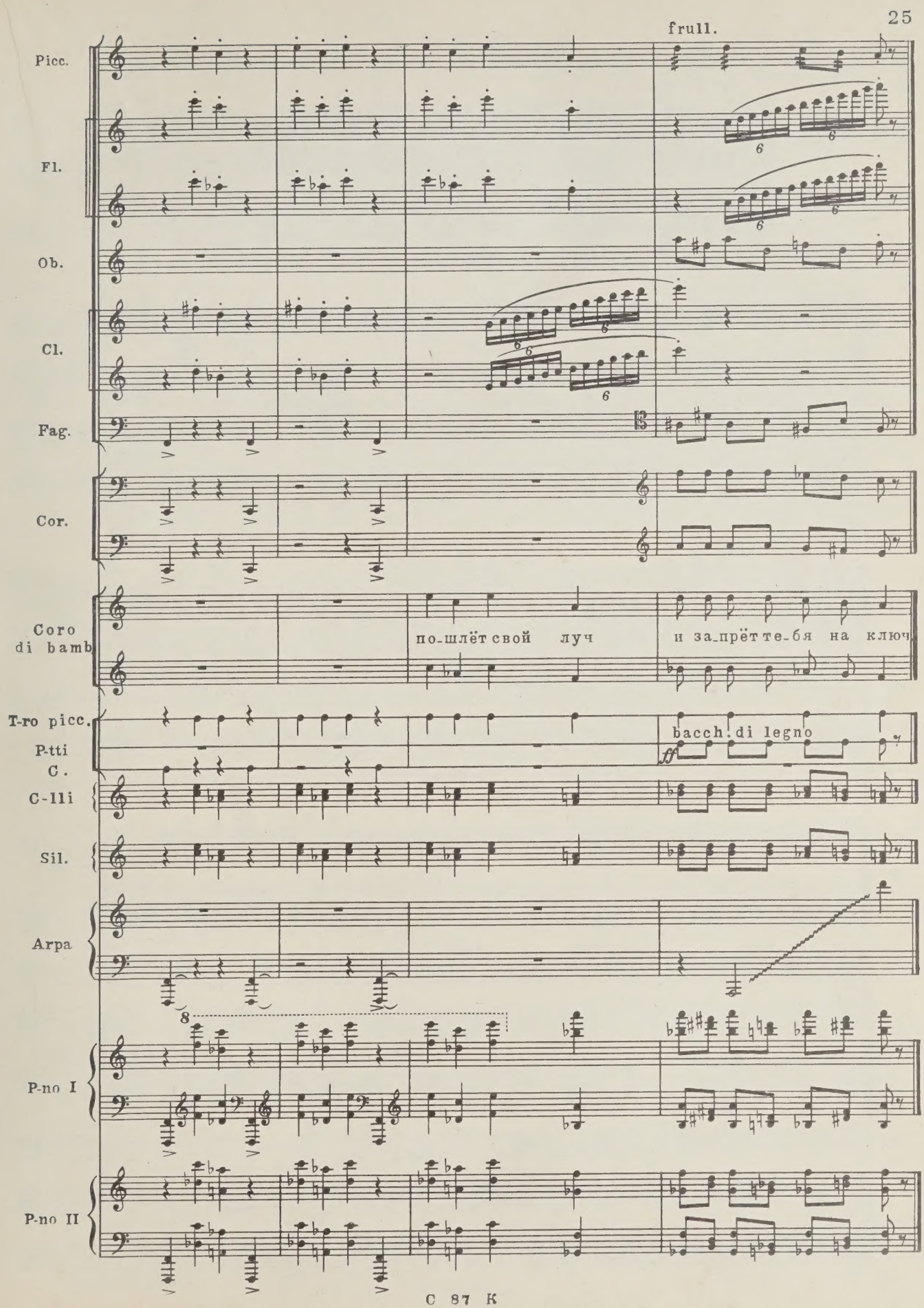

Picc.
Fl.
Ob.
Cl.
Fag.
Coro di bamb.
ско - ро сол - ныш - ко при - дёт,
ско - ро солн - це нам по - шлёт
Tr-lo
W-bl.
C-lli
Sil.
Arpa
P-no I
P-no II


Picc.
Fl.
Ob.
Cl.
Fag.
Cor.
Coro di bamb.
из туч свой луч
и за-прёт те-бя на ключ.
Tr-lo
W-bl.
C-lli
Sil.
Arpa
Mi♮, Fa♮, Si♭
P-no I
P-no II

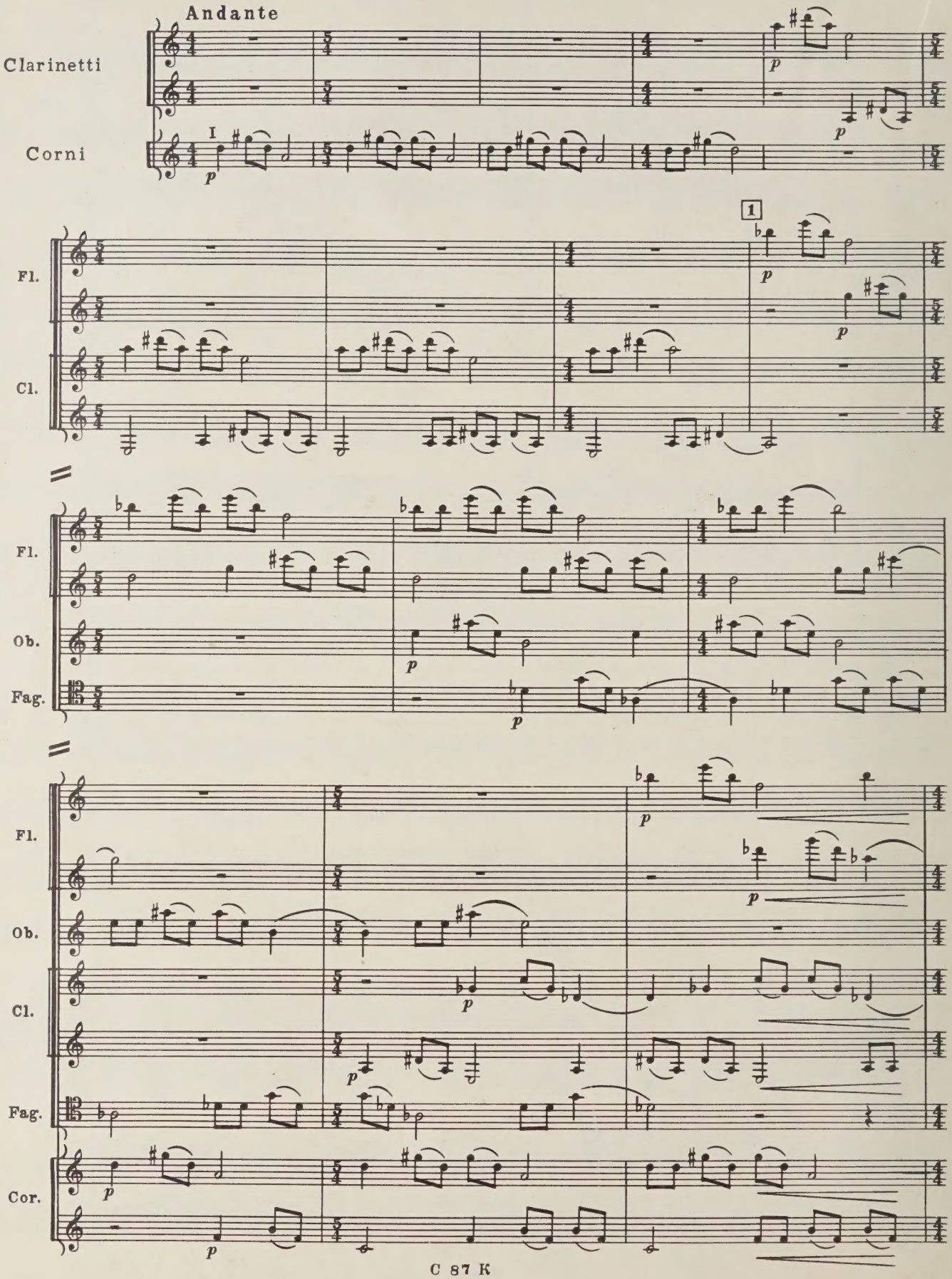

frull.
Picc.
Fl.
Ob.
Cl.
Fag.
Cor.
Coro di bamb.
Дож - дик, не лей на - прас-но,
ско - ро сол - ныш-ко при - дёт,
T-no P-tti
C-lli
Sil.
Arpa
ff
P-no I
P-no II

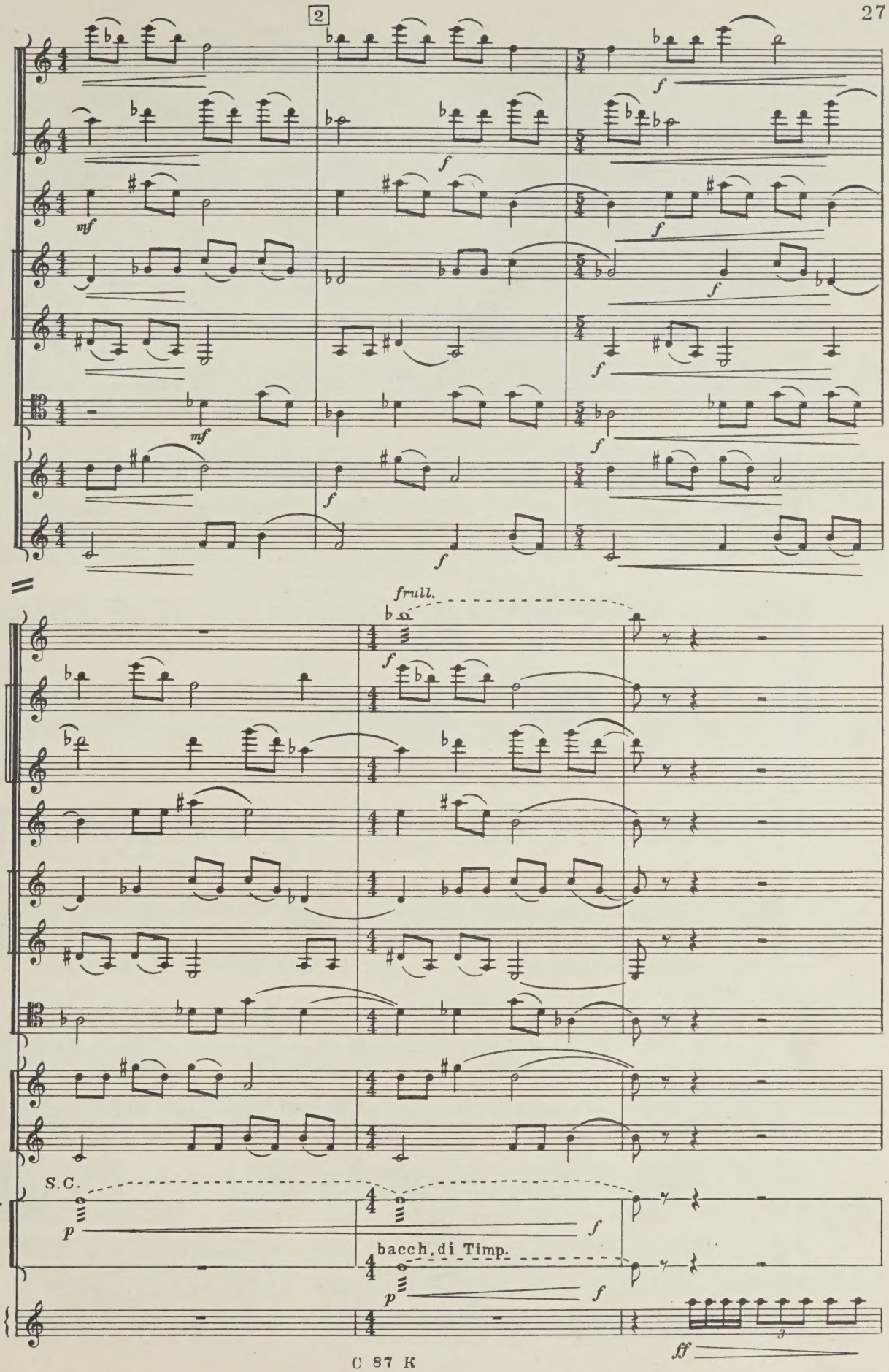

ord.
Picc.
Fl.
Ob.
Cl.
Fag.
Cor.
Coro di bamb.
ско - ро солн - це нам по - шлёт
из туч свой луч
T-no P-tti
C-lli
Sil.
Arpa
P-no I
P-no II

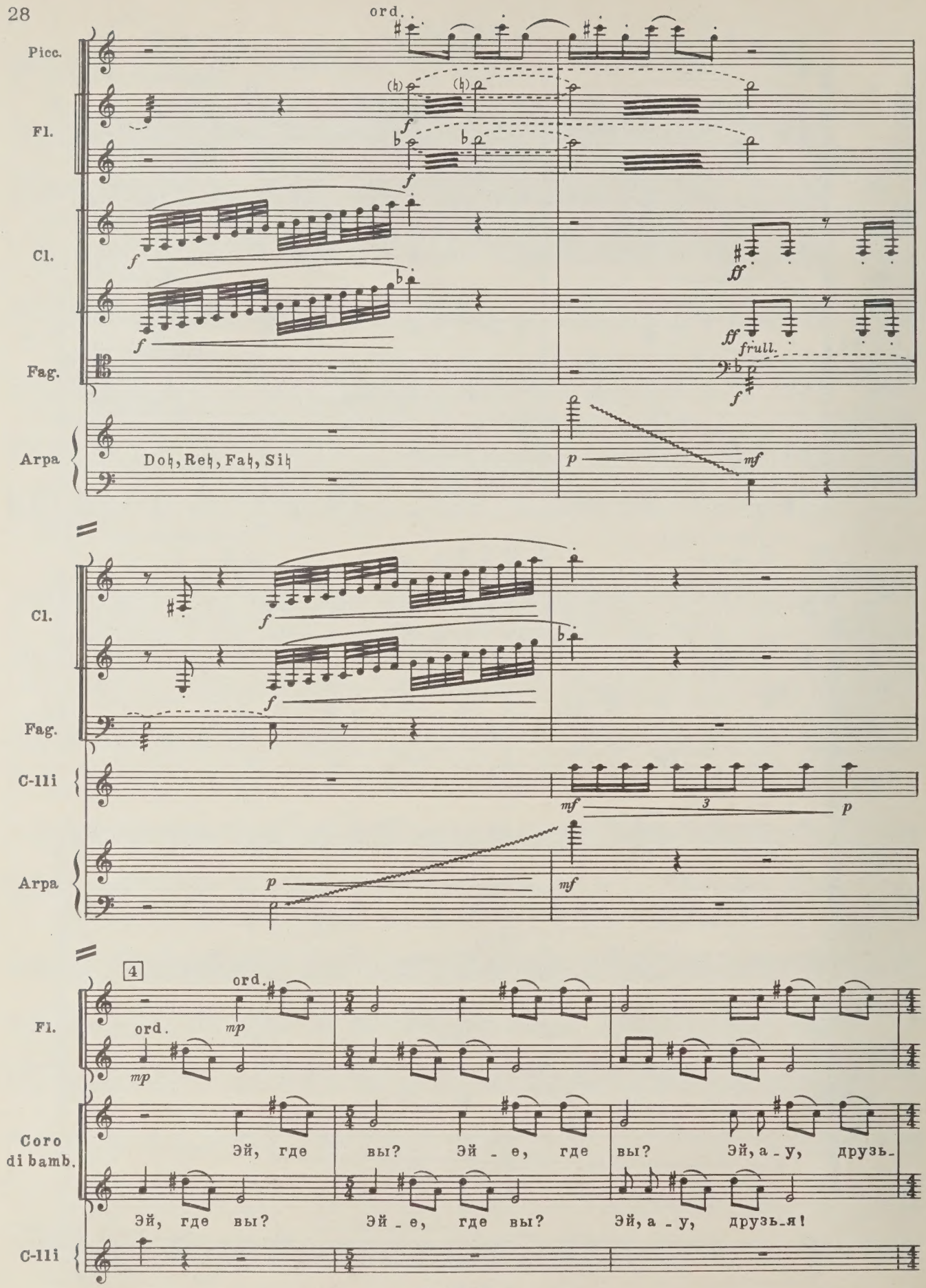

frull.
ord.
Picc.
Fl.
Ob.
Cl.
Fag.
Cor.
Coro
di bamb.
и за-прёт те - бя на ключ,
T-no
T-ro picc.
P-tti
C.
C.C.
bacch. di Timp.
ff
C-lli
Sil.
Arpa
8
P-no I
P-no II

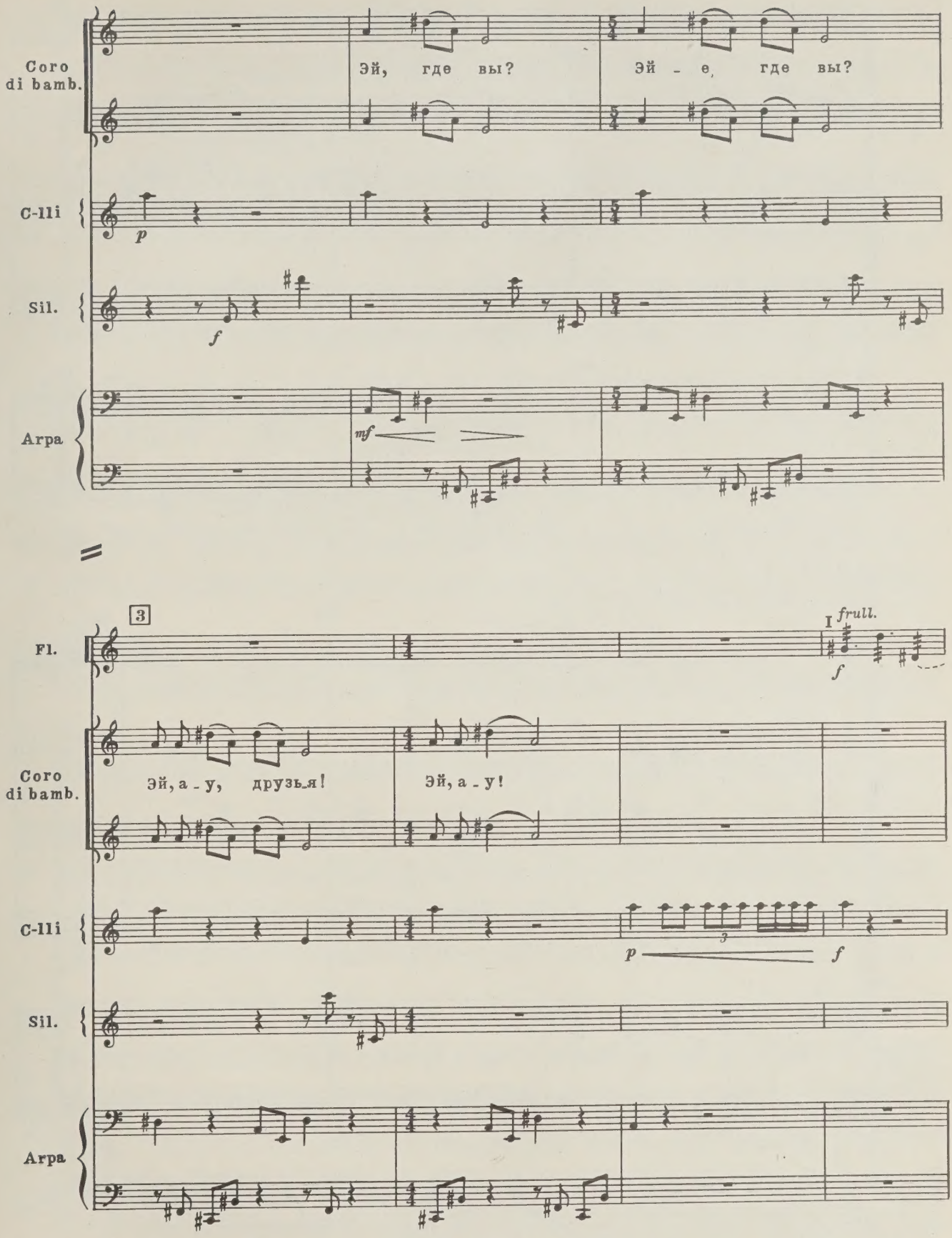

frull.
Picc.
Fl.
Ob.
Cl.
Fag.
Cor.
Coro di bamb
по-шлёт свой луч
и за-прёт те-бя на ключ
T-ro picc.
P-tti
C.
C-lli
bacch. di legno
ff
Sil.
Arpa
8
P-no I
P-no II

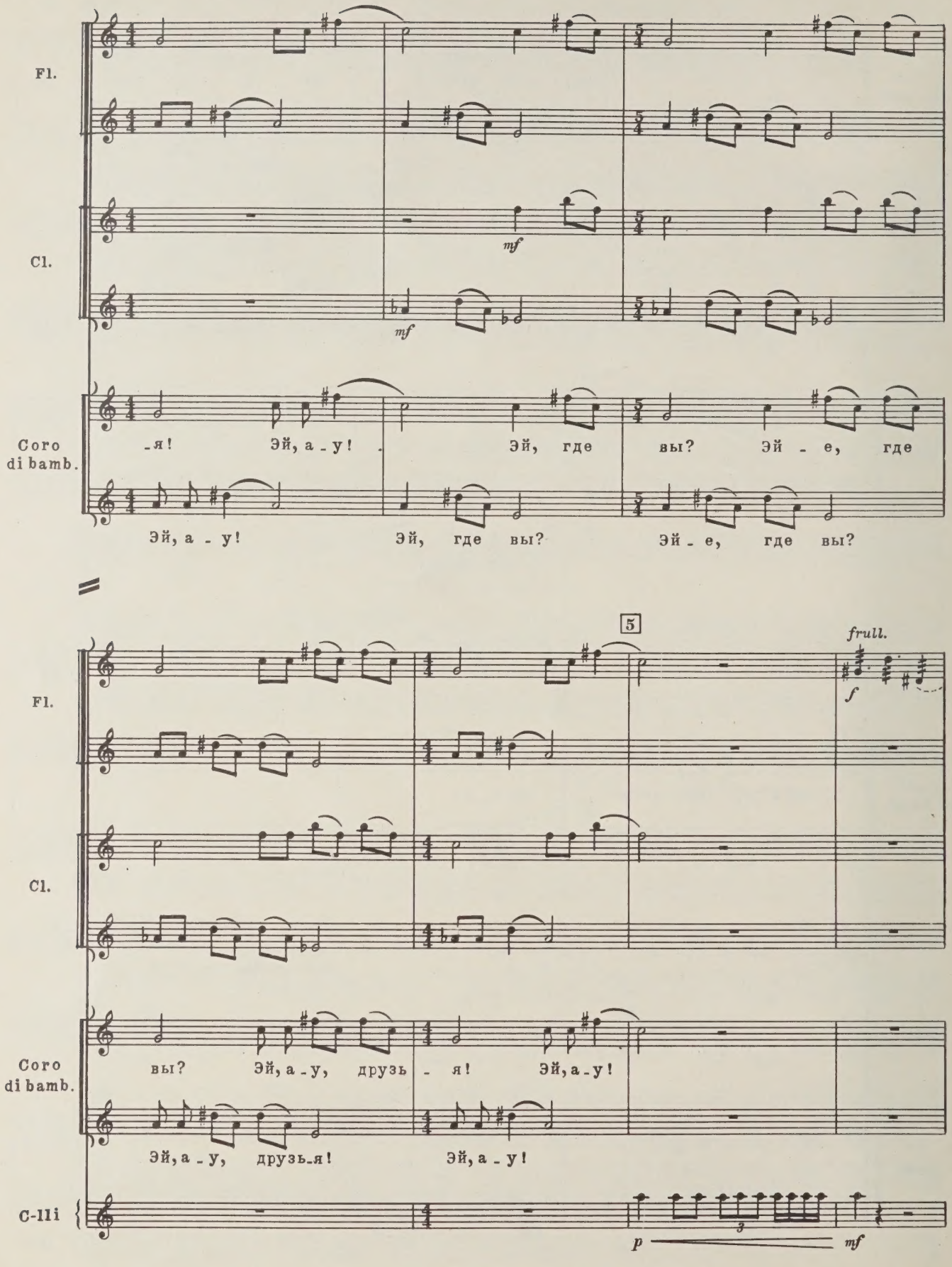
2. Ay!

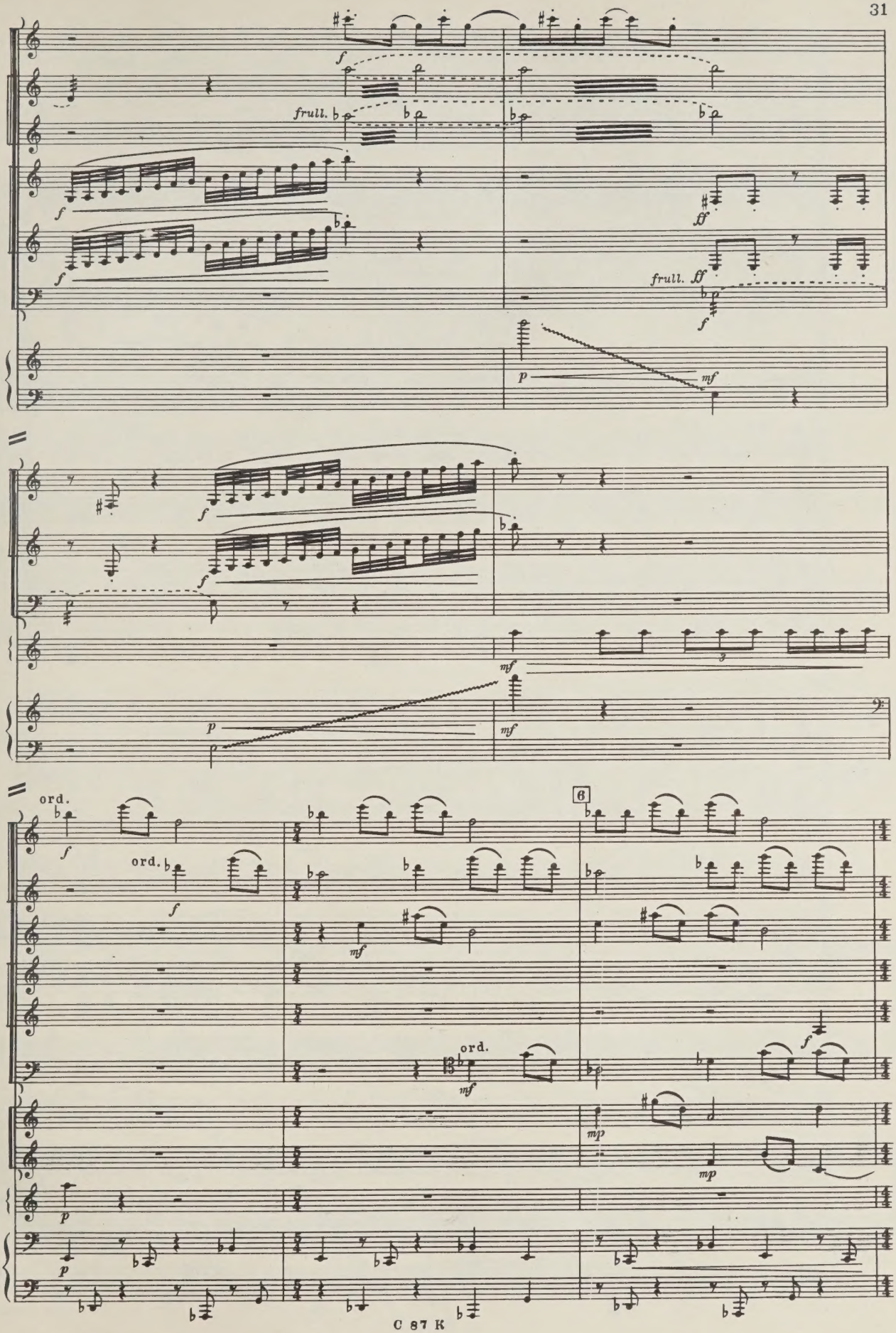


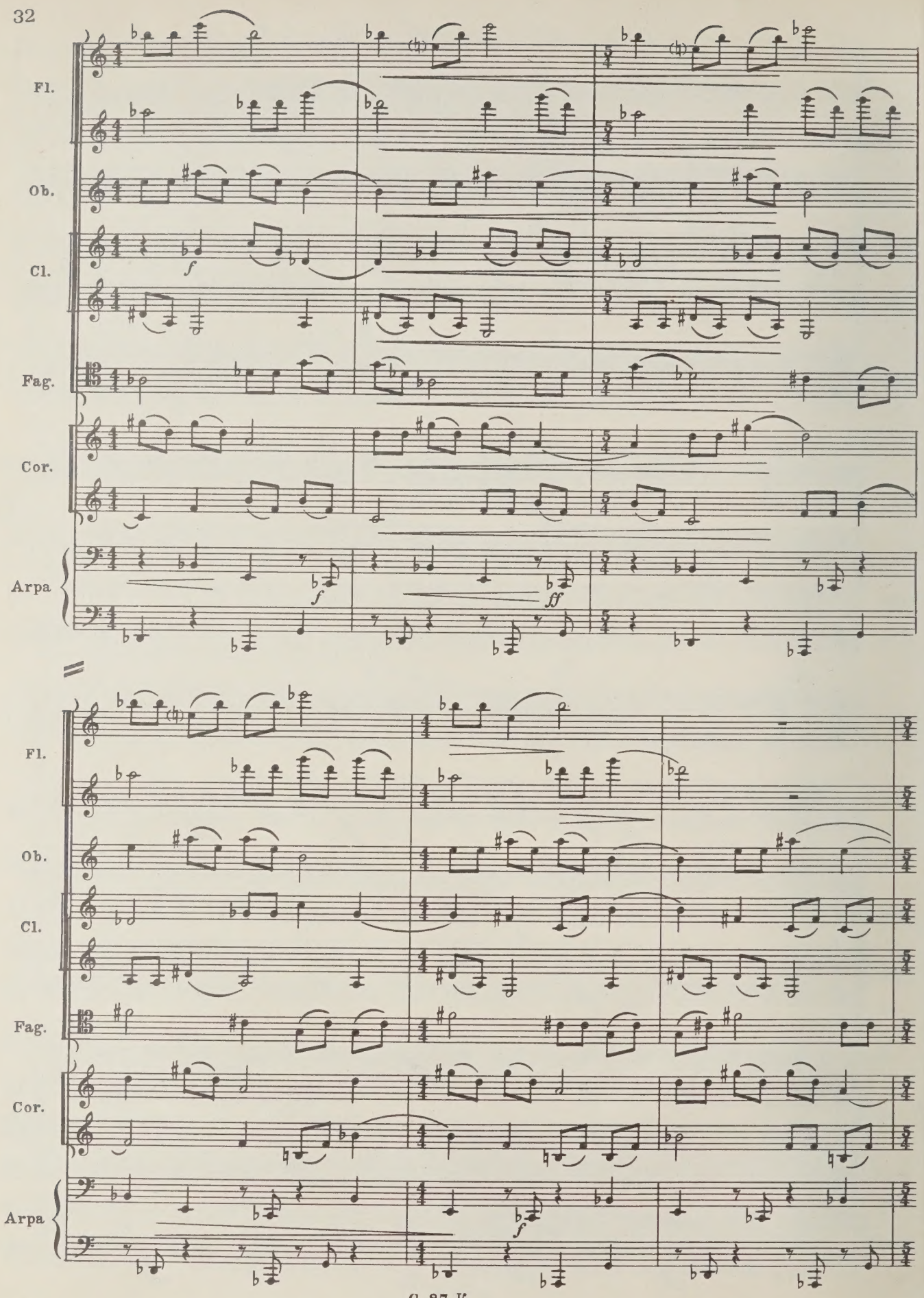

2
Fl.
Ob.
Cl.
Fag.
Cor.
mf
f
frull.
Picc.
Fl.
Ob.
Cl.
Fag.
Cor.
S.C.
T-ro picc.
C.
bacch. di Timp.
C-lli
p
ff
3

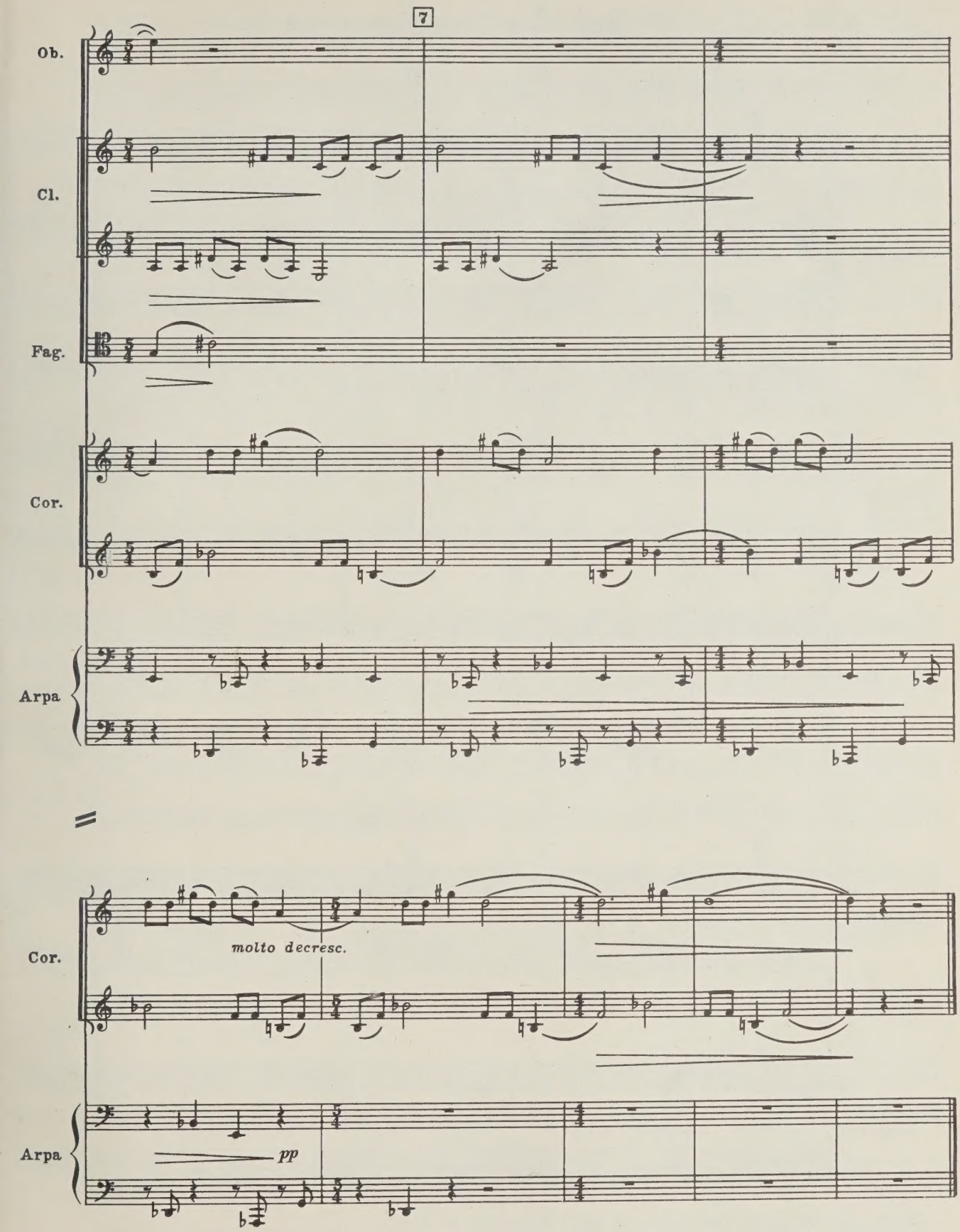

ord.
Picc.
Fl.
Cl.
Fag.
Arpa
Do♮, Re♮, Fa♮, Si♮
frull.
C-lli
4
Coro di bamb.
Эй, где вы? Эй - е, где вы? Эй, а - у, друзь-
Эй, где вы? Эй - е, где вы? Эй, а - у, друзь-я!


Coro di bamb.
Эй, где вы?
Эй - е, где вы?
C-lli
p
Sil.
f
Arpa
mf
3
Fl.
I frull.
f
Coro di bamb.
Эй, а - у, друзья!
Эй, а - у!
C-lli
3
p
f
Sil.
Arpa

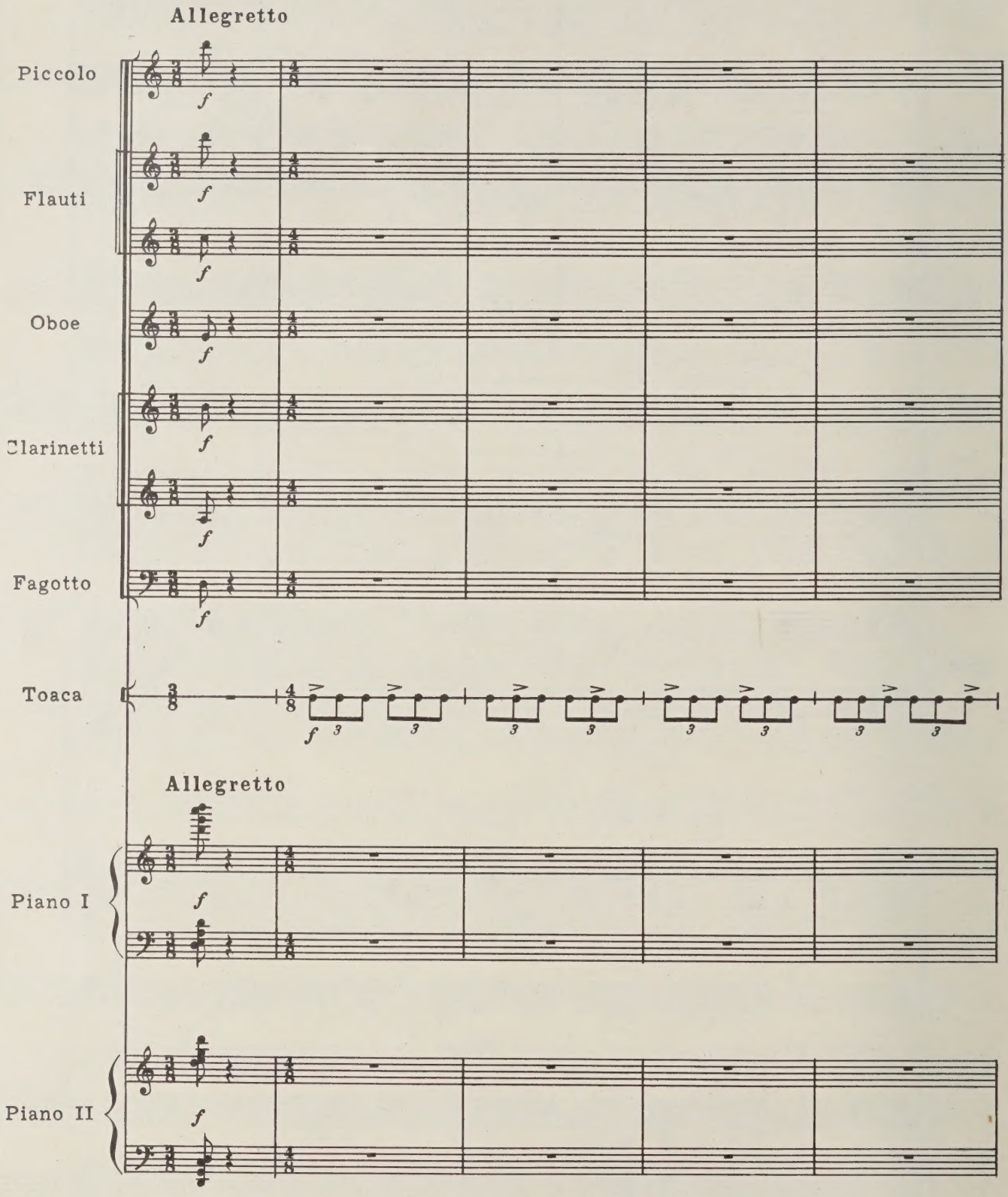

Fl.
Cl.
Coro di bamb.
-я! Эй, а - у! Эй, где вы? Эй - е, где
Эй, а - у! Эй, где вы? Эй - е, где вы?
mf
mf
5
frull.
f
Fl.
Cl.
вы? Эй, а - у, друзь - я! Эй, а - у!
Coro di bamb.
Эй, а - у, друзь-я! Эй, а - у!
C-lli
p
3
mf


Picc.
Fl.
Cl.
Fag.
Arpa
frull.
frull.
Cl.
Fag.
C-lli
Arpa
ord.
ord.
ord.
6
Fl.
Ob.
Cl.
Fag.
Cor.
C-lli
Arpa

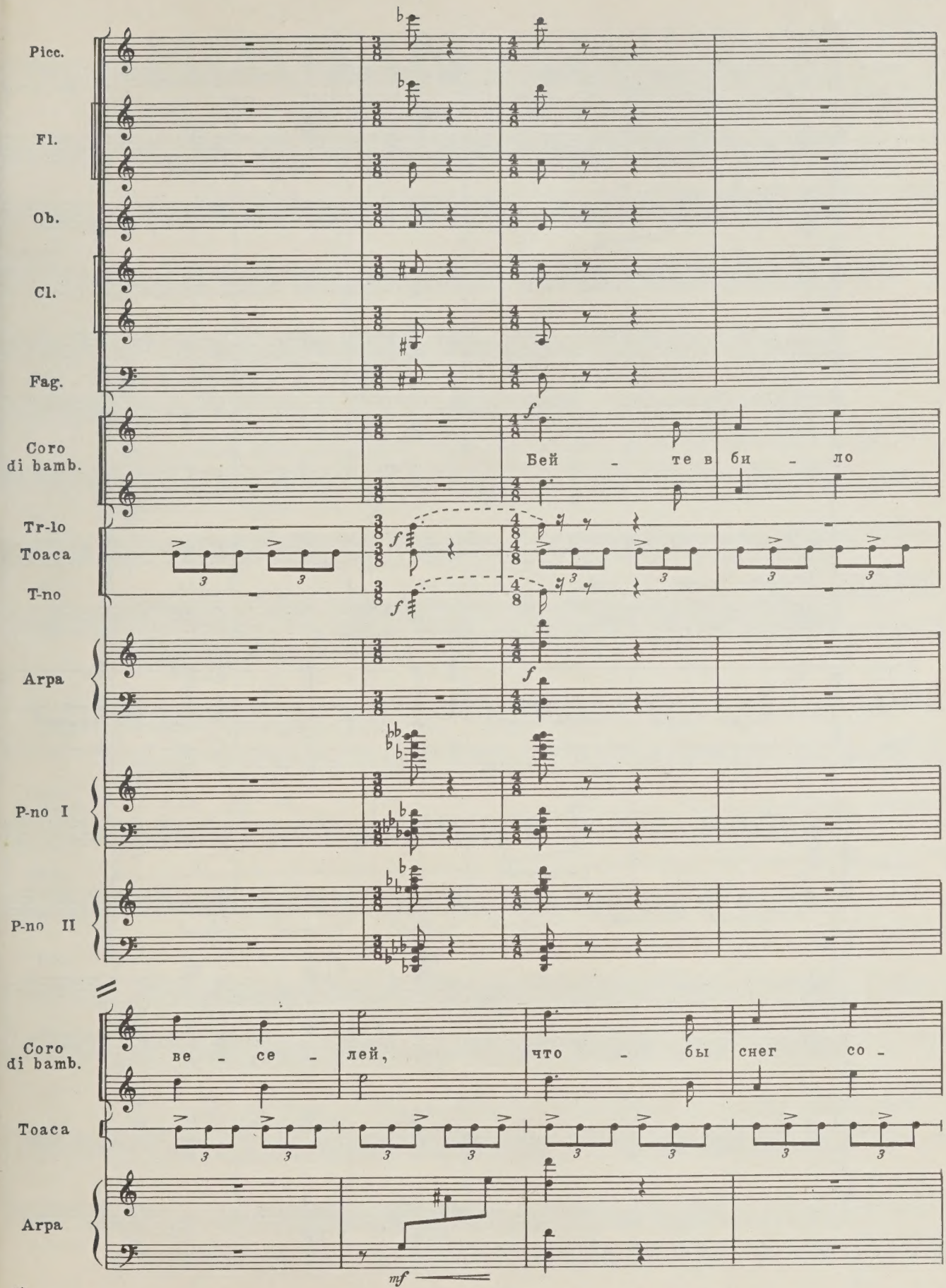

Fl.
Ob.
Cl.
Fag.
Cor.
Arpa
f
ff
Fl.
Ob.
Cl.
Fag.
Cor.
Arpa
f

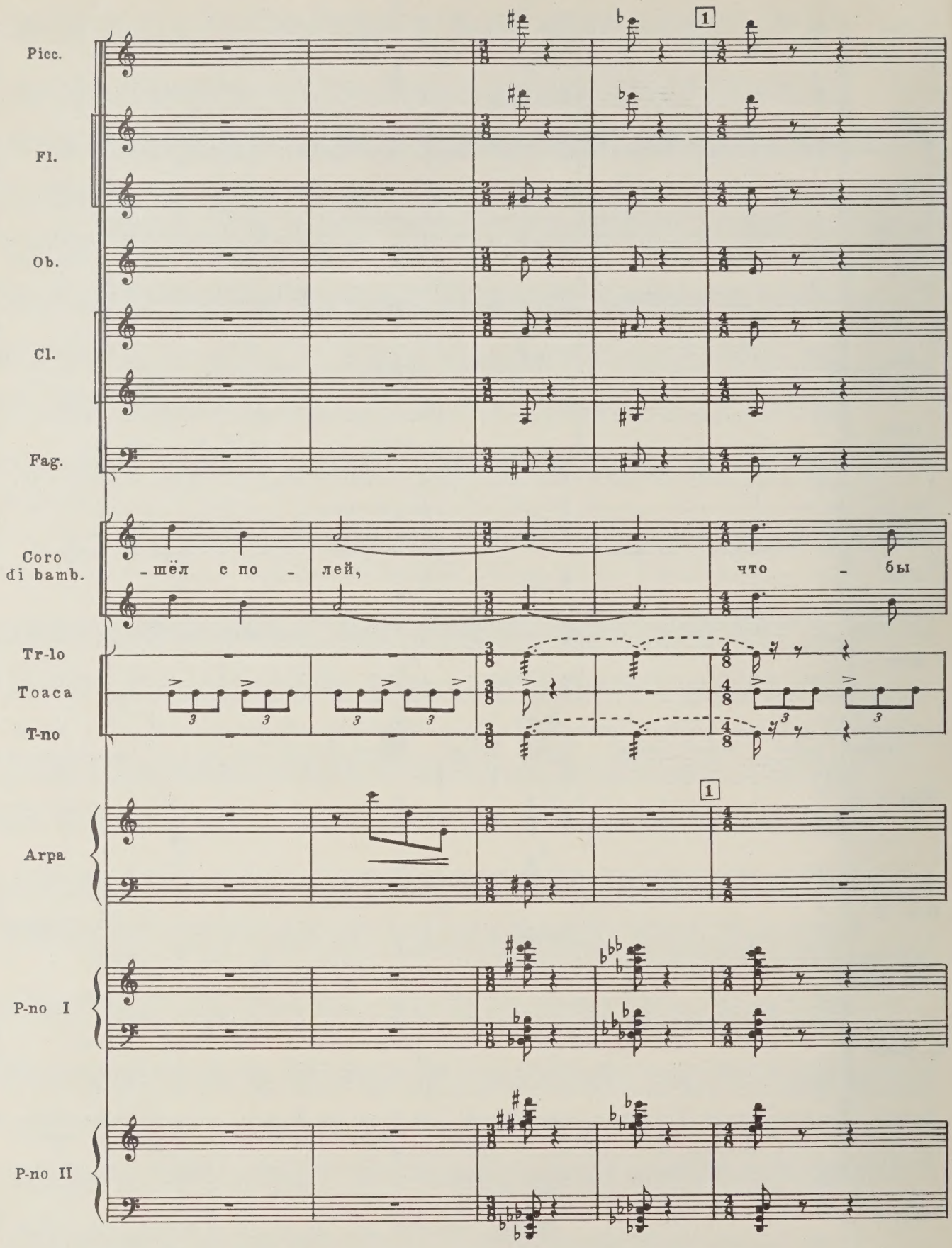

7
Ob.
Cl.
Fag.
Cor.
Arpa
molto decresc.
Cor.
pp
Arpa

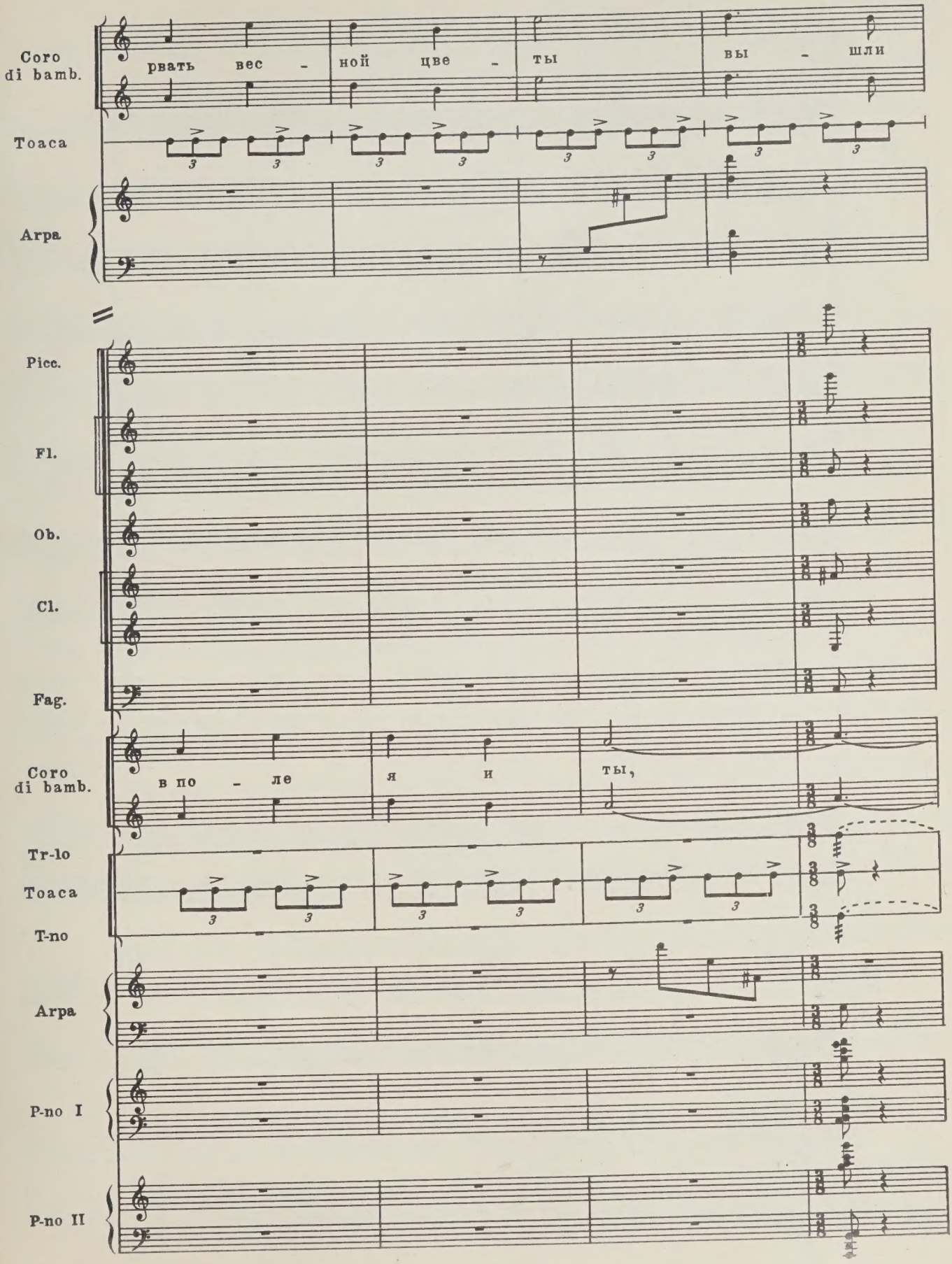
3. Бейте в било*) веселей

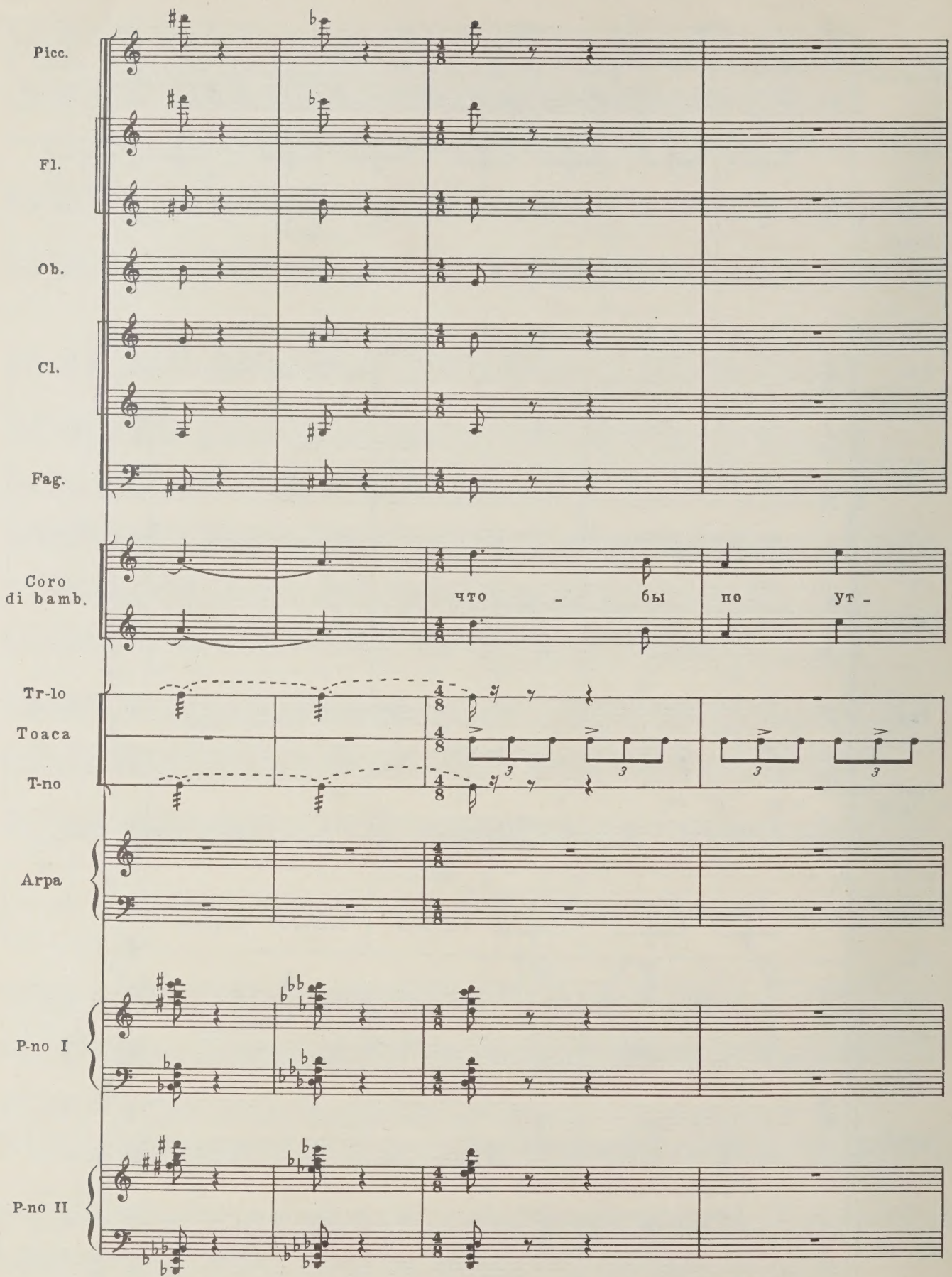


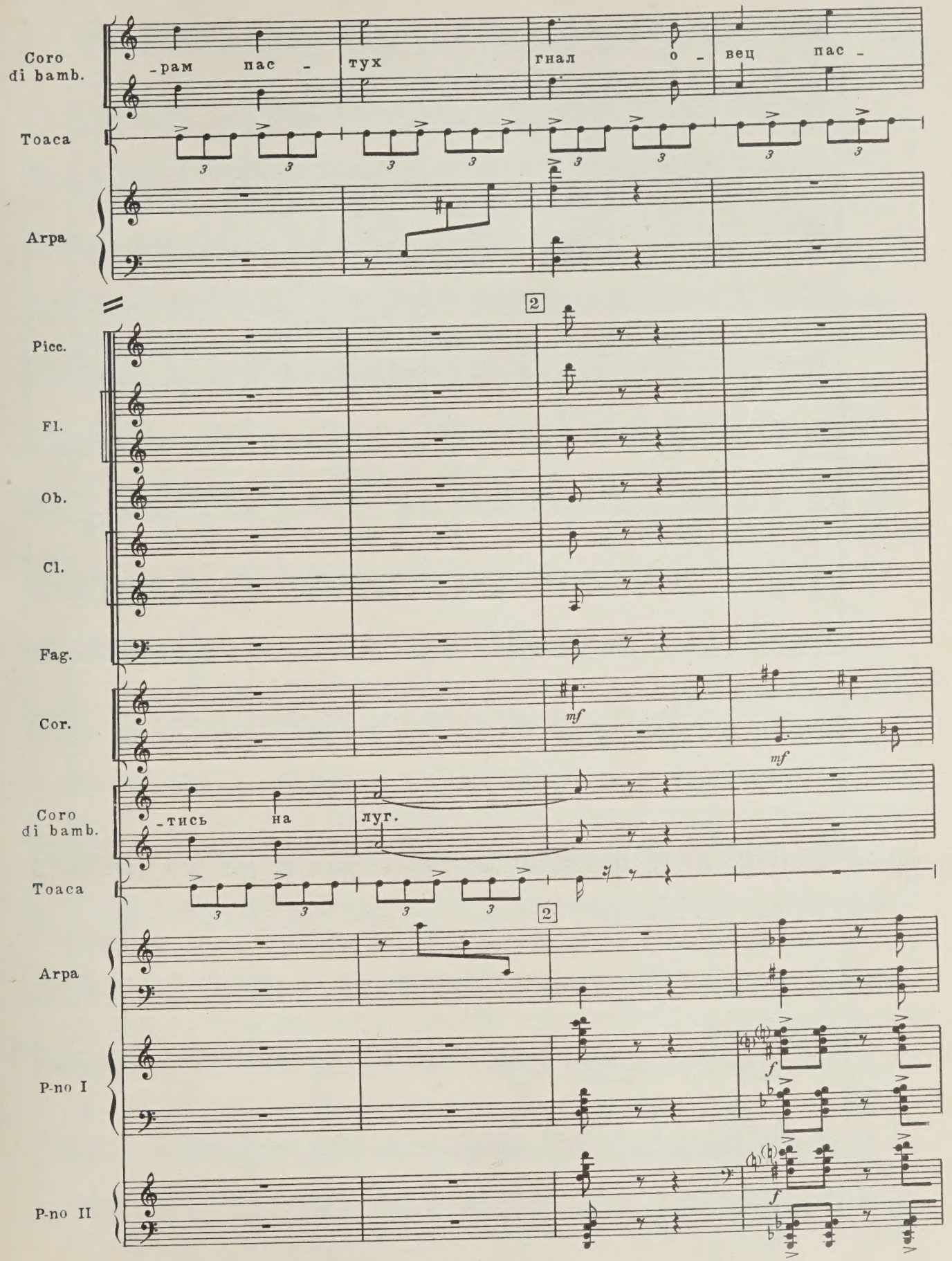
*) Било - деревянная доска, по которой ударяют палкой.

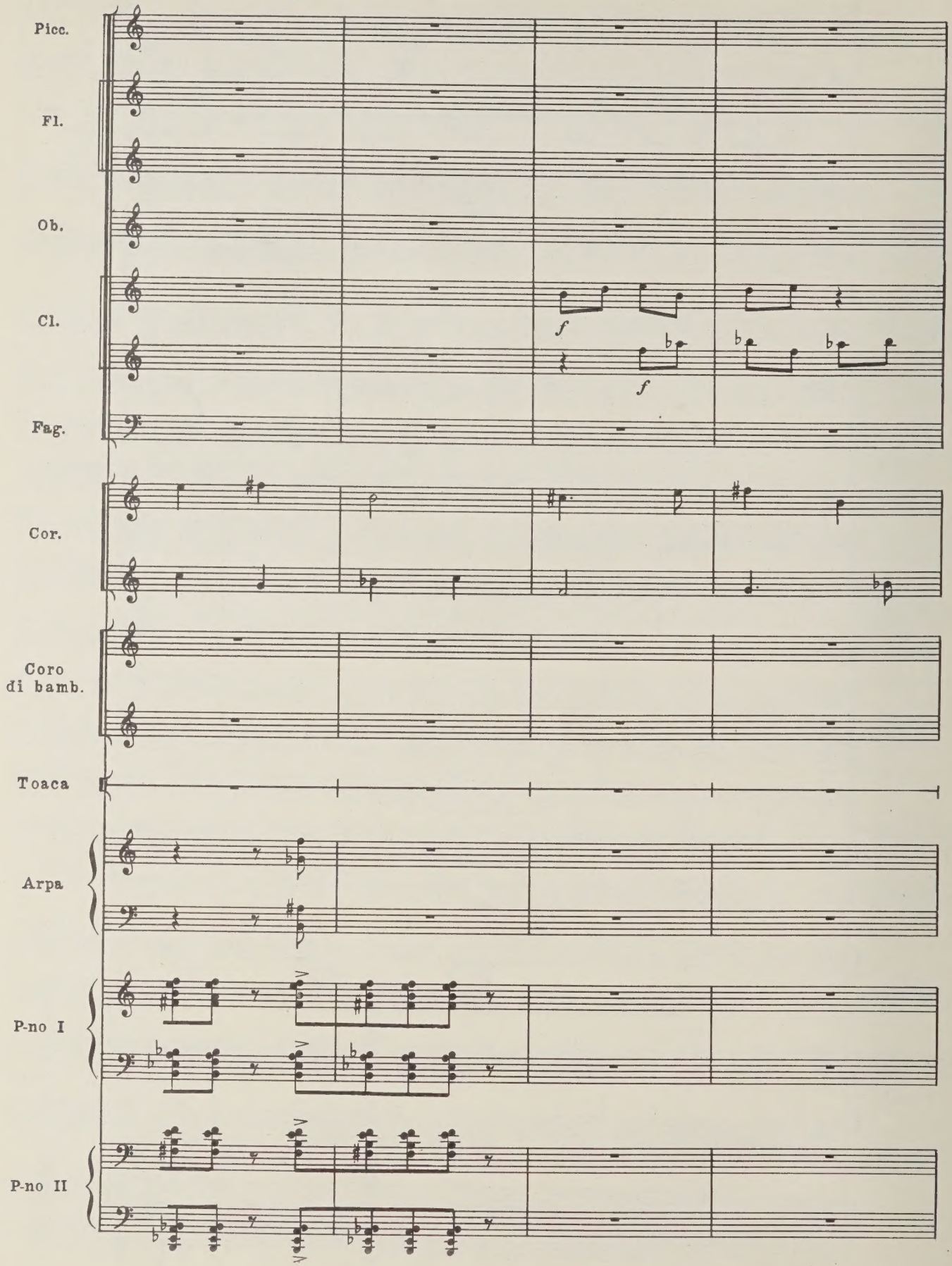

Picc.
Fl.
Ob.
Cl.
Fag.
Coro di bamb.
Бей - те в би - ло
Tr-lo
Toaca
T-no
Arpa
P-no I
P-no II
Coro di bamb.
ве - се - лей, что - бы снег со -
Toaca
Arpa
mf

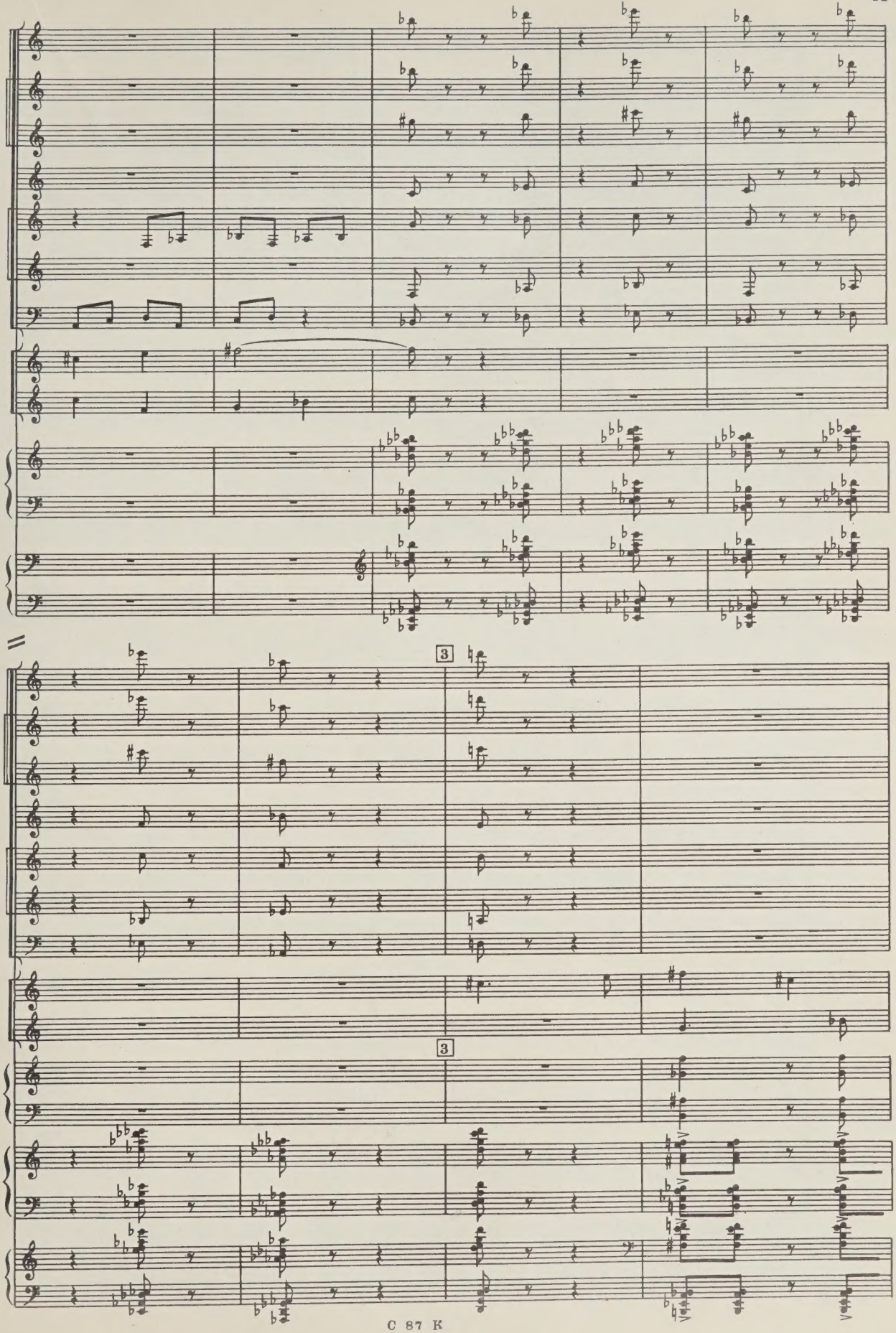

Picc.
Fl.
Ob.
Cl.
Fag.
Coro di bamb.
-шёл с по - лей,
что - бы
Tr-lo
Toaca
T-no
Arpa
P-no I
P-no II

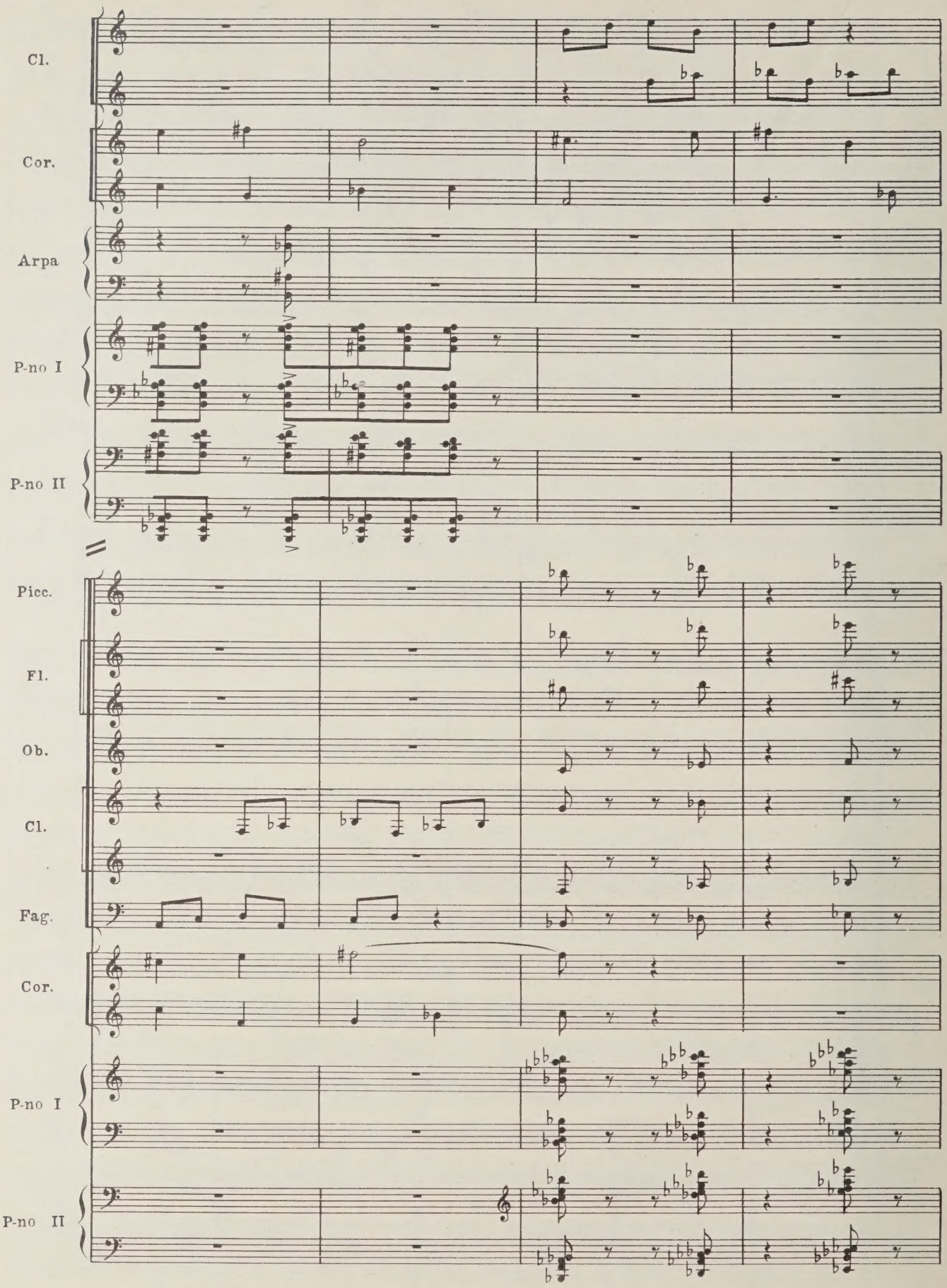

Coro di bamb.
рвать вес - ной цве - ты вы - шли
Toaca
Arpa
Picc.
Fl.
Ob.
Cl.
Fag.
Coro di bamb.
в по - ле я и ты,
Tr-lo
Toaca
T-no
Arpa
P-no I
P-no II

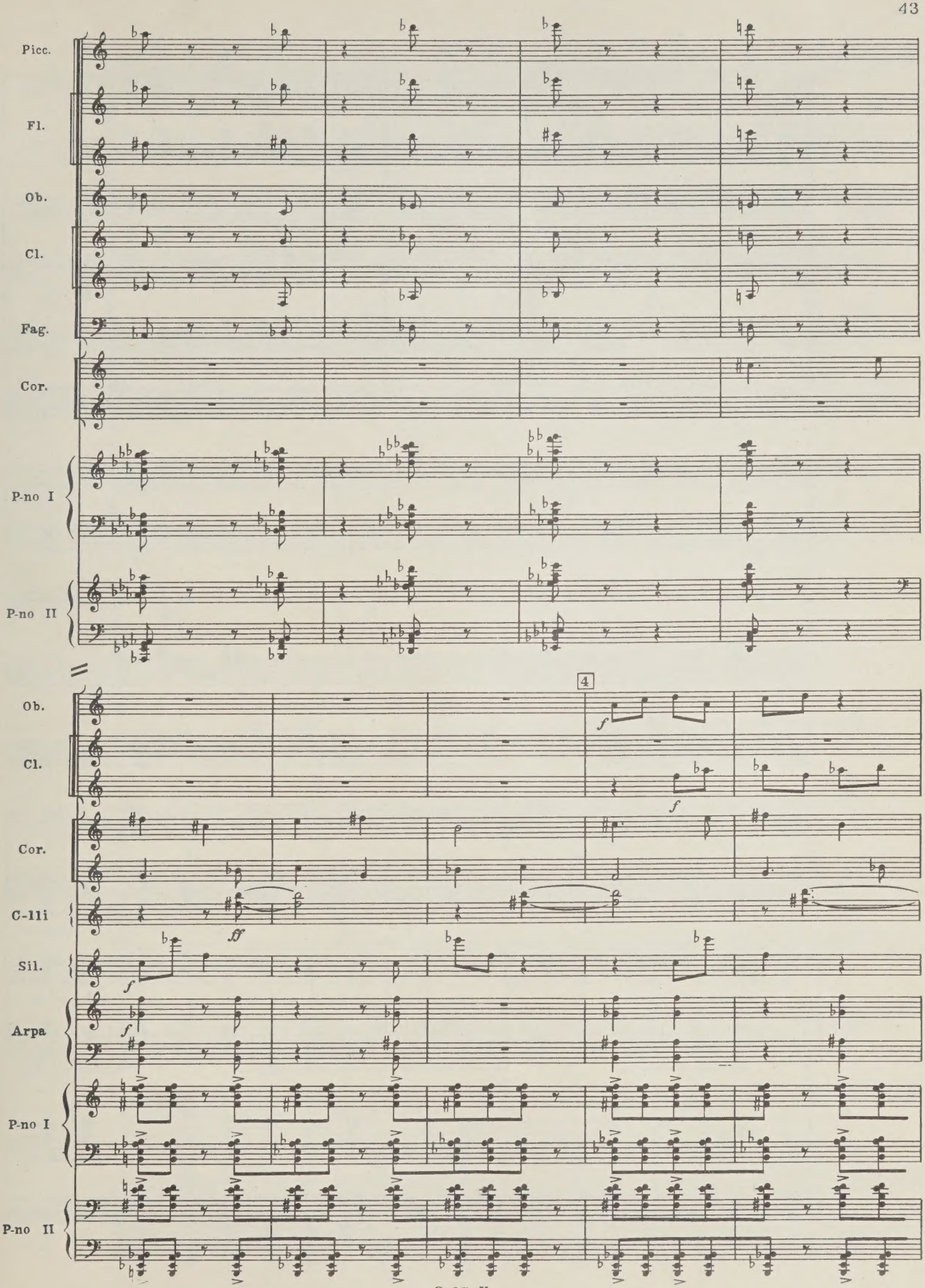

Picc.
Fl.
Ob.
Cl.
Fag.
Coro
di bamb.
что - бы по ут -
Tr-lo
Toaca
T-no
Arpa
P-no I
P-no II

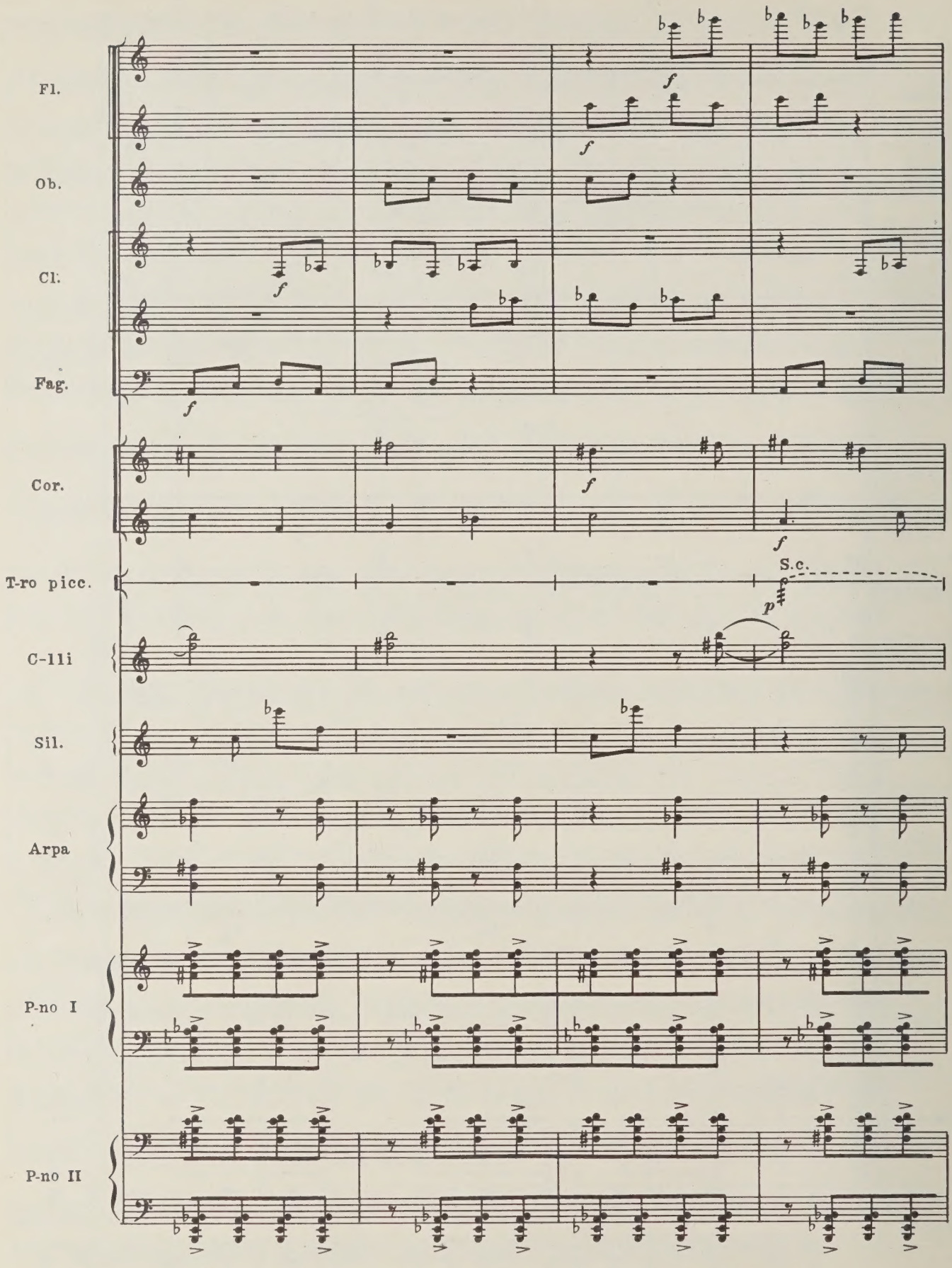

Coro di bamb.
-рам пас -
тух
гнал
о -
вец
пас -
Toaca
Arpa
2
Picc.
Fl.
Ob.
Cl.
Fag.
Cor.
mf
mf
Coro di bamb.
-тись
на
луг.
Toaca
2
Arpa
P-no I
f
P-no II
f

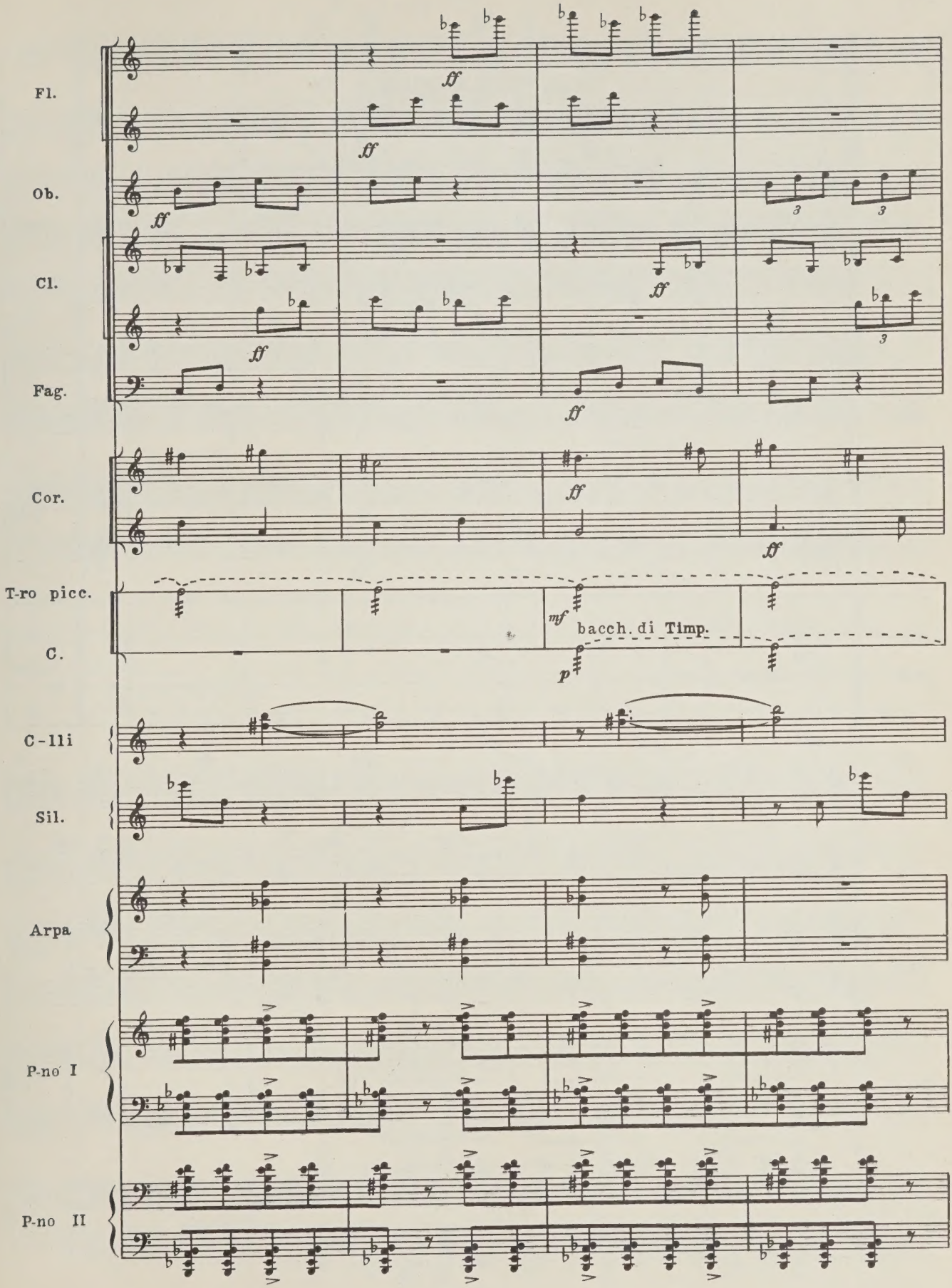

Picc.
Fl.
Ob.
Cl.
Fag.
Cor.
Coro
di bamb.
Toaca
Arpa
P-no I
P-no II
f
f

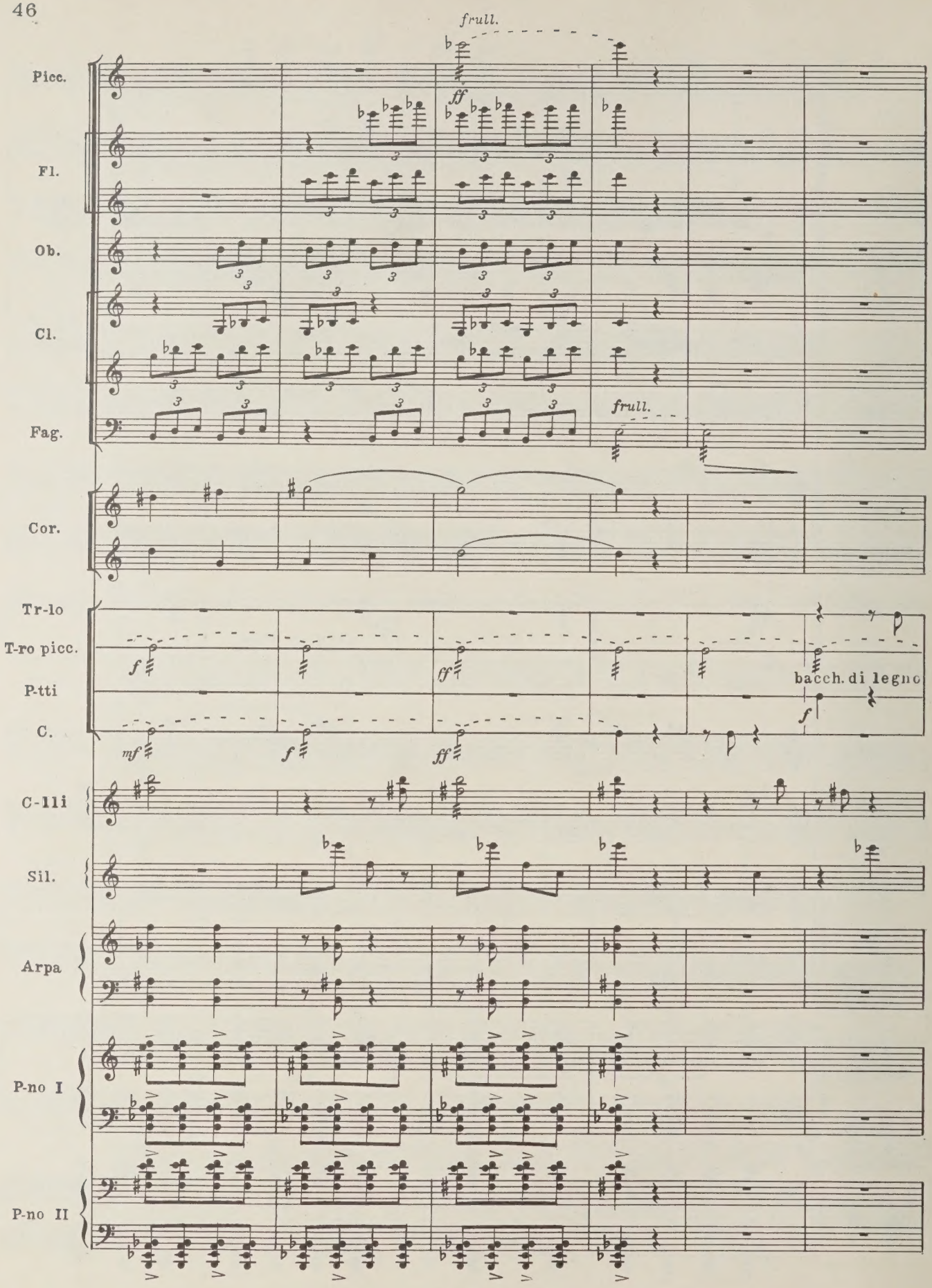

Picc.
Fl.
Ob.
Cl.
Fag.
Cor.
P-no I
P-no II
3
Picc.
Fl.
Ob.
Cl.
Fag.
Cor.
3
Arpa
P-no I
P-no II

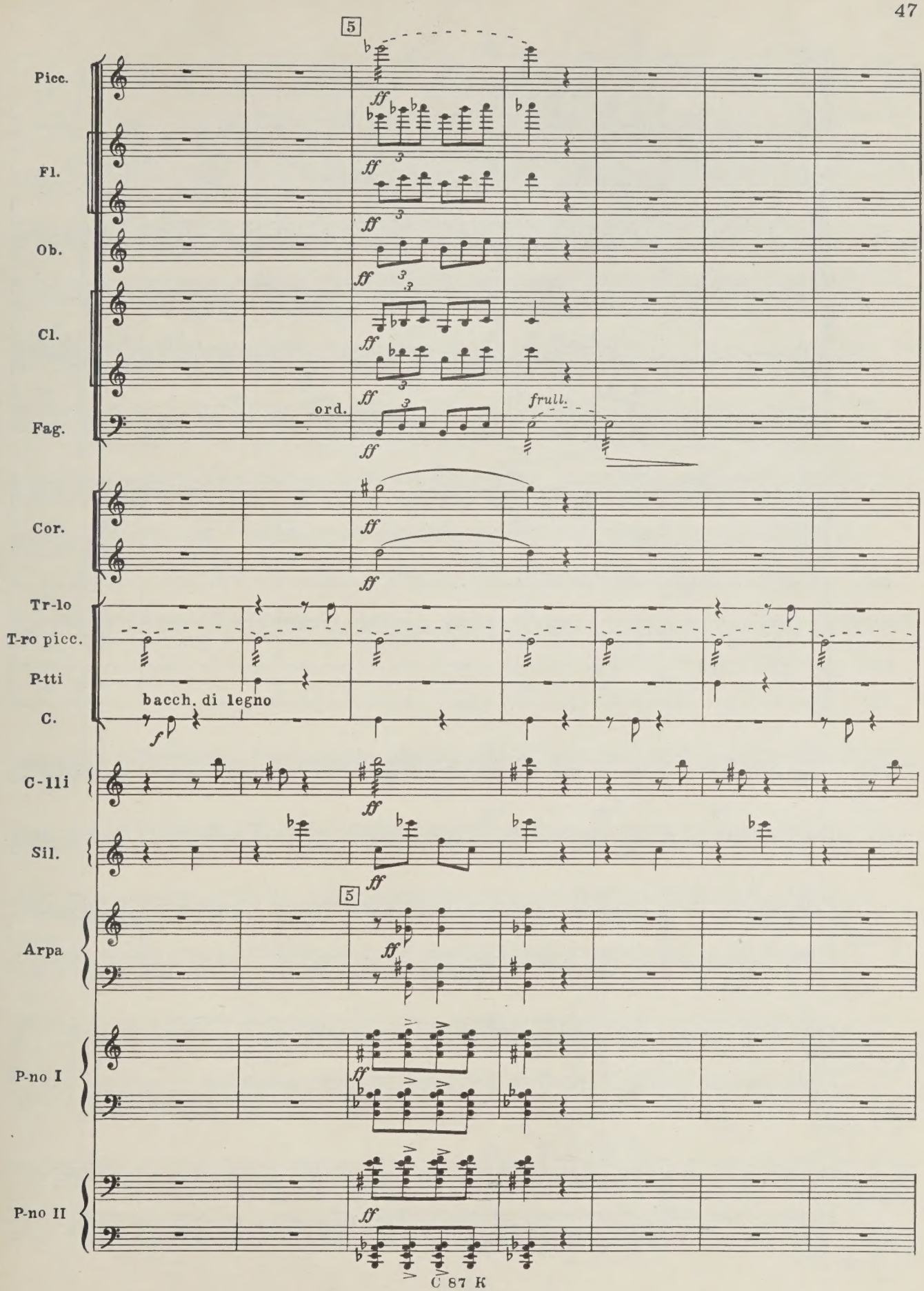

Cl.
Cor.
Arpa
P-no I
P-no II
Picc.
Fl.
Ob.
Cl.
Fag.
Cor.
P-no I
P-no II

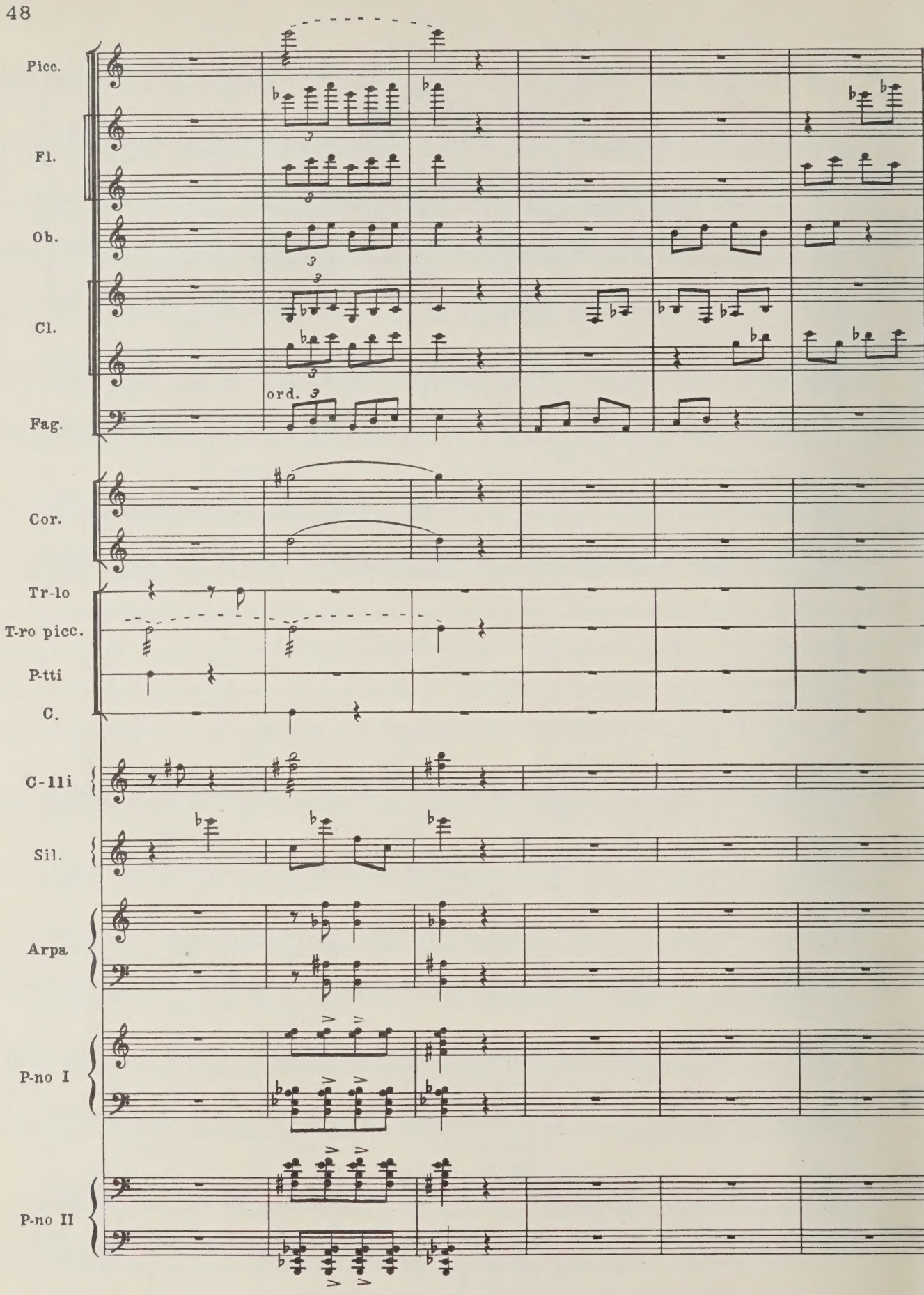

Picc.
Fl.
Ob.
Cl.
Fag.
Cor.
P-no I
P-no II
4
Ob.
Cl.
Cor.
C-lli
Sil.
Arpa
P-no I
P-no II
f
ff

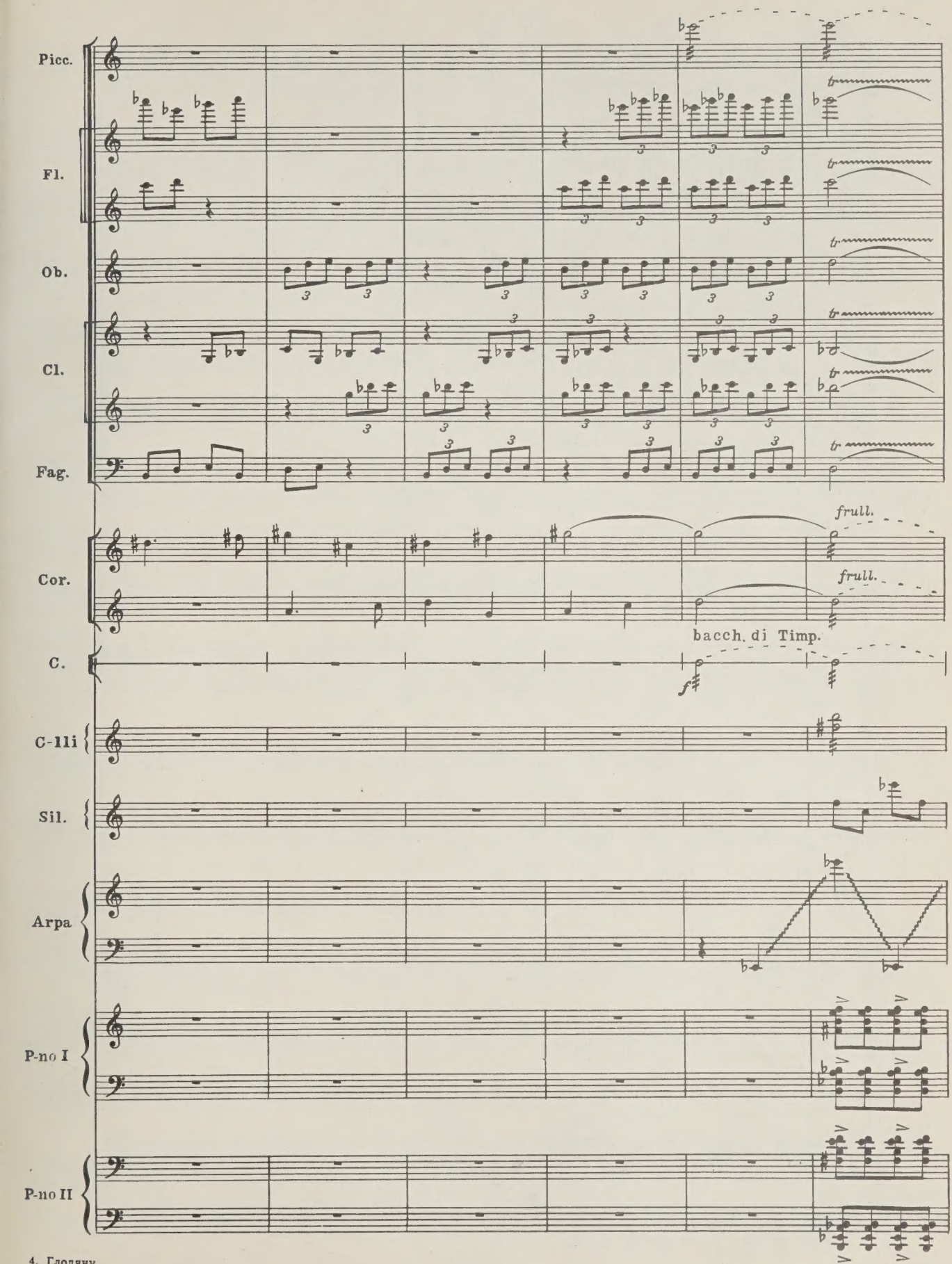

Fl.
Ob.
Cl.
Fag.
Cor.
T-ro picc.
S.c.
C-lli
Sil.
Arpa
P-no I
P-no II

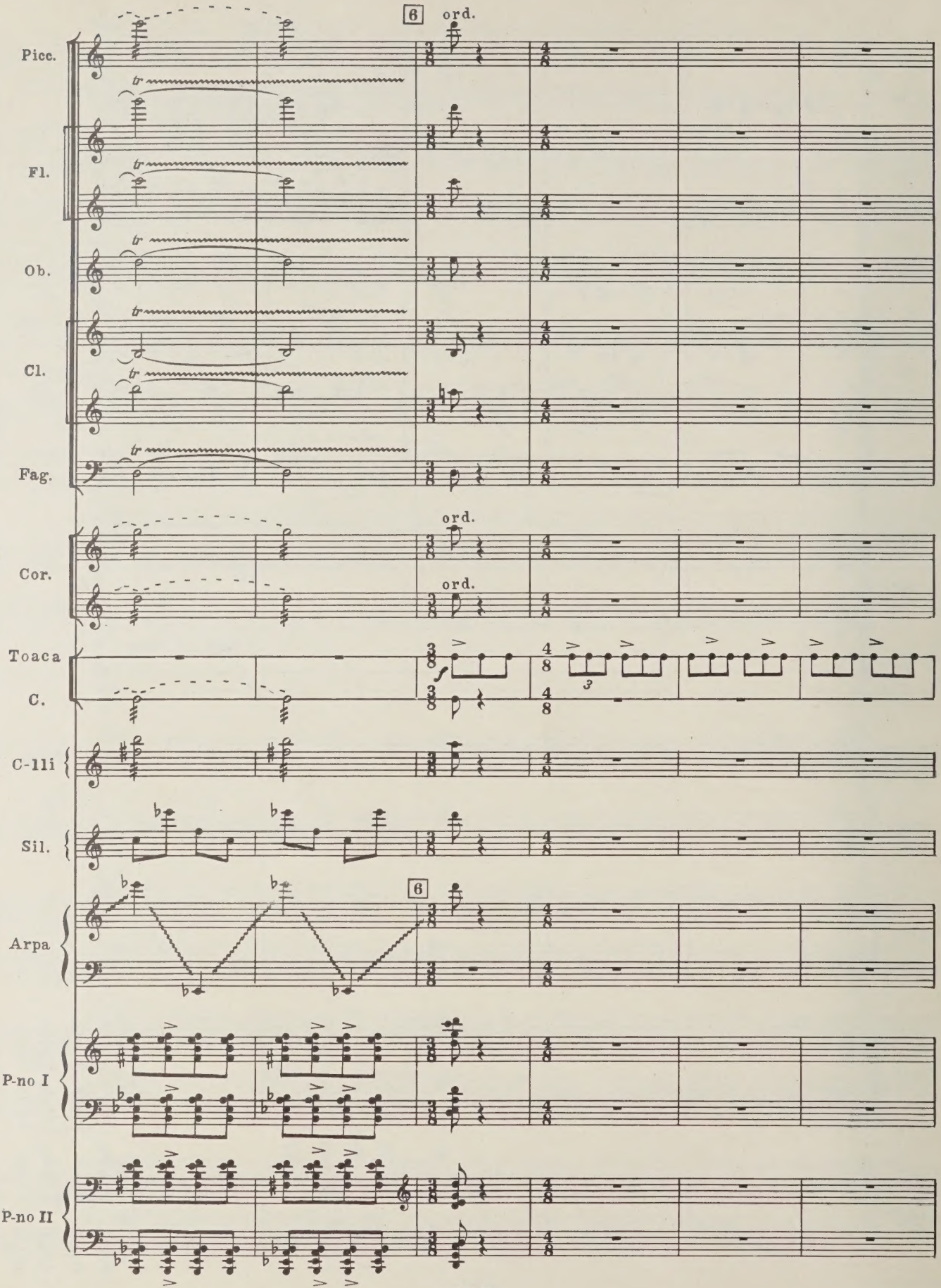

Fl.
Ob.
Cl.
Fag.
Cor.
T-ro picc.
C.
C-lli
Sil.
Arpa
P-no I
P-no II
ff
mf
p
bacch. di Timp.

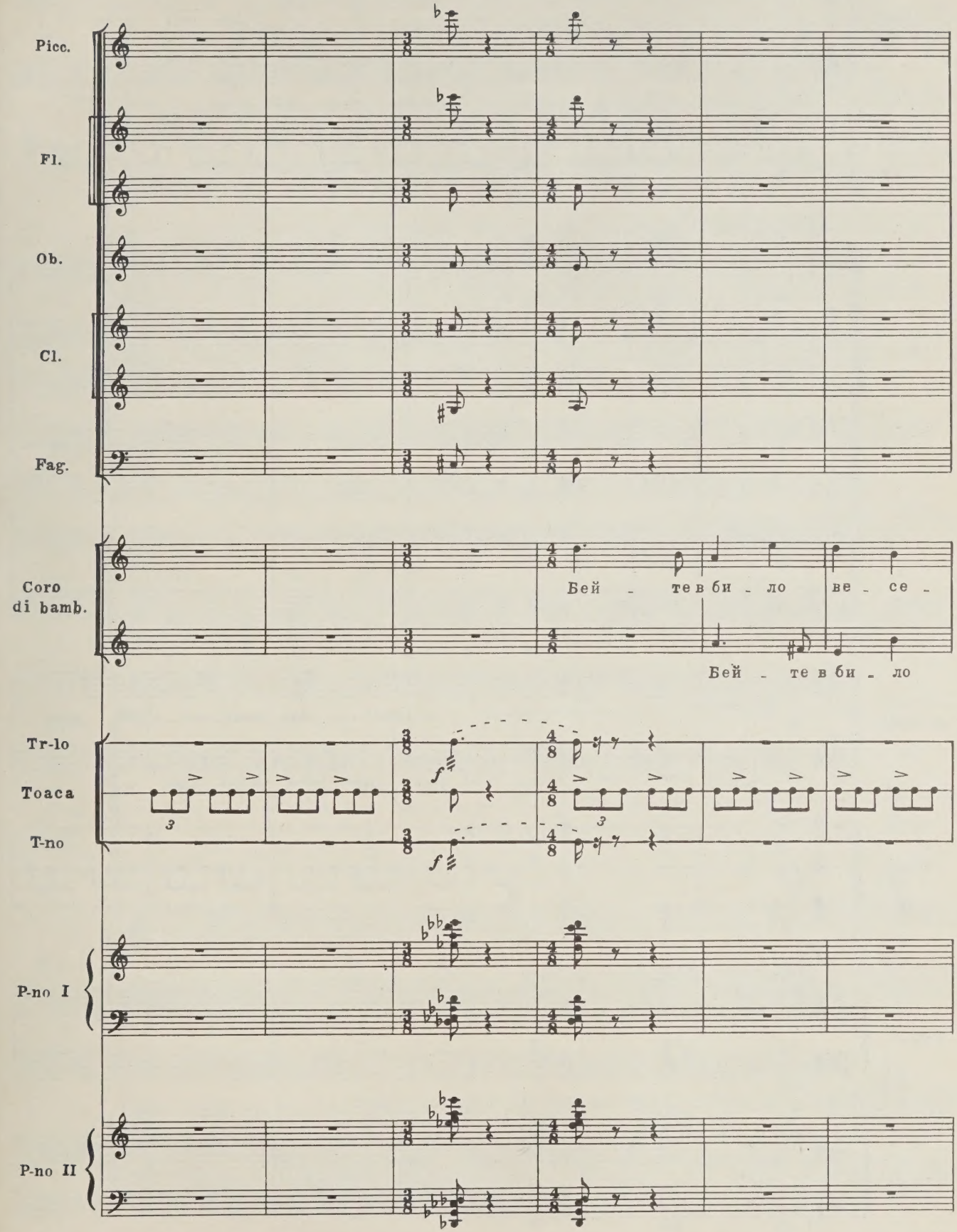

frull.
Picc.
ff
Fl.
Ob.
Cl.
Fag.
frull.
Cor.
Tr-lo
T-ro picc.
P-tti
C.
f
ff
mf
f
ff
bacch. di legno
f
C-lli
Sil.
Arpa
P-no I
P-no II

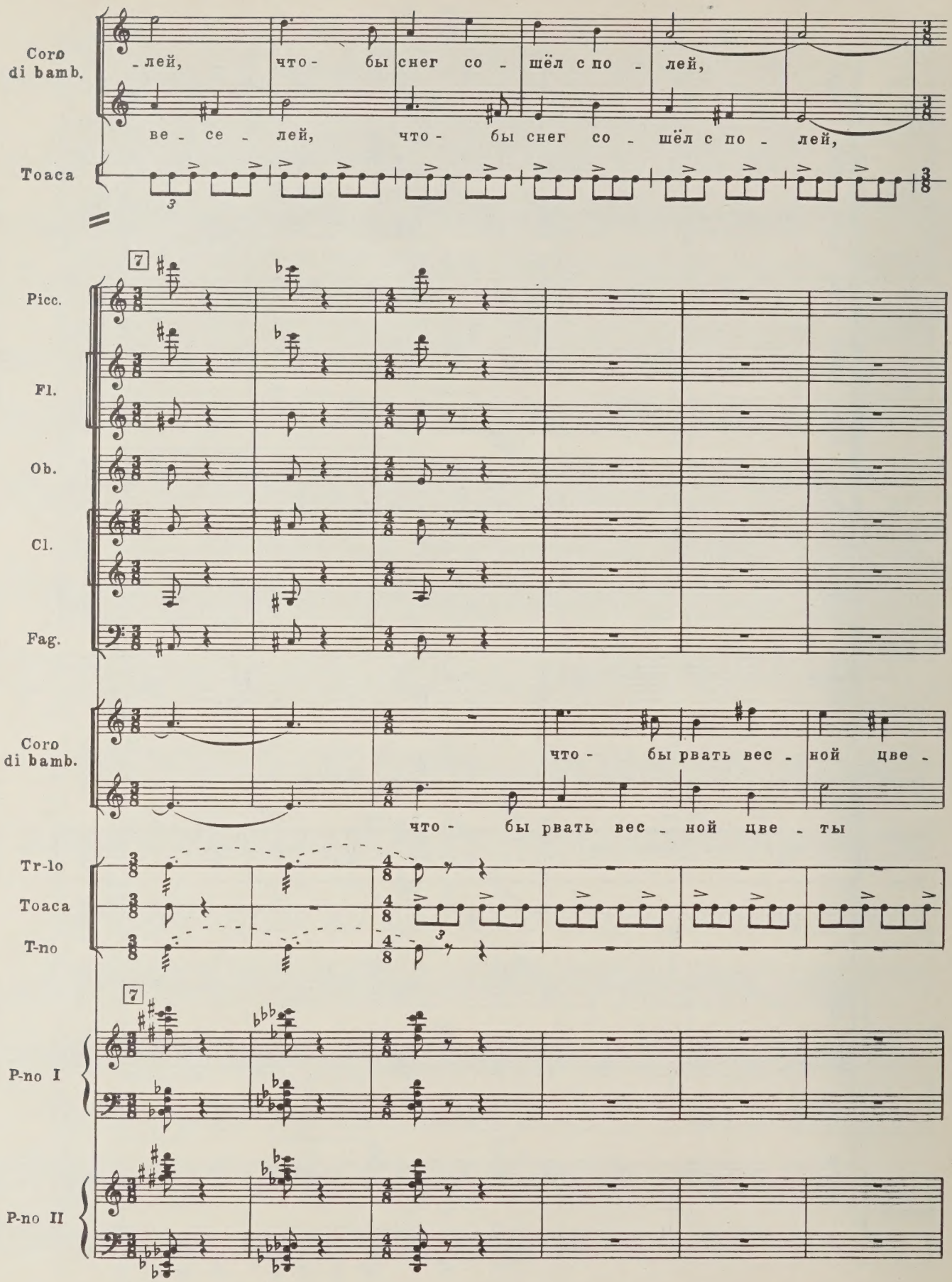

5
Picc.
Fl.
Ob.
Cl.
Fag.
ord.
frull.
Cor.
Tr-lo
T-ro picc.
P-tti
C.
bacch. di legno
C-lli
Sil.
5
Arpa
P-no I
P-no II

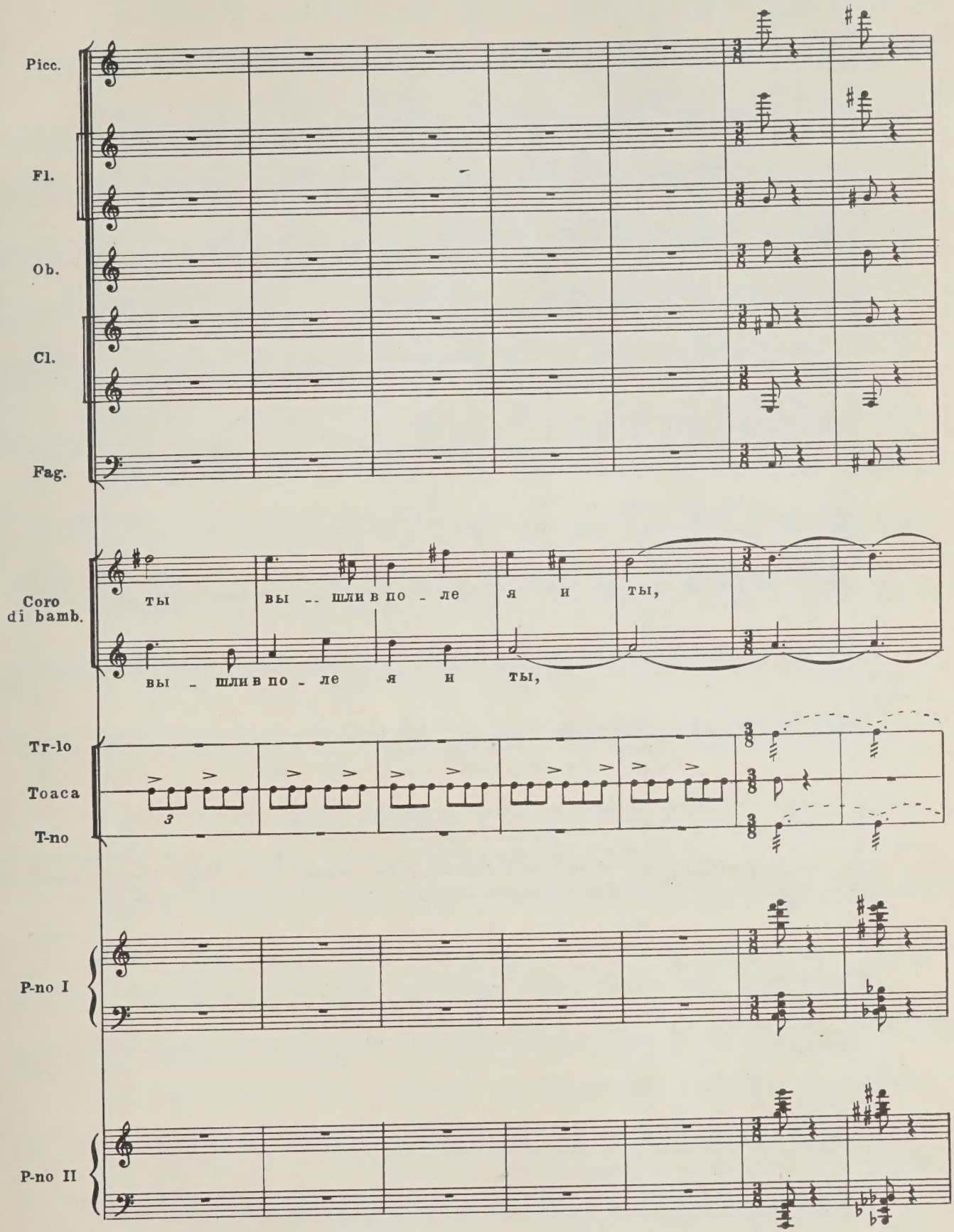

Picc.
Fl.
Ob.
Cl.
Fag.
ord.
Cor.
Tr-lo
T-ro picc.
P-tti
C.
C-lli
Sil.
Arpa
P-no I
P-no II

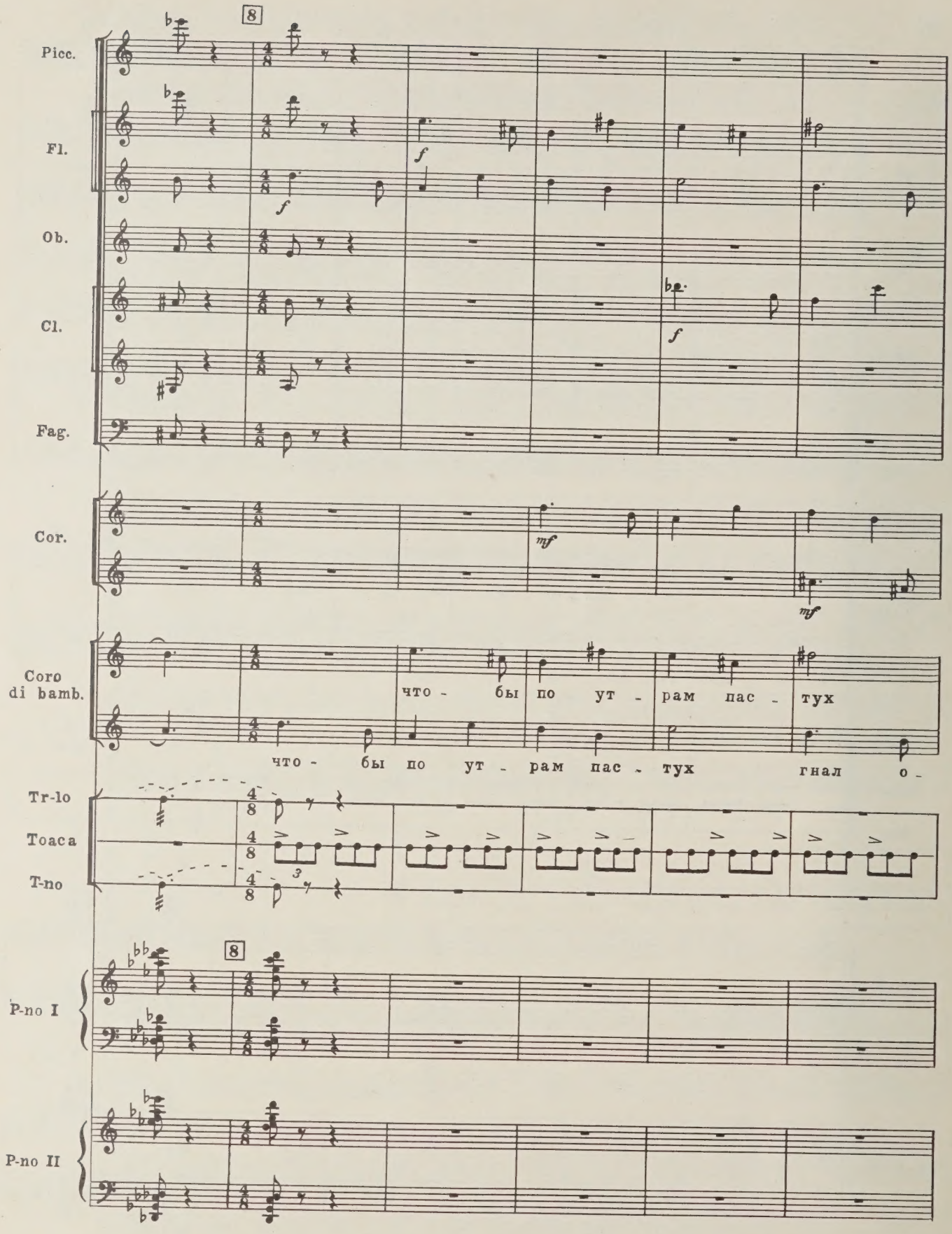

Picc.
Fl.
Ob.
Cl.
Fag.
Cor.
frull.
frull.
C.
bacch. di Timp.
C-lli
Sil.
Arpa
P-no I
P-no II

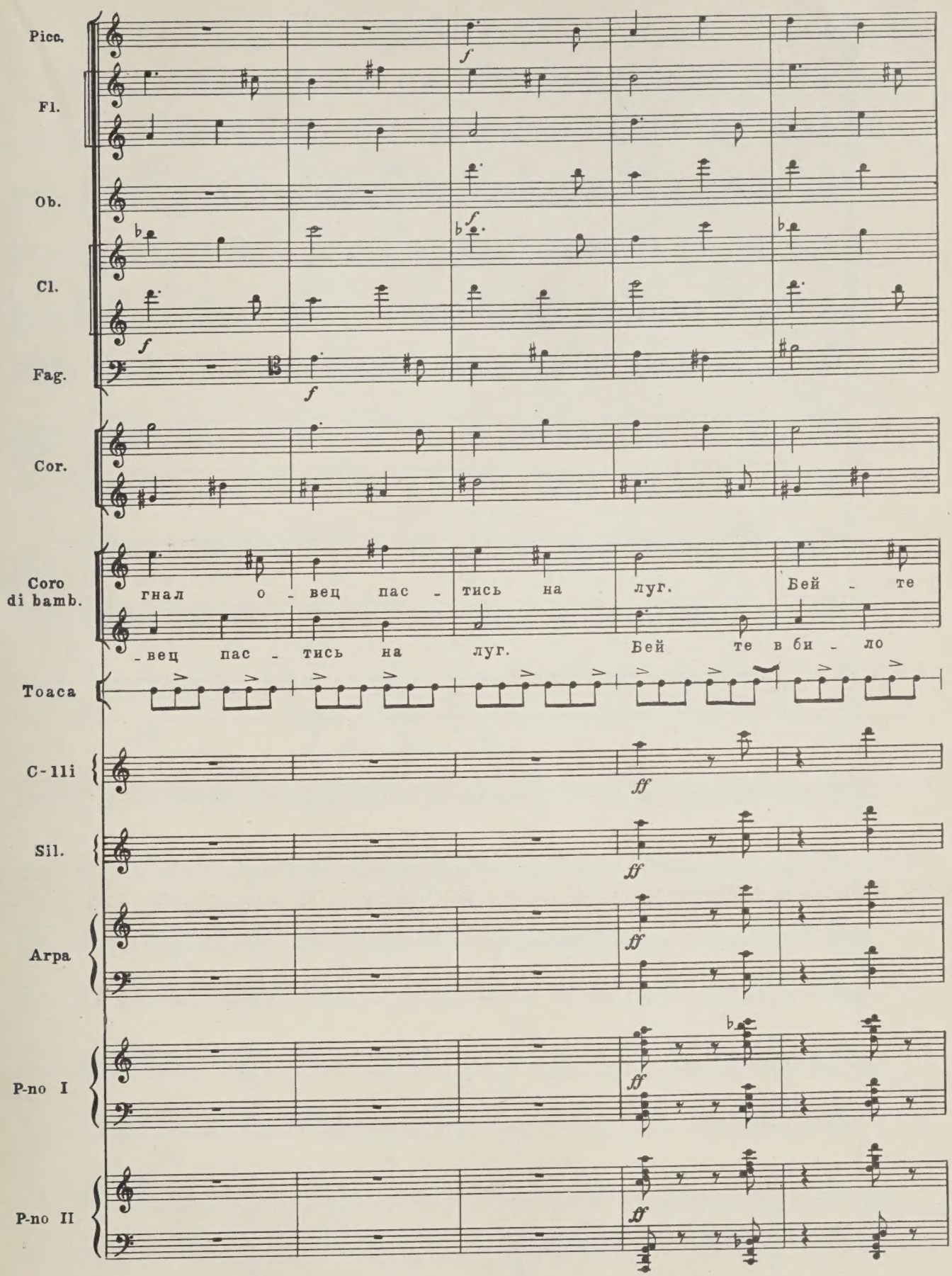

6
ord.
Picc.
Fl.
Ob.
Cl.
Fag.
Cor.
ord.
ord.
Toaca
C.
C-lli
Sil.
Arpa
6
P-no I
P-no II

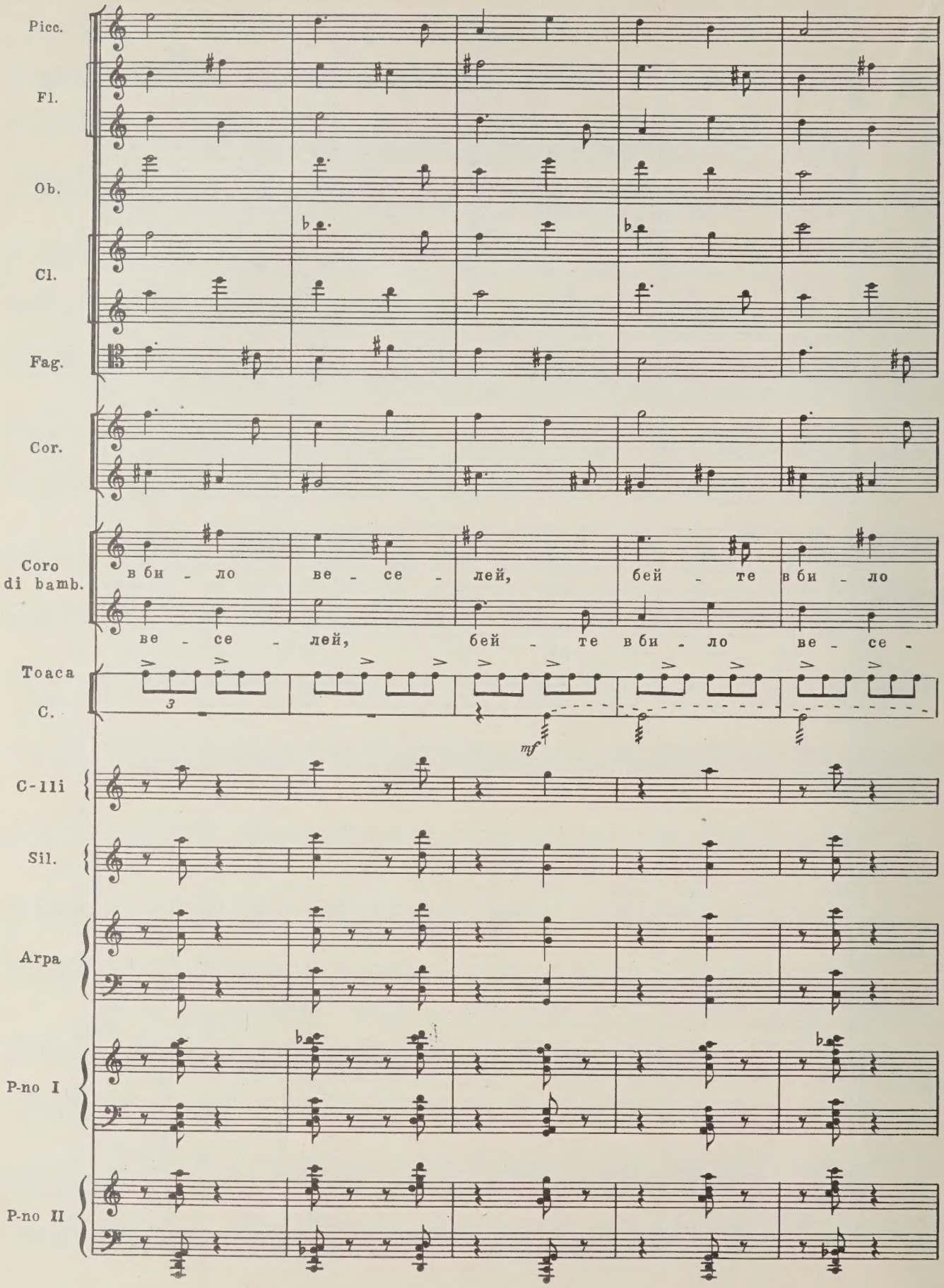

Picc.
Fl.
Ob.
Cl.
Fag.
Coro
di bamb.
Бей - те в би - ло ве - се -
Бей - те в би - ло
Tr-lo
Toaca
T-no
P-no I
P-no II

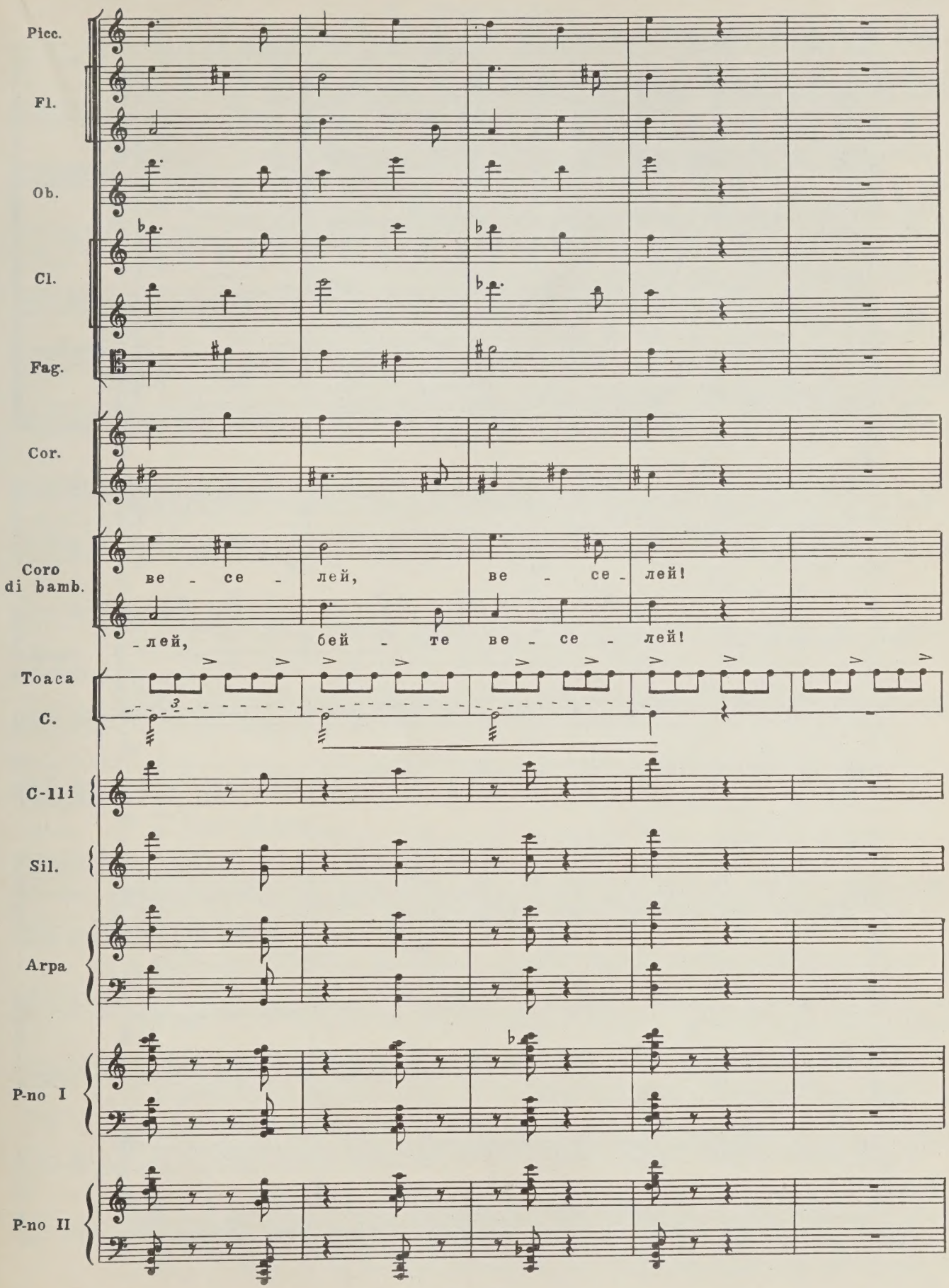

Coro di bamb.
-лей, что- бы снег со - шёл с по - лей,
ве - се - лей, что- бы снег со - шёл с по - лей,
Toaca
3
7
Picc.
Fl.
Ob.
Cl.
Fag.
Coro di bamb.
что- бы рвать вес - ной цве -
что- бы рвать вес - ной цве - ты
Tr-lo
Toaca
T-no
3
7
P-no I
P-no II

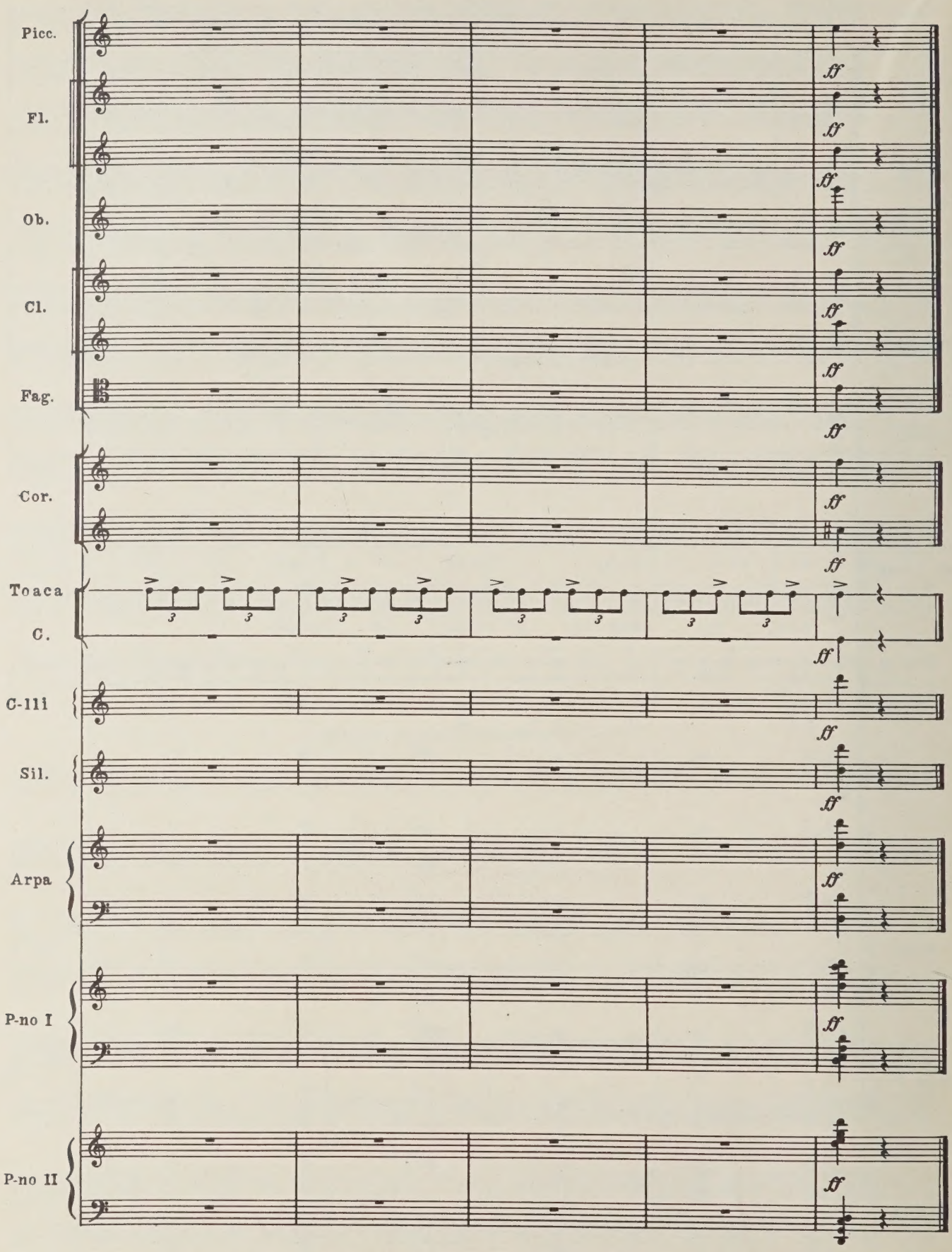

Picc.
Fl.
Ob.
Cl.
Fag.
Coro di bamb.
ты вы -- шли в по - ле я и ты,
вы - шли в по - ле я и ты,
Tr-lo
Toaca
T-no
3
P-no I
P-no II


Picc.
Fl.
Ob.
Cl.
Fag.
Cor.
Coro di bamb.
что - бы по ут - рам пас - тух
что - бы по ут - рам пас - тух гнал о -
Tr-lo
Toaca
T-no
P-no I
P-no II

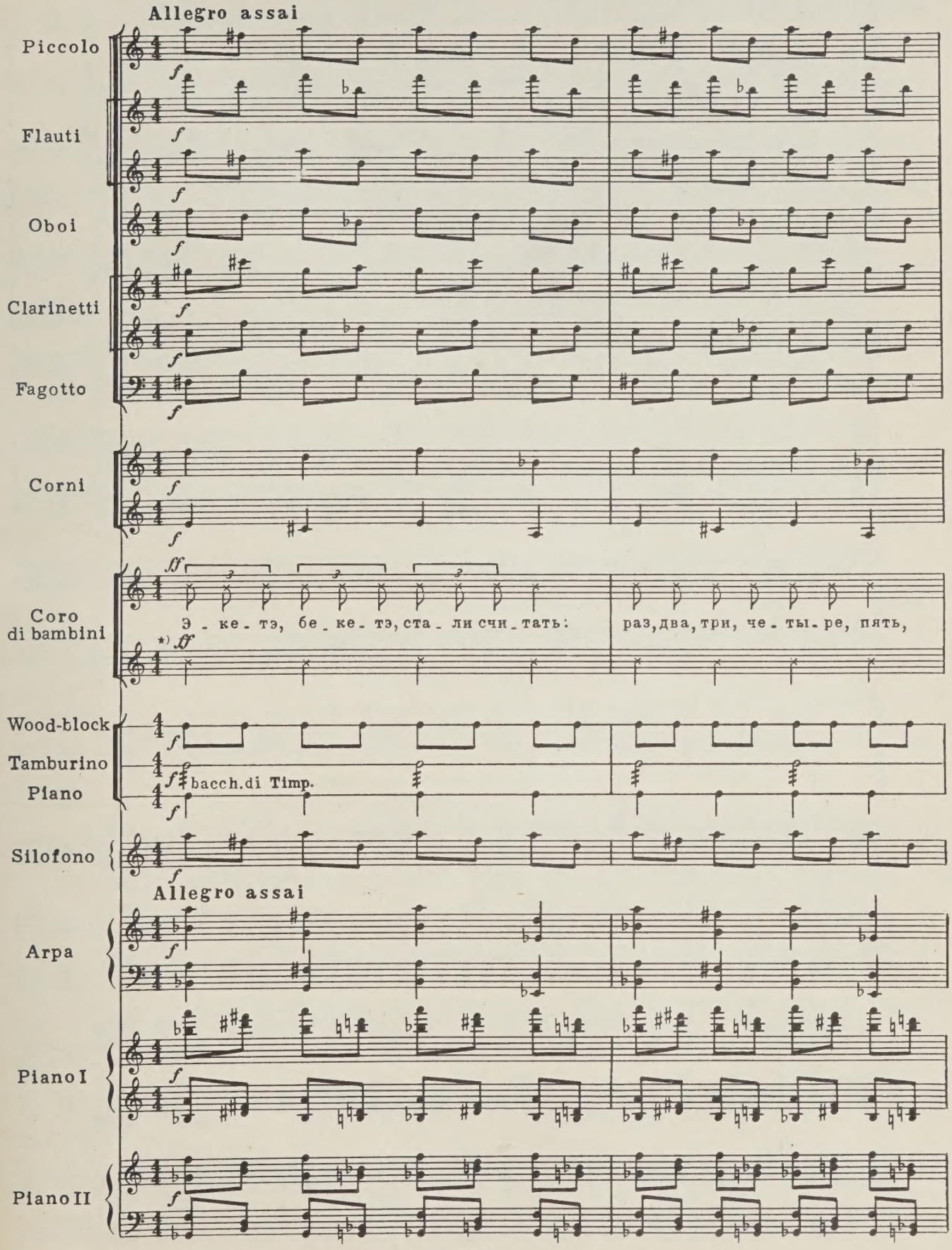

Picc.
Fl.
Ob.
Cl.
Fag.
Cor.
Coro di bamb.
гнал о - вец пас - тись на луг. Бей - те
- вец пас - тись на луг. Бей те в би - ло
Toaca
C-lli
Sil.
Arpa
P-no I
P-no II


Picc.
Fl.
Ob.
Cl.
Fag.
Cor.
Coro di bamb.
в би - ло ве - се - лей, бей - те в би - ло
ве - се - лей, бей - те в би - ло ве - се -
Toaca C.
3
mf
C-lli
Sil.
Arpa
P-no I
P-no II

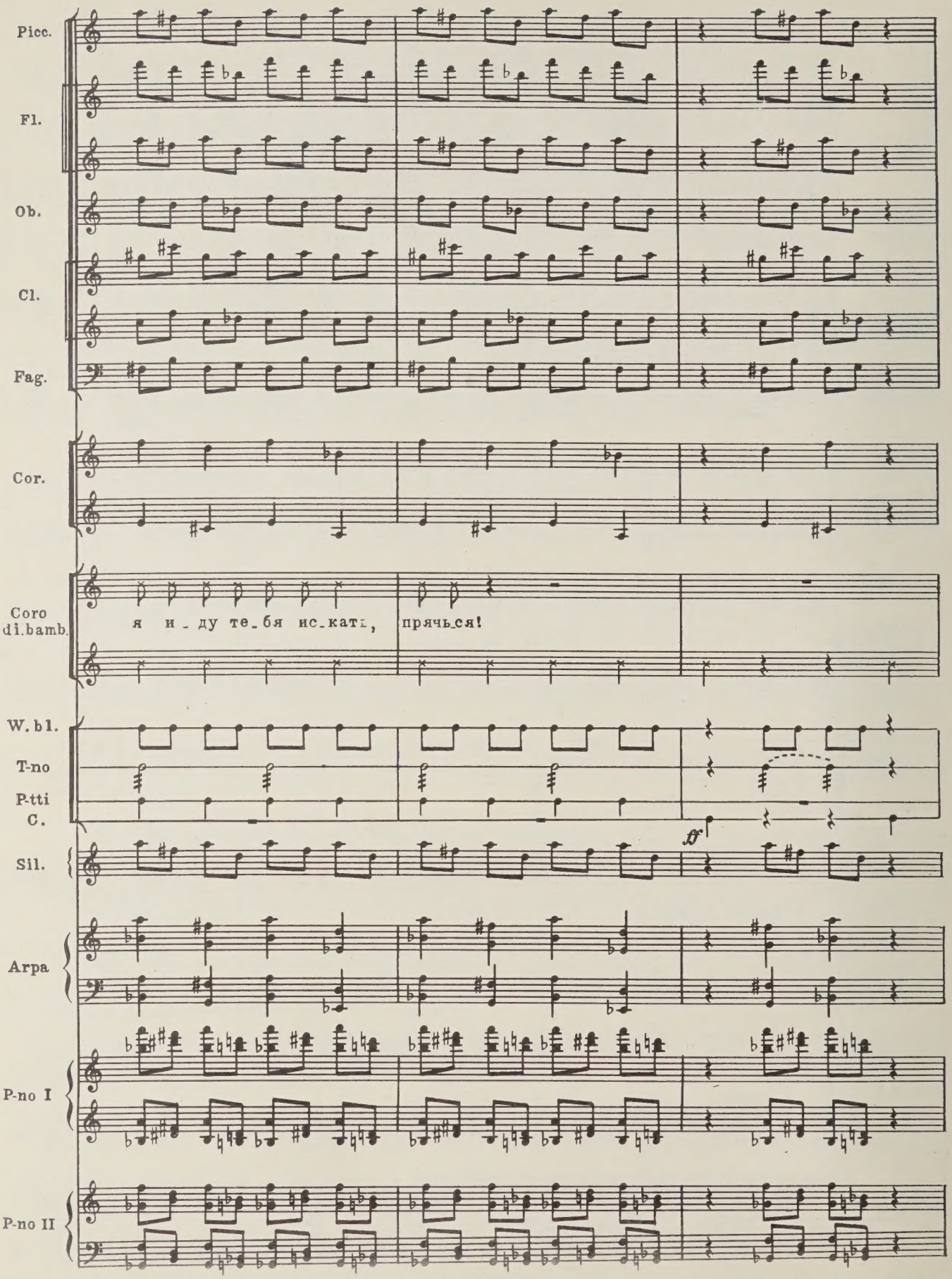

Picc.
Fl.
Ob.
Cl.
Fag.
Cor.
Coro di bamb.
ве - се - лей, ве - се - лей!
- лей, бей - те ве - се - лей!
Toaca C.
3
C-lli
Sil.
Arpa
P-no I
P-no II

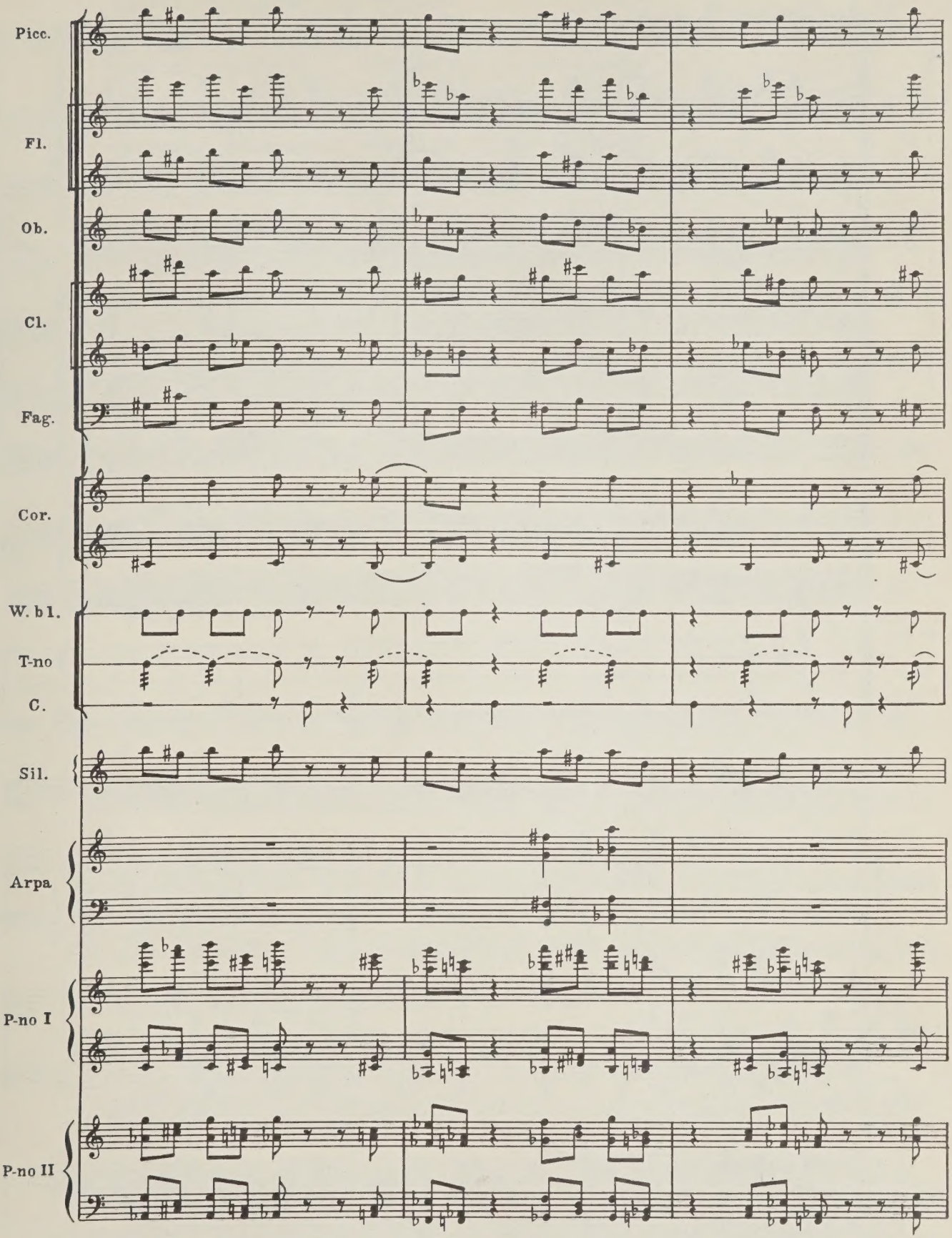

Picc.
Fl.
Ob.
Cl.
Fag.
Cor.
Toaca
C.
C-lli
Sil.
Arpa
P-no I
P-no II
ff

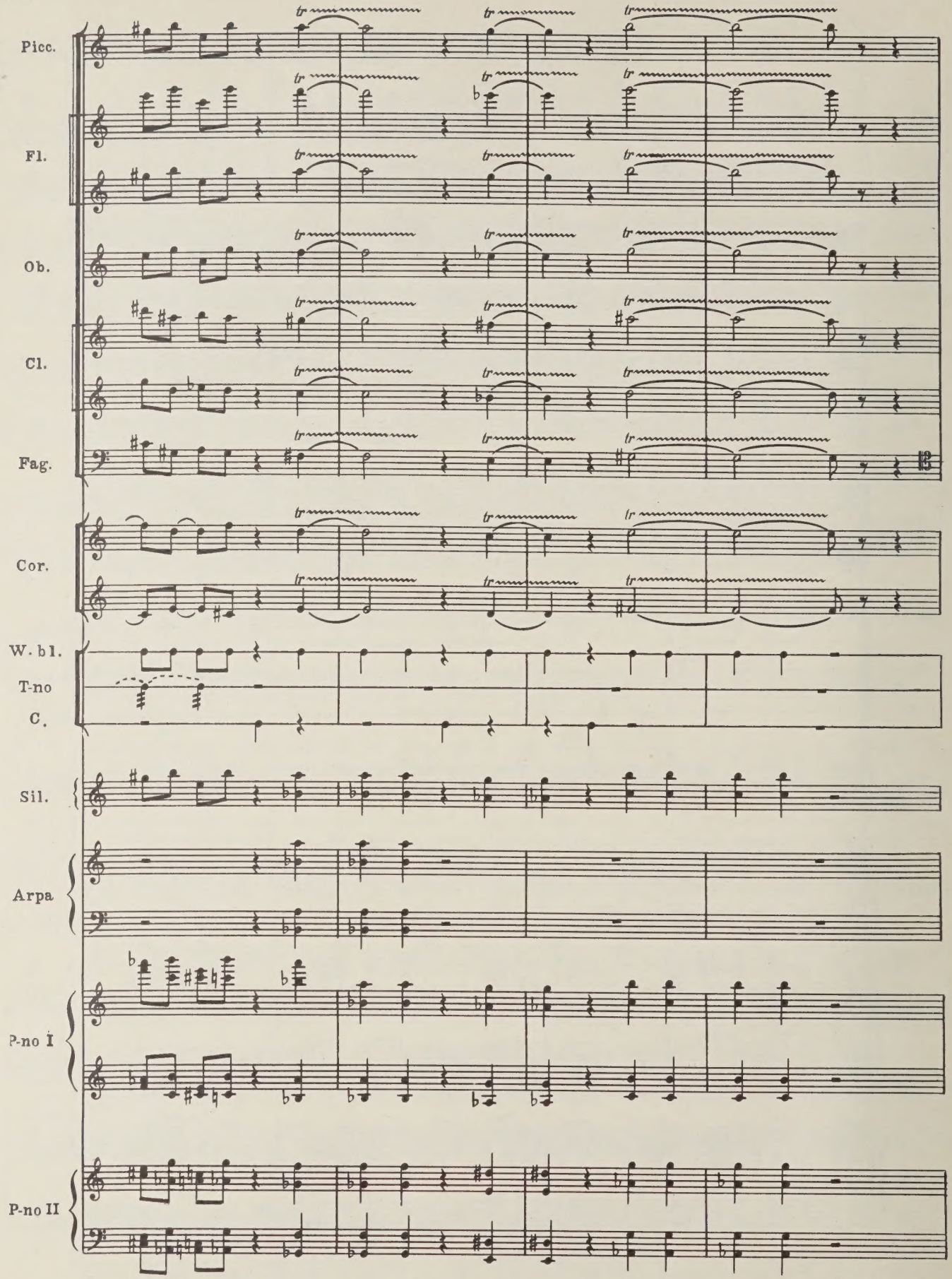
4. Считалка

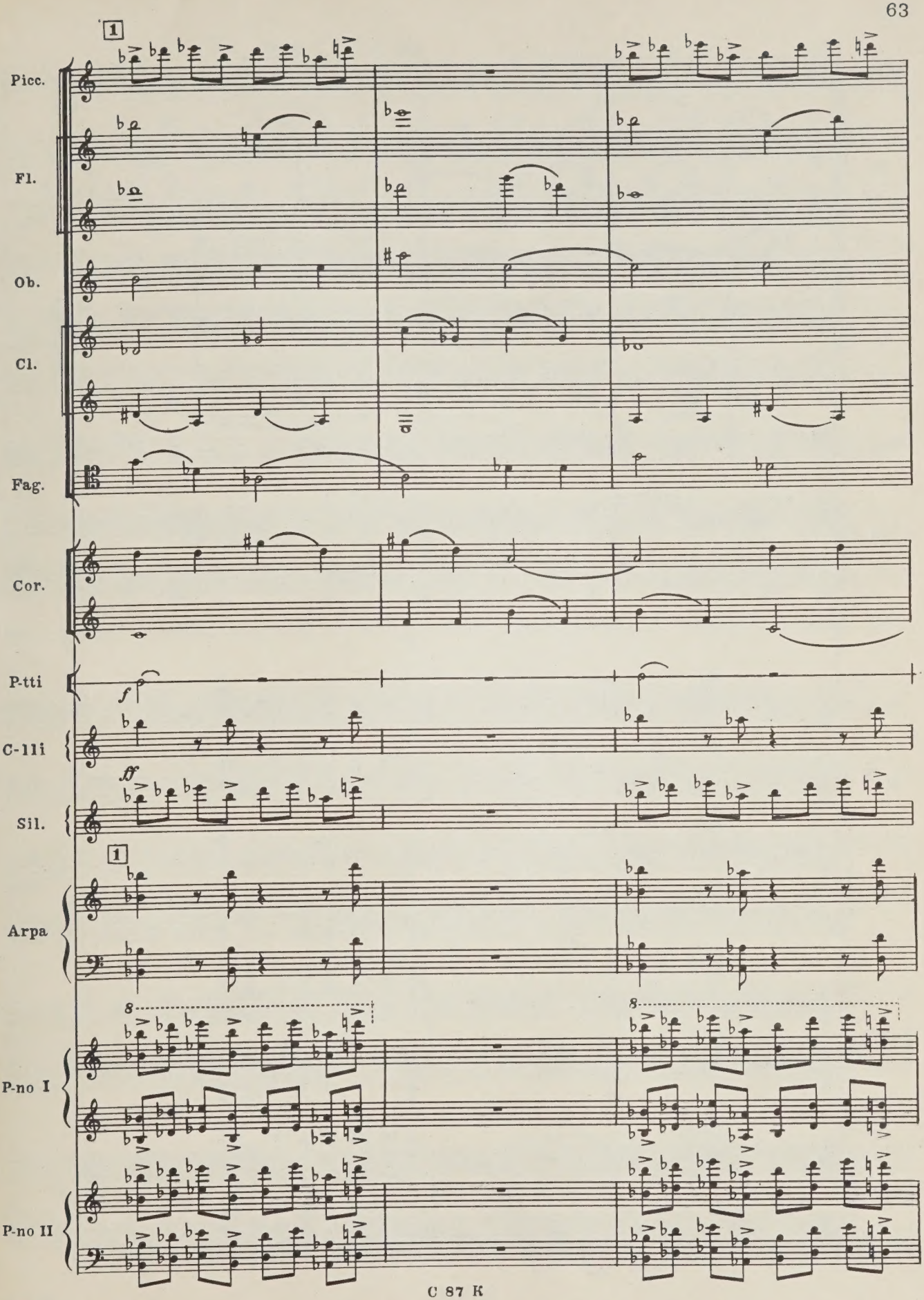


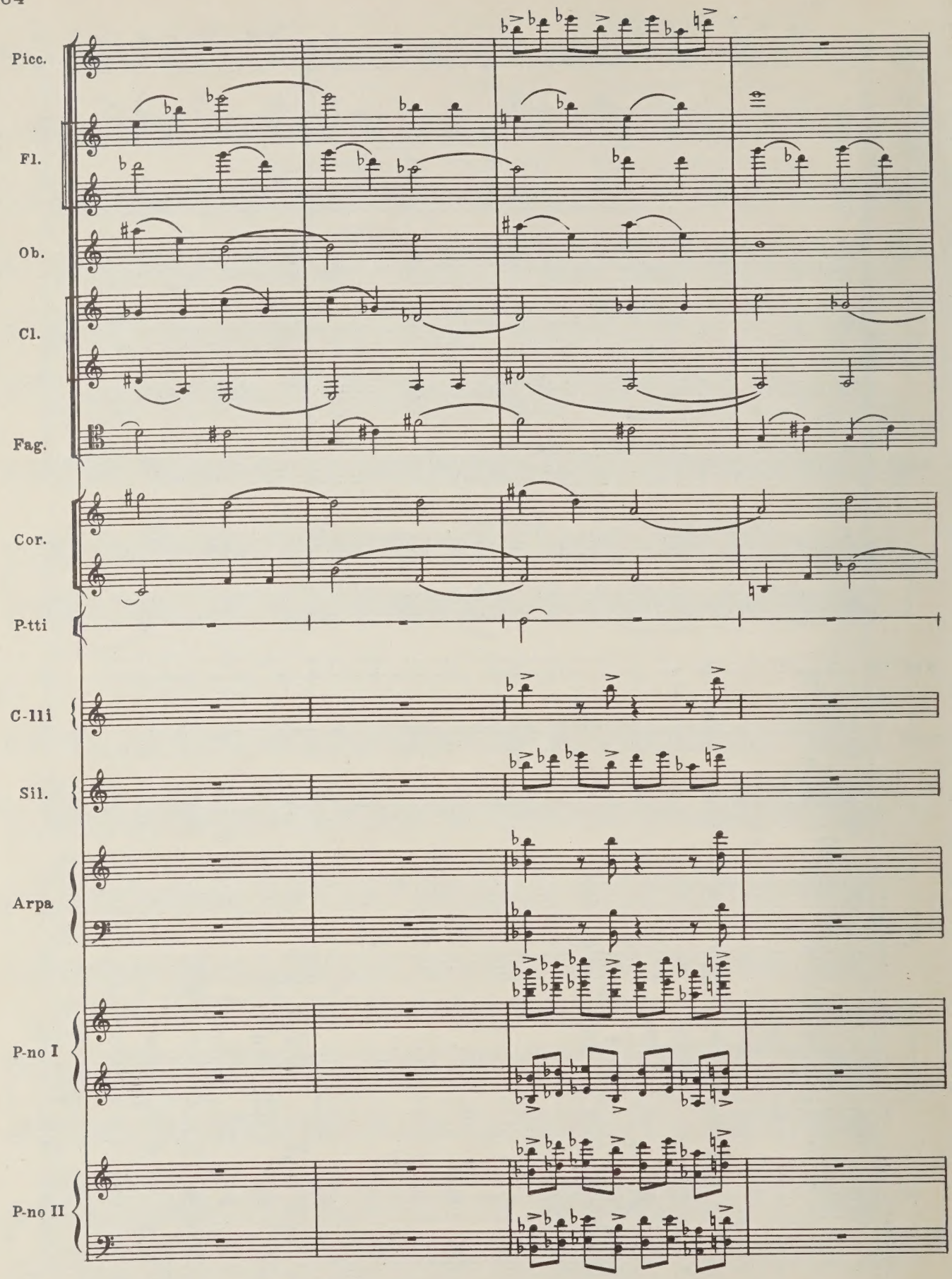
*) Удары в ладоши.

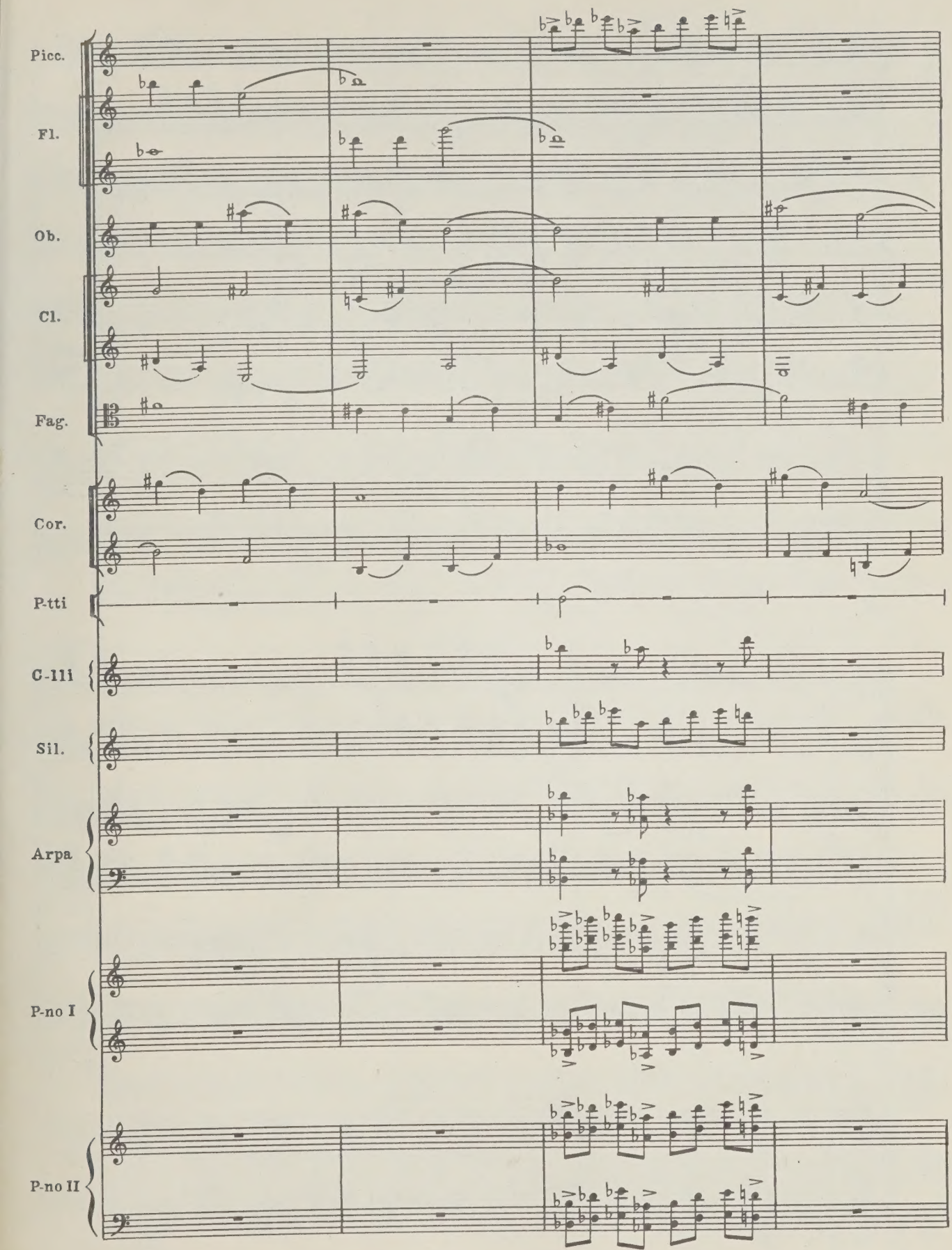

Picc.
Fl.
Ob.
Cl.
Fag.
Cor.
Coro di bamb.
я и - ду те - бя ис - кать,
прячься!
W. bl.
T-no
P-tti
C.
Sil.
ff
Arpa
P-no I
P-no II

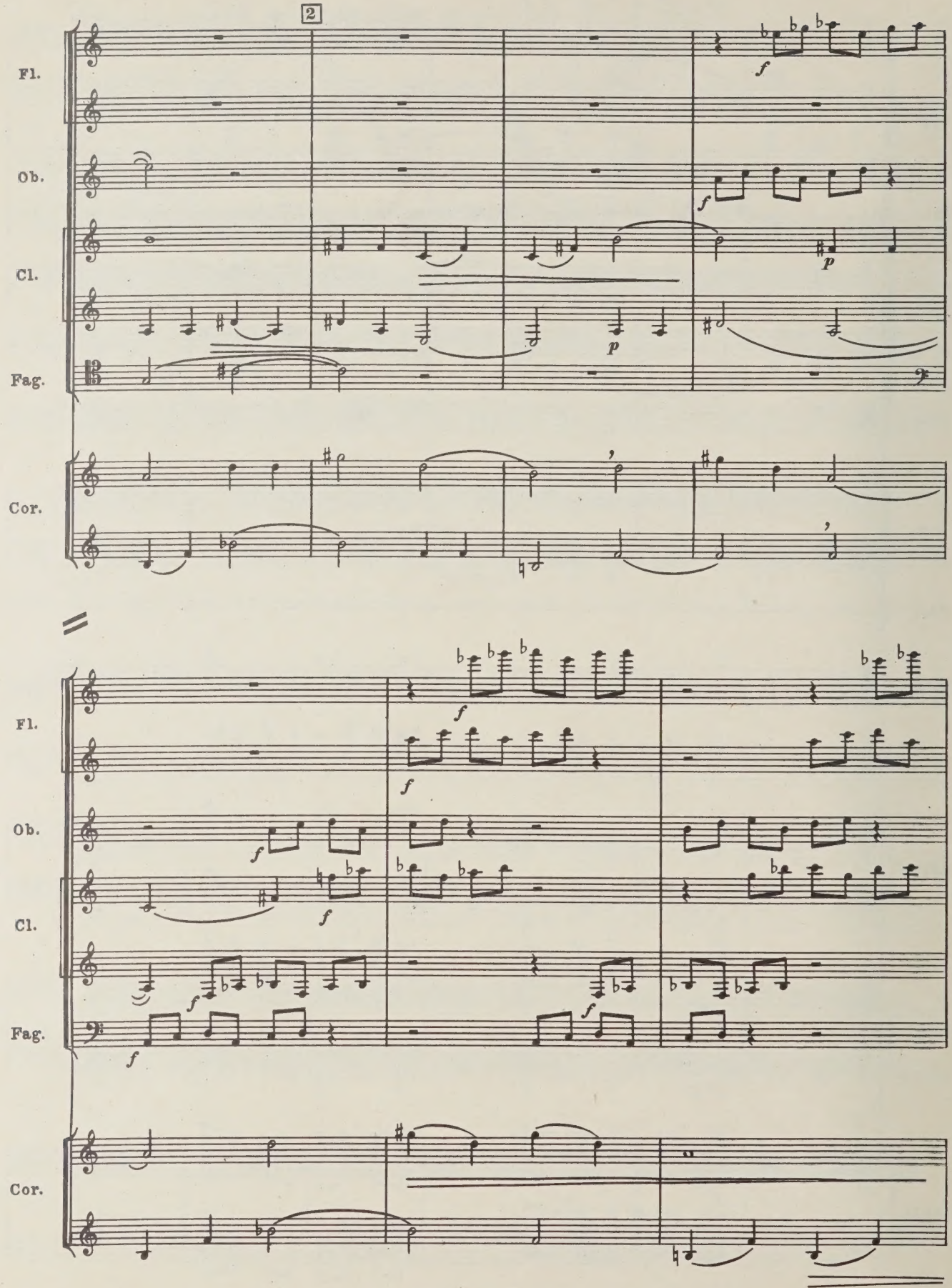

Picc.
Fl.
Ob.
Cl.
Fag.
Cor.
W. b l.
T-no
C.
Sil.
Arpa
P-no I
P-no II

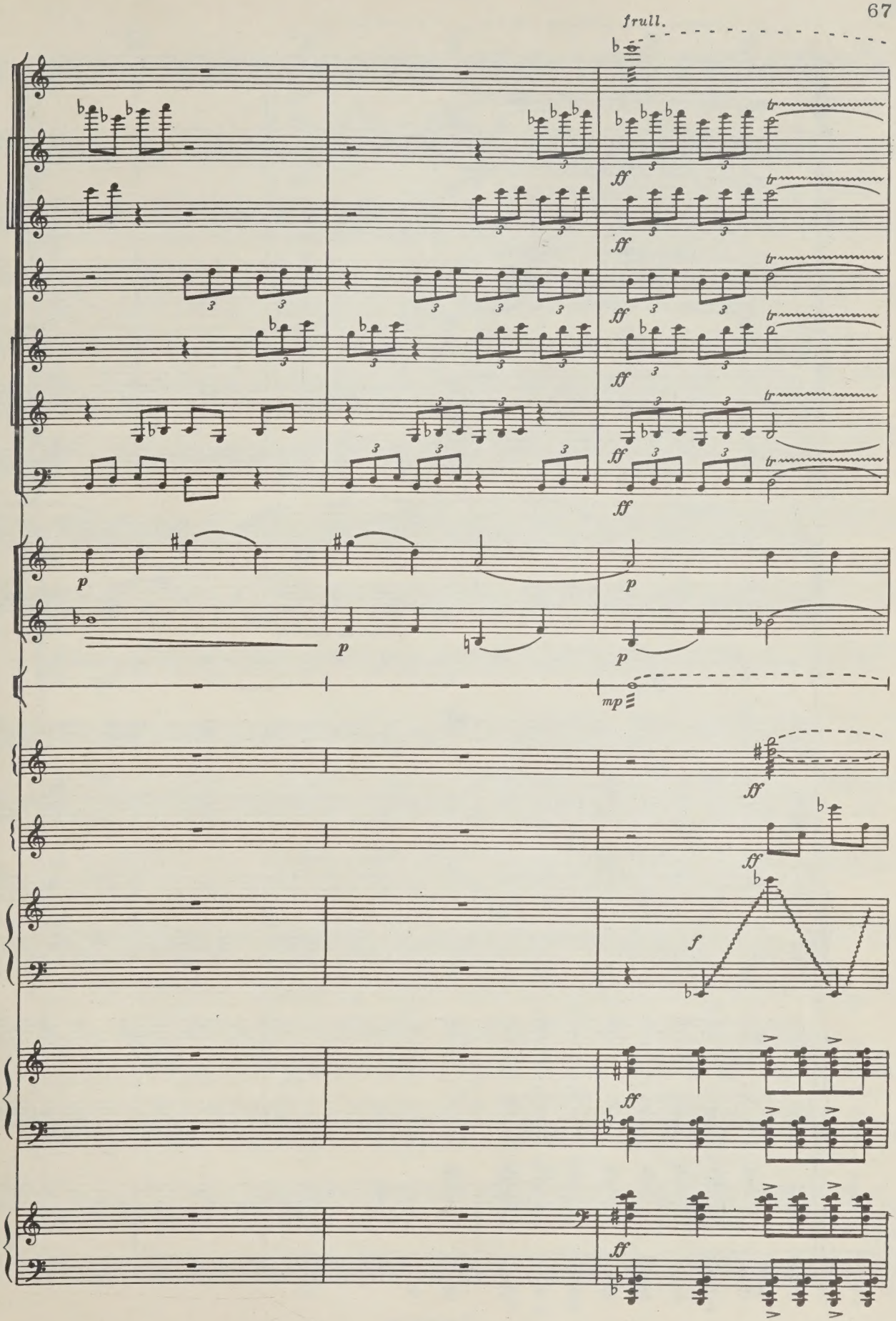

Picc.
Fl.
Ob.
Cl.
Fag.
Cor.
W. bl.
T-no
C.
Sil.
Arpa
P-no I
P-no II

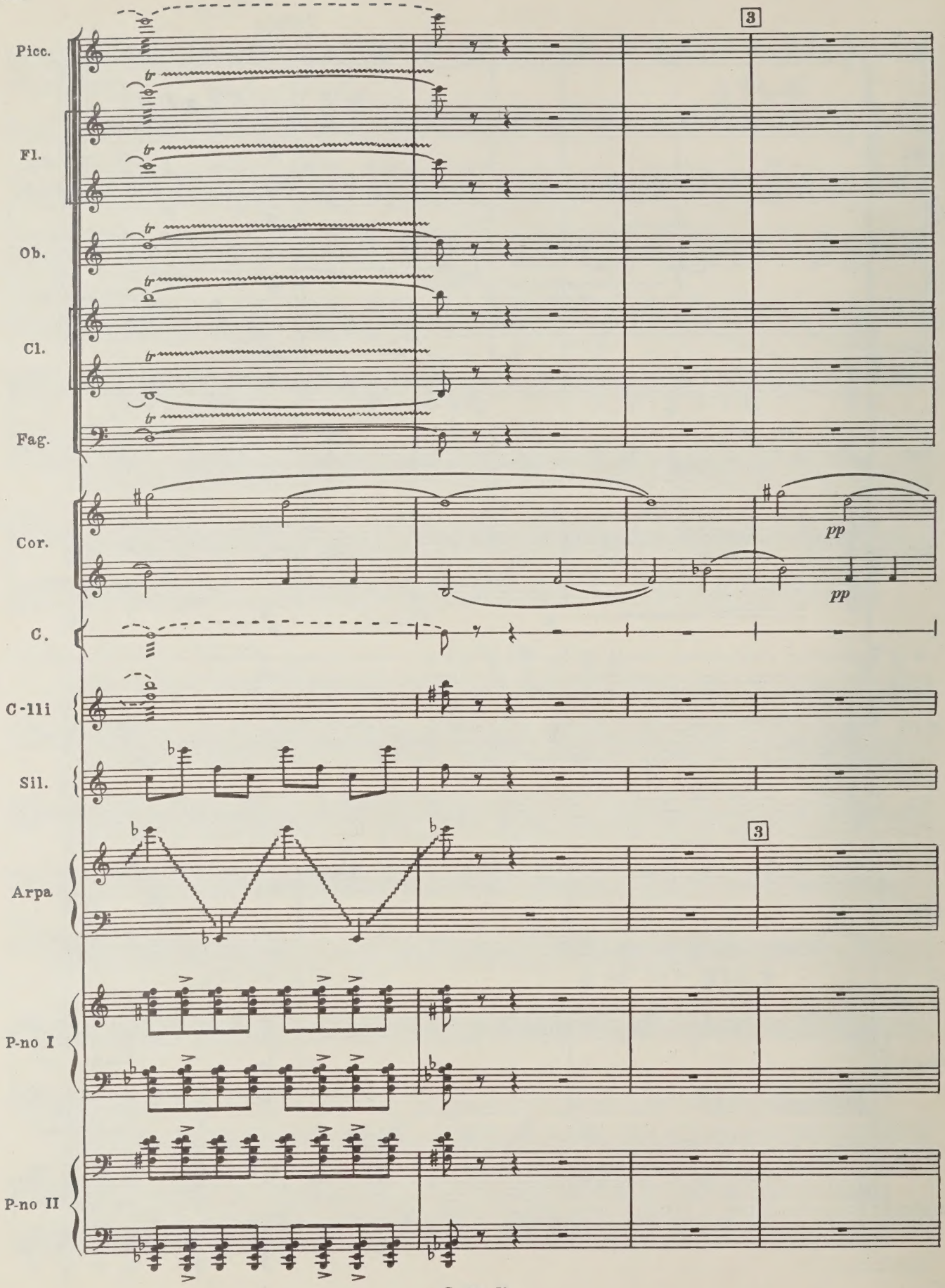

1
Picc.
Fl.
Ob.
Cl.
Fag.
Cor.
P-tti
f
C-111
ff
Sil.
1
Arpa
8
P-no I
8
P-no II

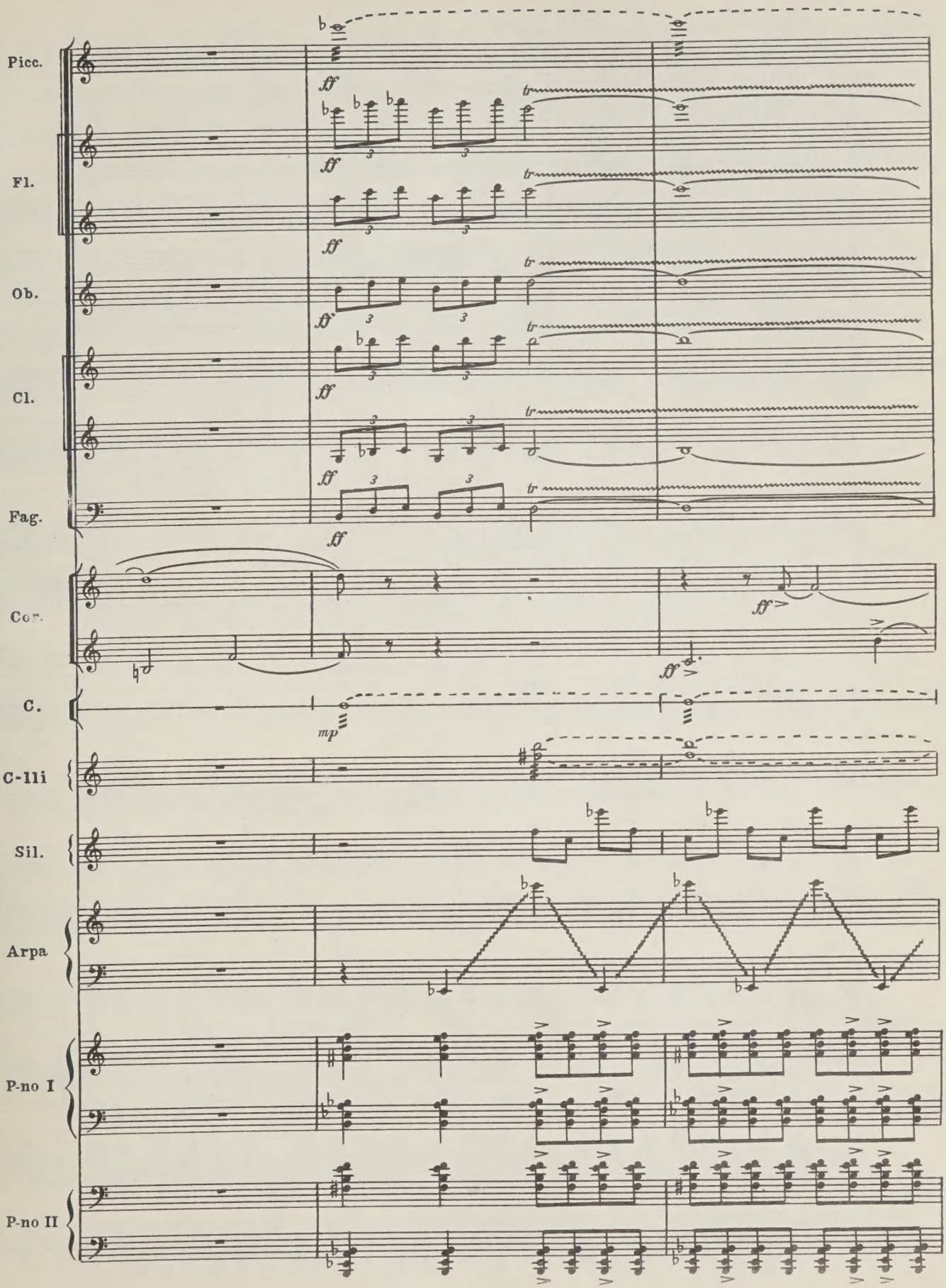

Picc.
Fl.
Ob.
Cl.
Fag.
Cor.
P-tti
C-lli
Sil.
Arpa
P-no I
P-no II

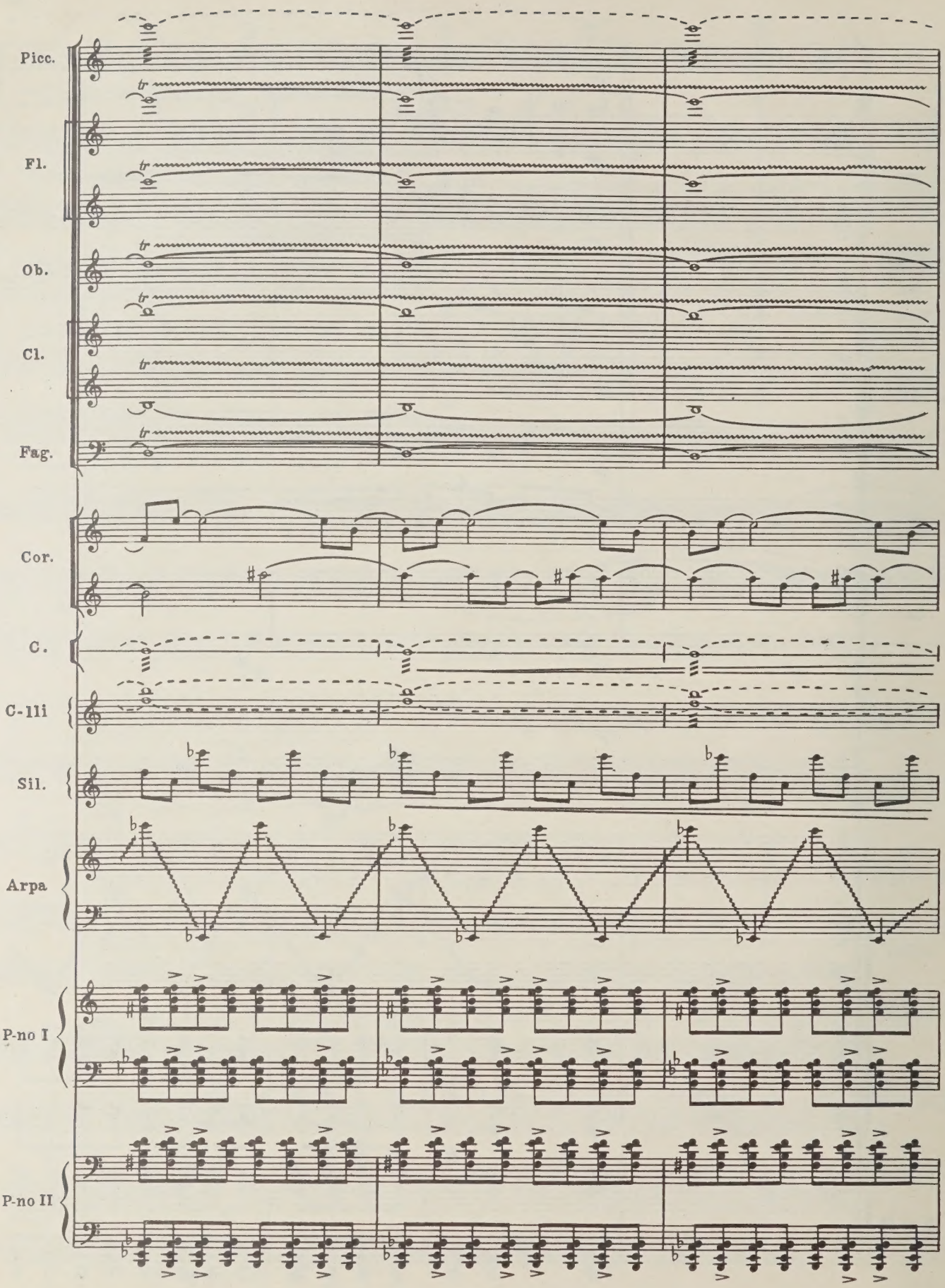

Picc.
Fl.
Ob.
Cl.
Fag.
Cor.
P-tti
C-111i
Sil.
Arpa
P-no I
P-no II

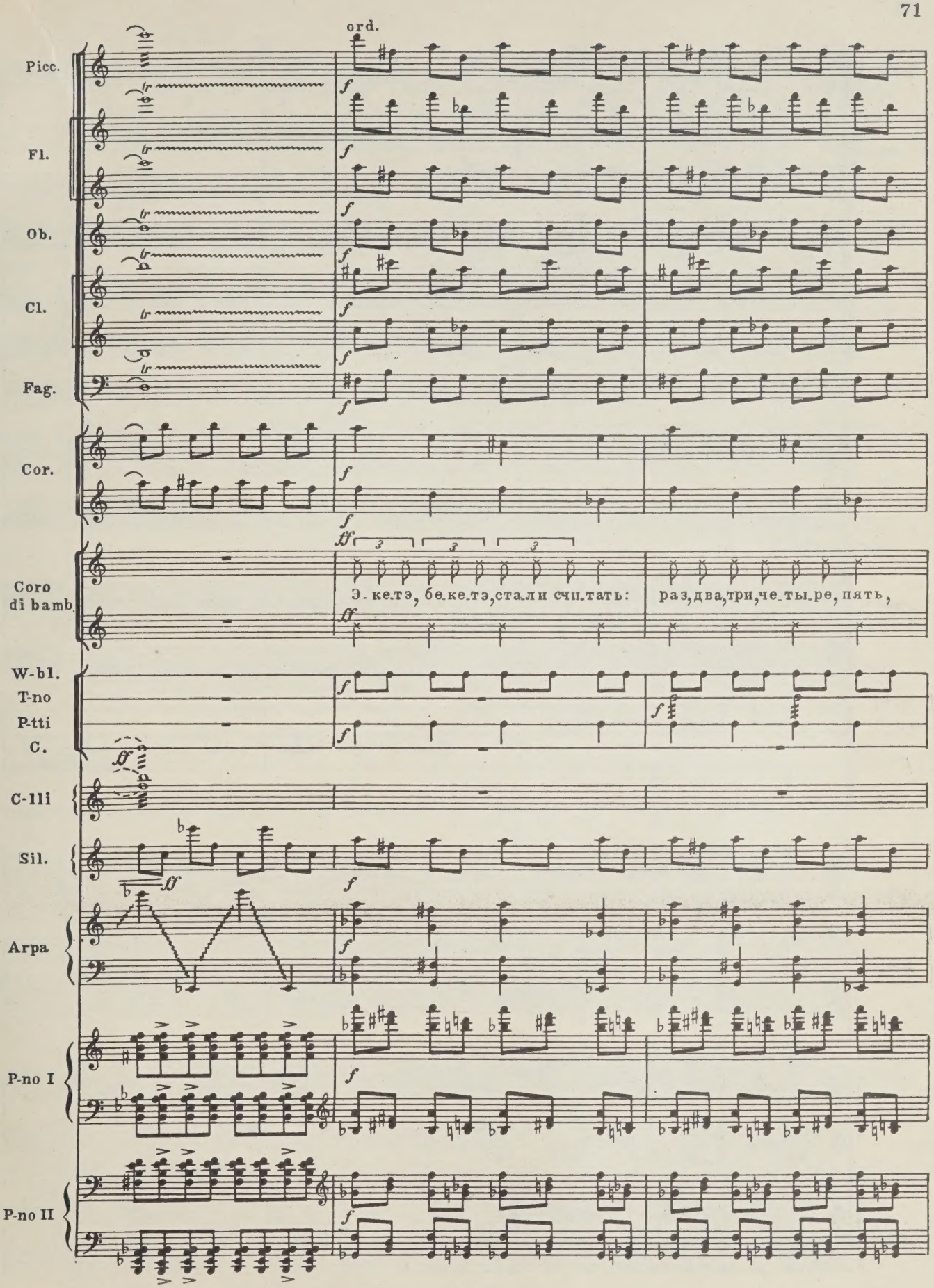

2
Fl.
Ob.
Cl.
Fag.
Cor.
Fl.
Ob.
Cl.
Fag.
Cor.

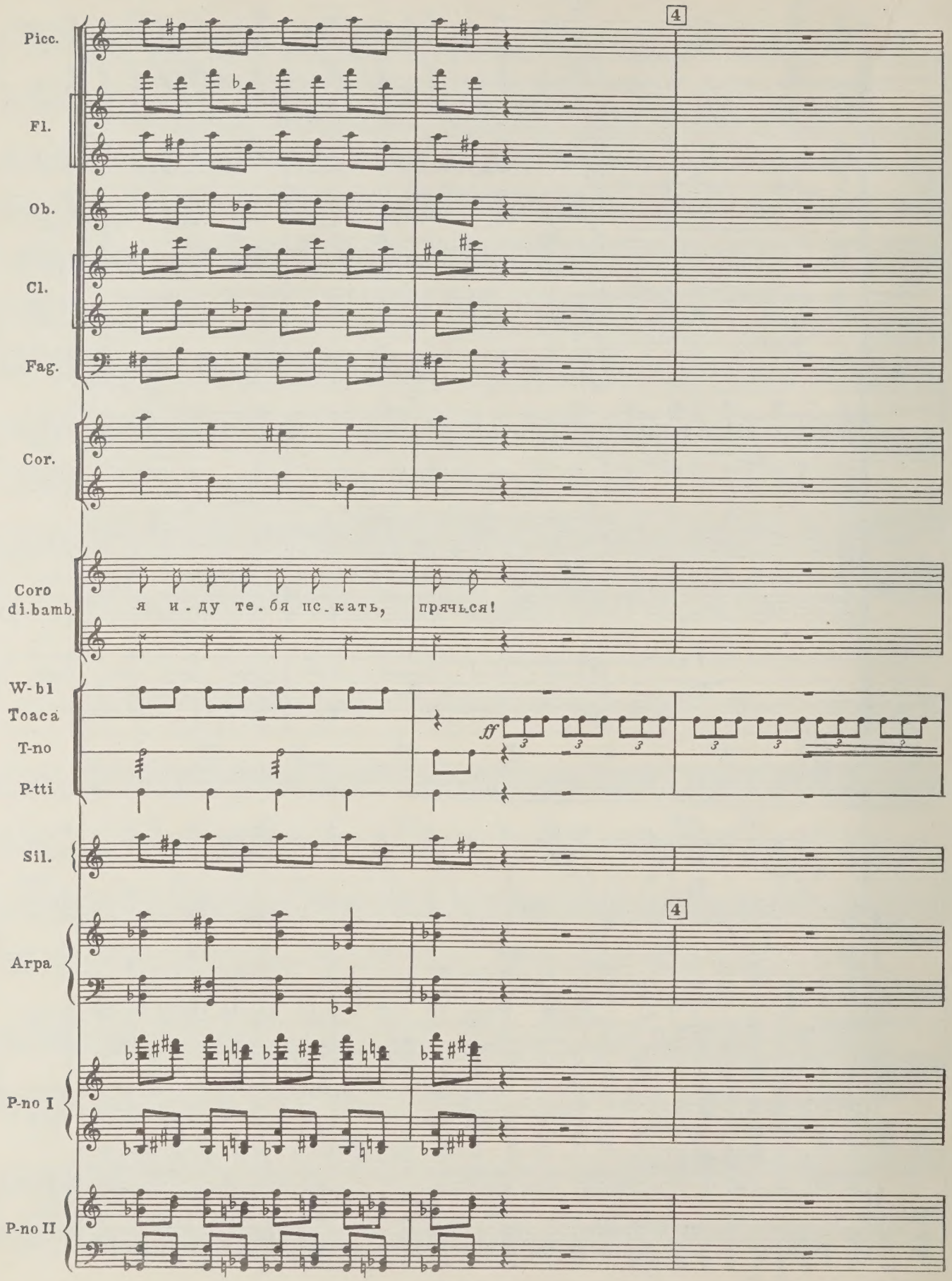

frull.
Picc.
Fl.
Ob.
Cl.
Fag.
Cor.
C.
C-111
Sil.
Arpa
P-no I
P-no II

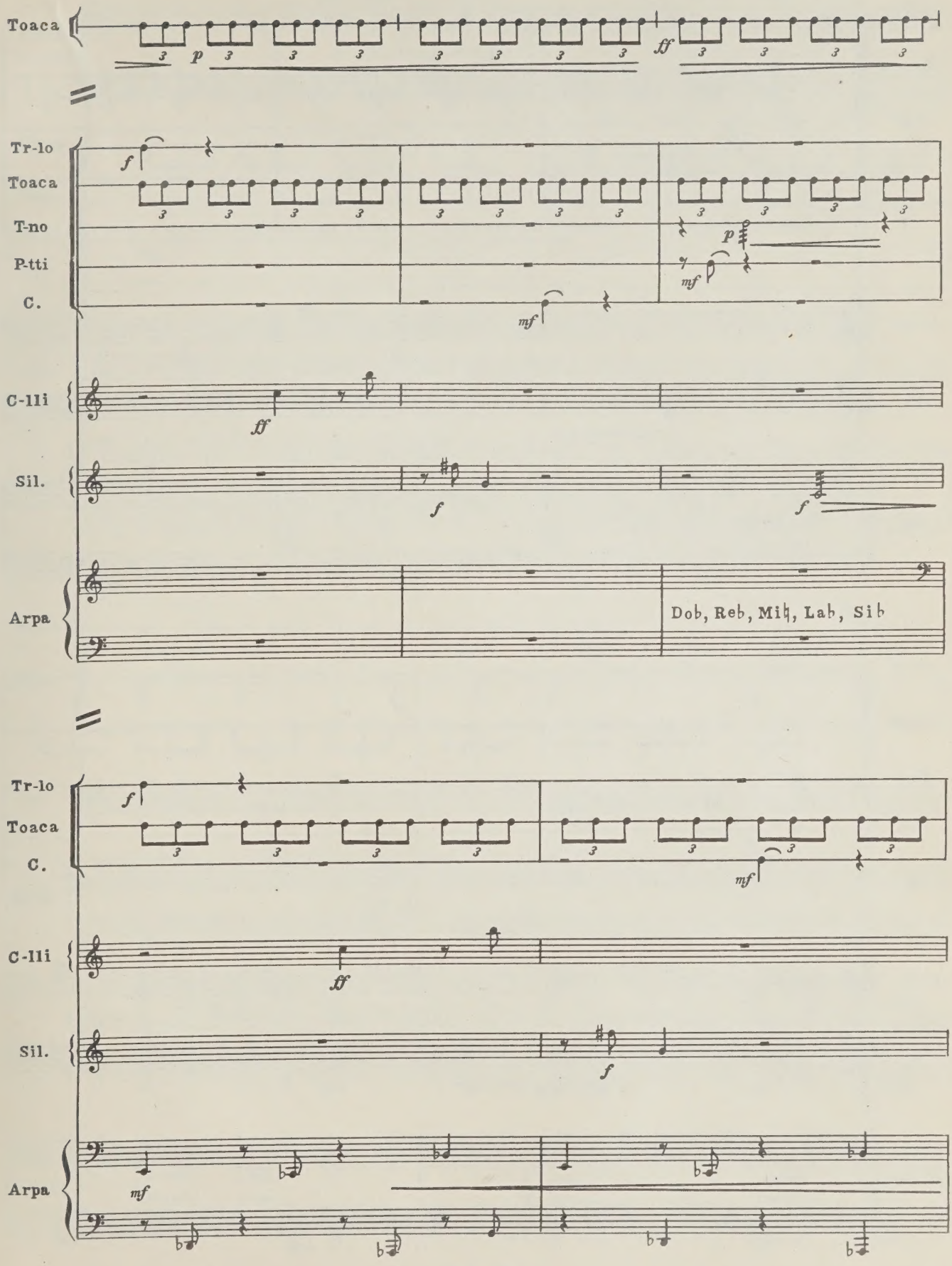

Picc.
Fl.
Ob.
Cl.
Fag.
Cor.
pp
pp
C.
C-lli
Sil.
Arpa
P-no I
P-no II

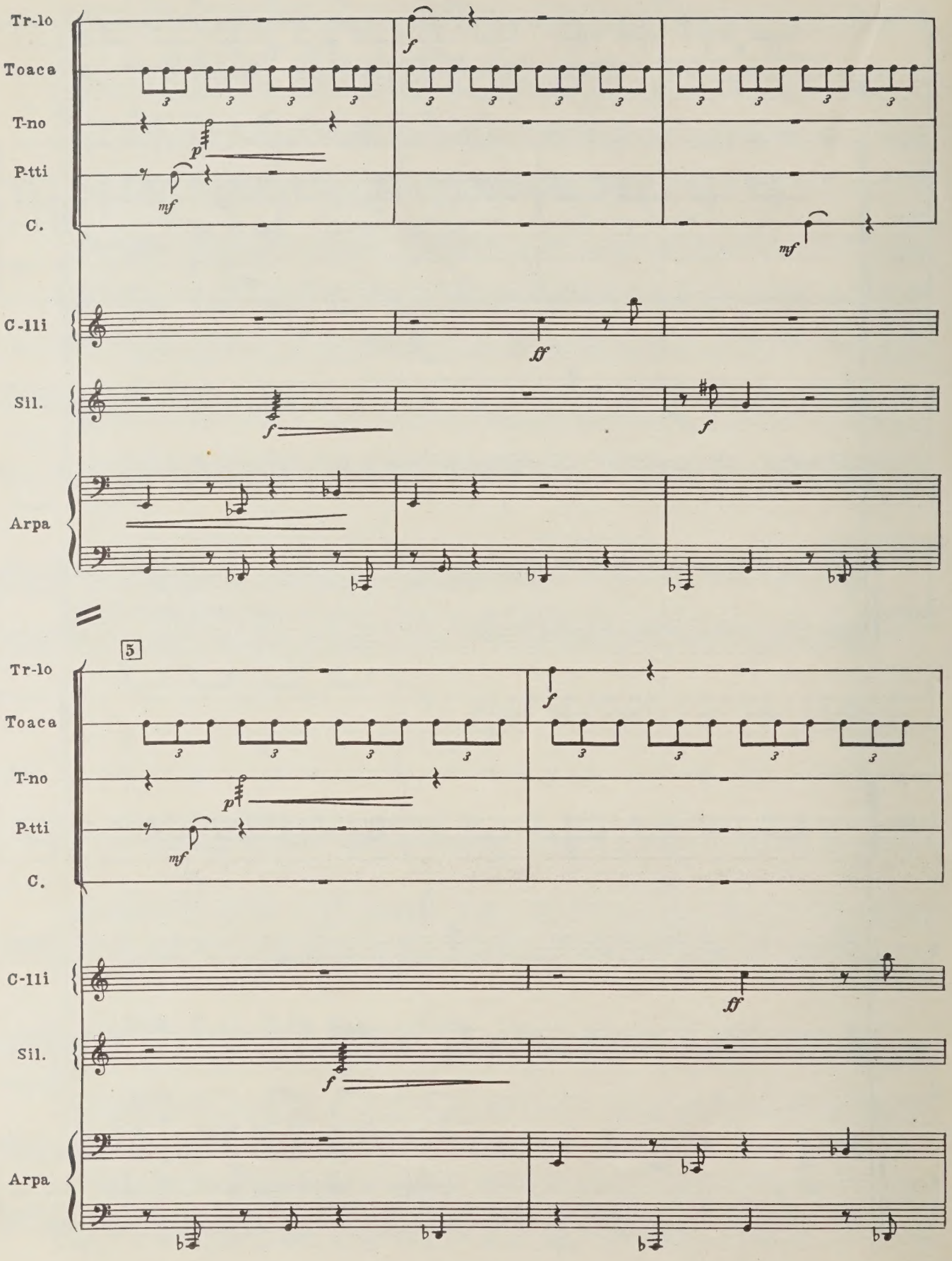

Picc.
Fl.
Ob.
Cl.
Fag.
Cor.
C.
C-lli
Sil.
Arpa
P-no I
P-no II
ff
mp
tr

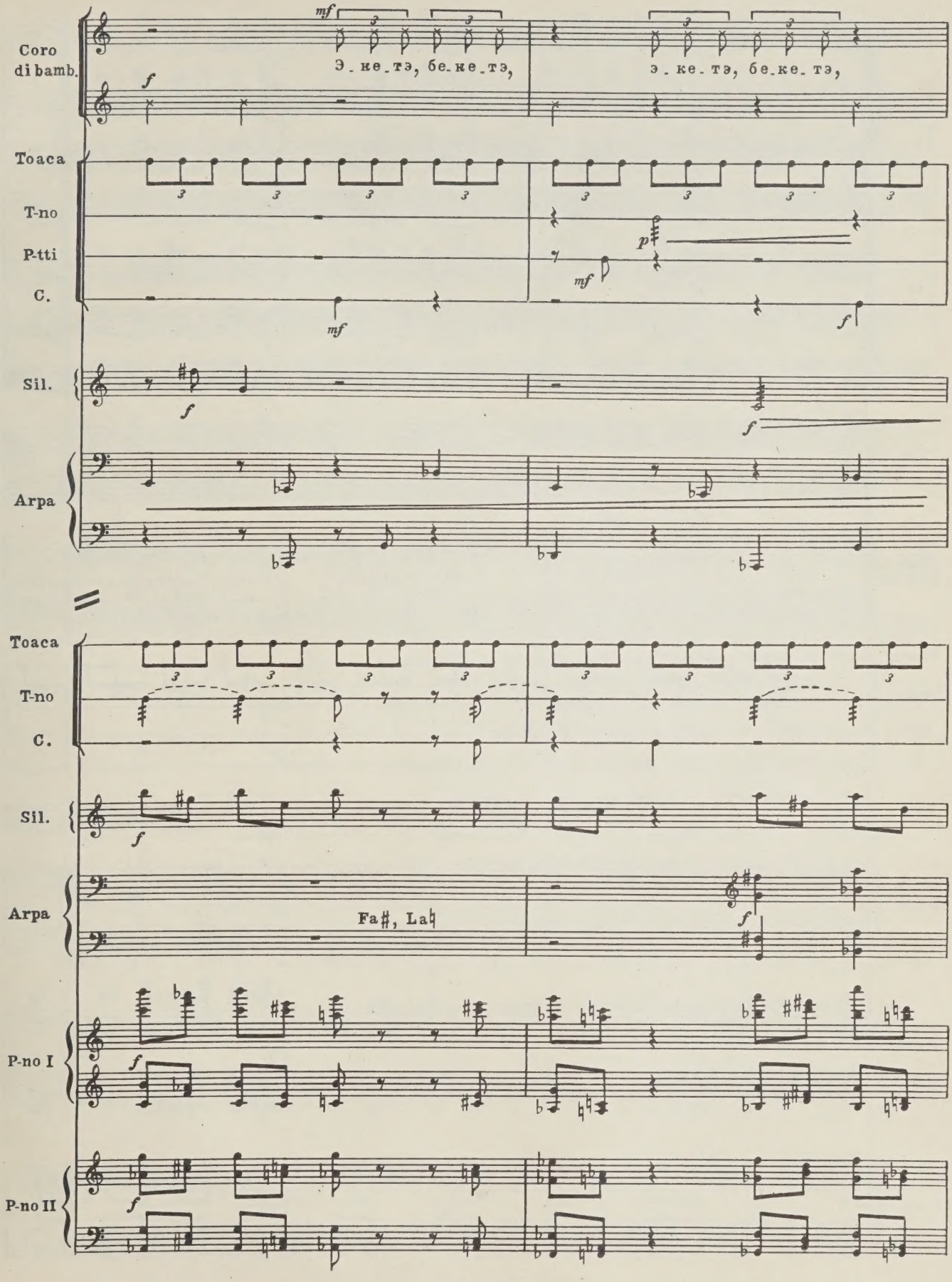

Picc.
Fl.
Ob.
Cl.
Fag.
Cor.
C.
C-llli
Sil.
Arpa
P-no I
P-no II

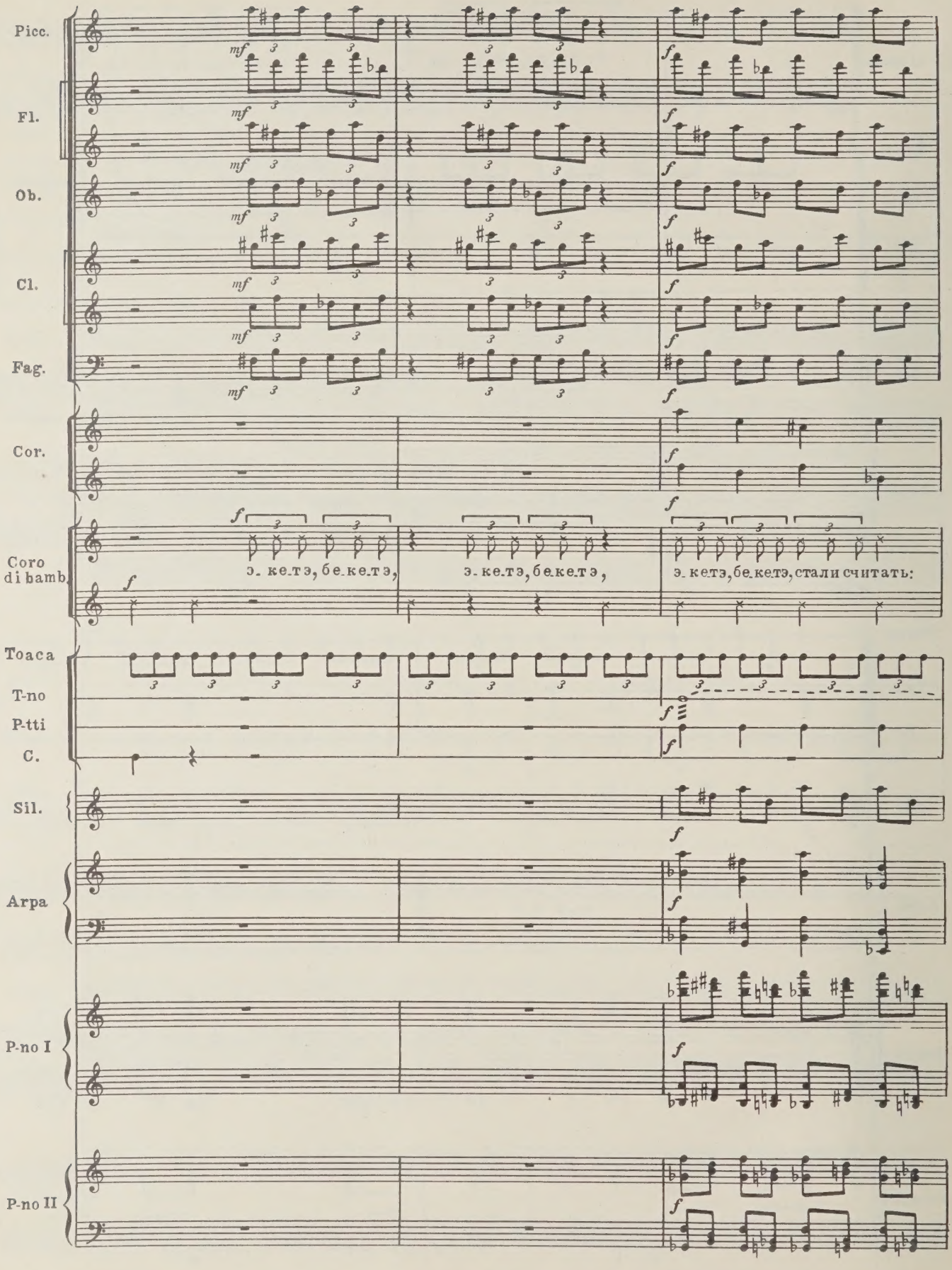

ord.
Picc.
Fl.
Ob.
Cl.
Fag.
Cor.
Coro di bamb.
Э-ке-тэ, бе-ке-тэ, ста-ли счи-тать:
раз, два, три, че-ты-ре, пять,
W-bl.
T-no
P-tti
C.
C-lli
Sil.
Arpa
P-no I
P-no II

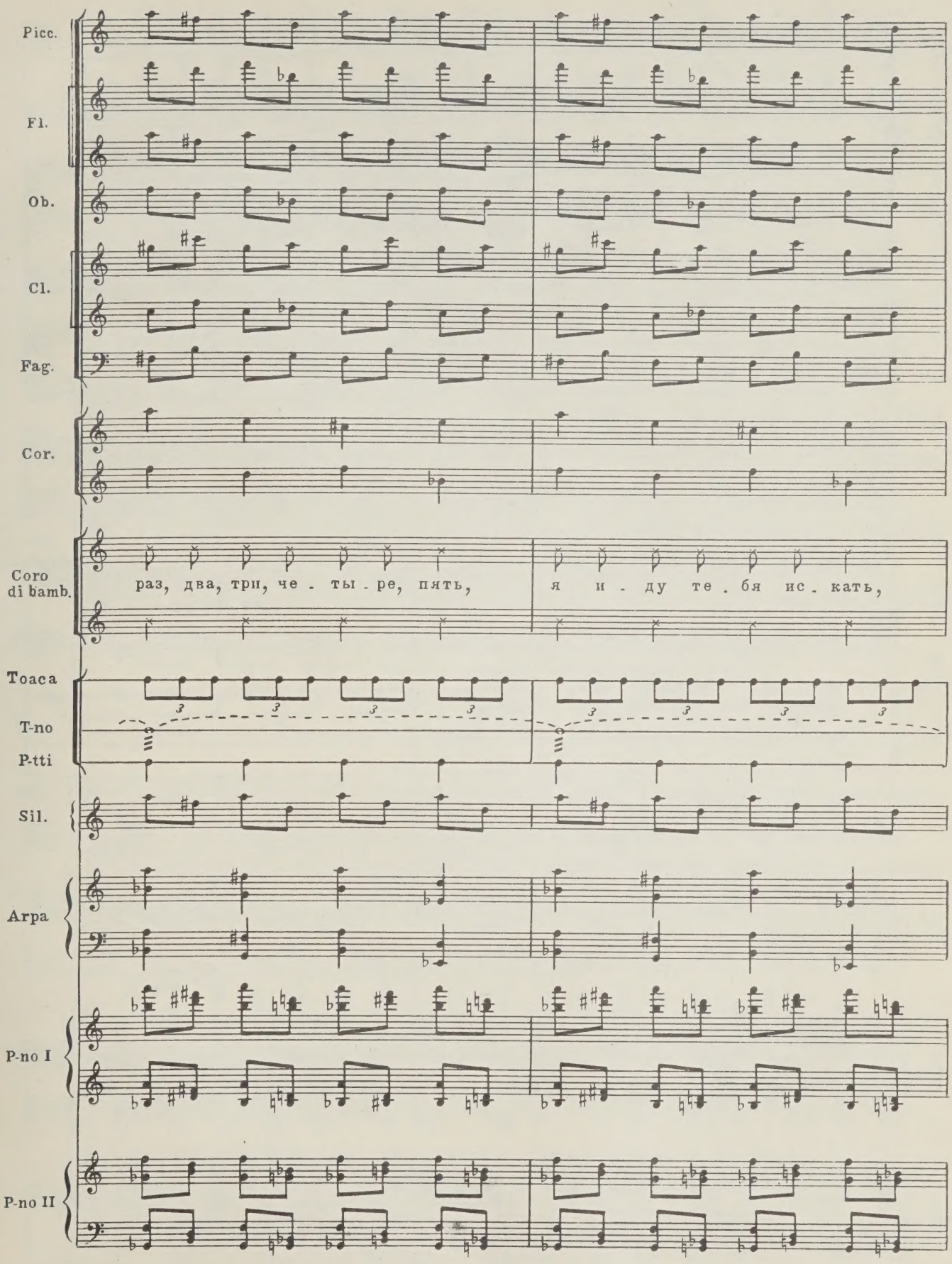

Picc.
Fl.
Ob.
Cl.
Fag.
Cor.
Coro
di.bamb.
я и-ду те-бя ис-кать,
прячься!
W-bl
Toaca
T-no
P-tti
ff
Sil.
Arpa
P-no I
P-no II
4
4

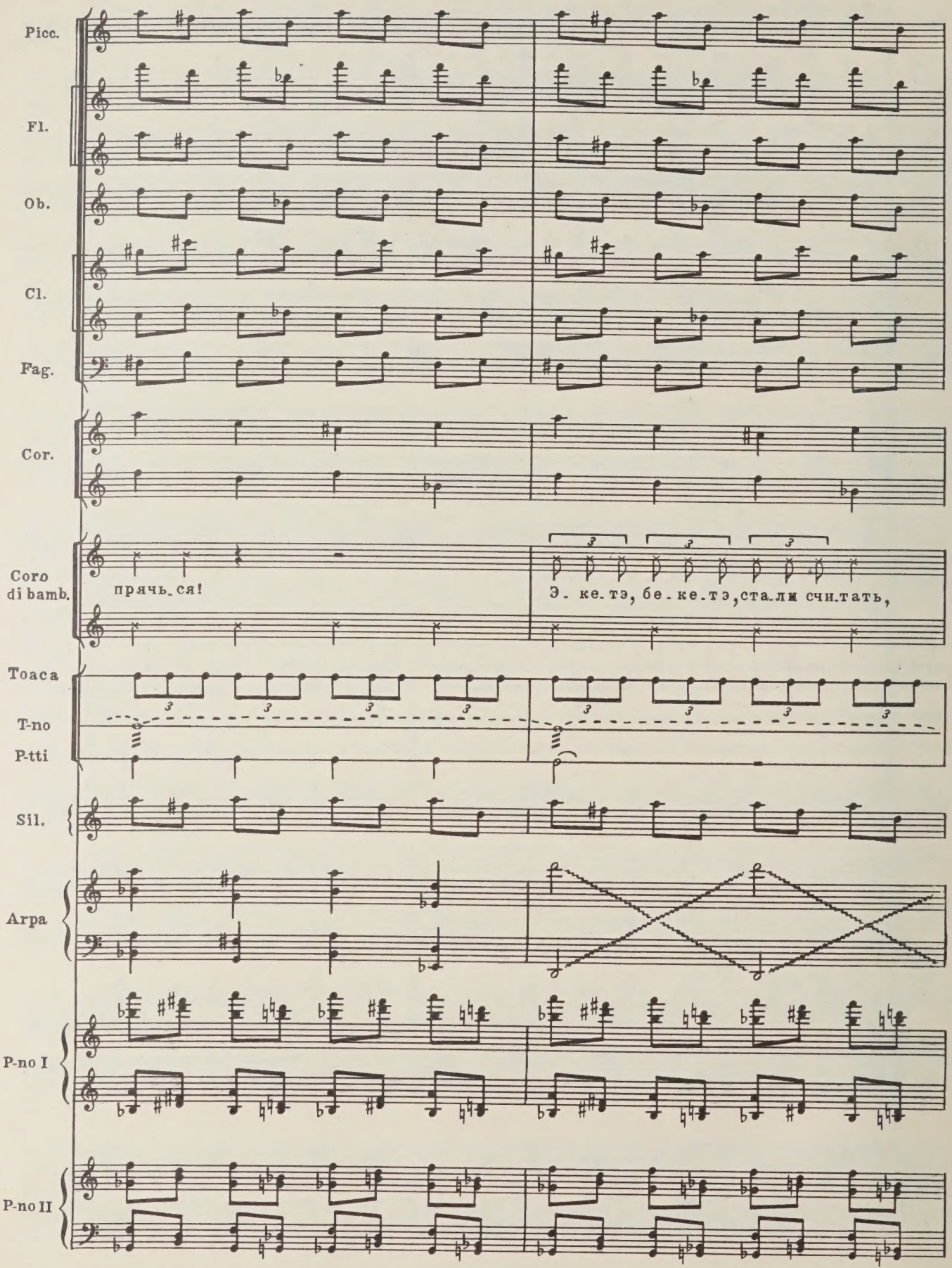

Toaca
Tr-lo
Toaca
T-no
P-tti
C.
C-lli
Sil.
Arpa
Dob, Reb, Mi♮, Lab, Sib
Tr-lo
Toaca
C.
C-lli
Sil.
Arpa

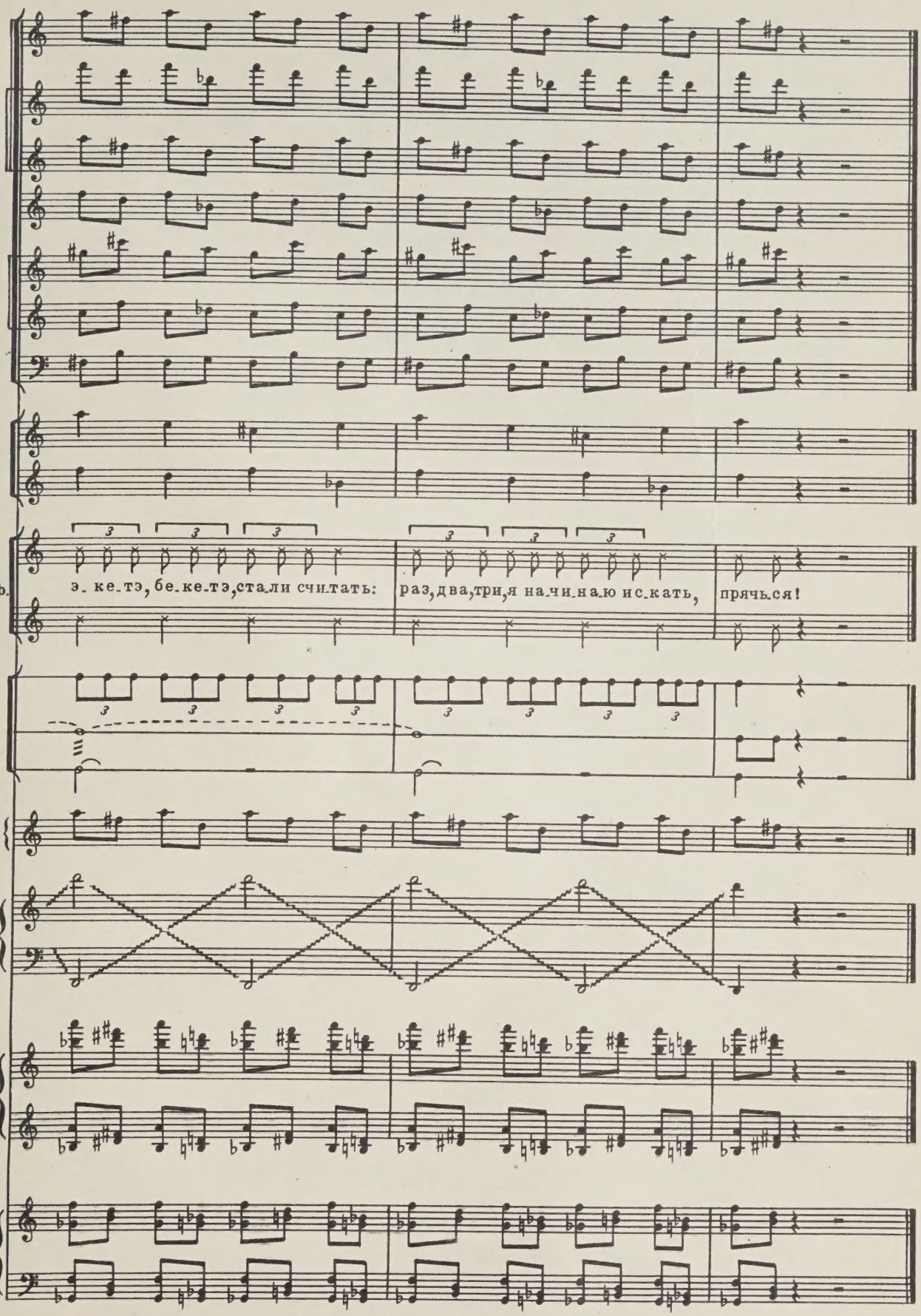

Tr-lo
Toaca
T-no
P-tti
C.
C-lli
Sil.
Arpa
5


Coro di bamb.
э_ке_тэ, бе_ке_тэ,
э_ке_тэ, бе_ке_тэ,
Toaca
T-no
P-tti
C.
Sil.
Arpa
Toaca
T-no
C.
Sil.
Arpa
Fa♯, La♮
P-no I
P-no II


Picc.
Fl.
Ob.
Cl.
Fag.
Cor.
Coro di bamb.
э-ке-тэ, бе-ке-тэ,
э-ке-тэ, бе-ке-тэ,
э-ке-тэ, бе-ке-тэ, стали считать:
Toaca
T-no
P-tti
C.
Sil.
Arpa
P-no I
P-no II


Picc.
Fl.
Ob.
Cl.
Fag.
Cor.
Coro di bamb.
раз, два, трн, че . ты . ре, пять,
я и . ду те . бя ис . кать,
Toaca
T-no
P-tti
Sil.
Arpa
P-no I
P-no II


Picc.
Fl.
Ob.
Cl.
Fag.
Cor.
Coro di bamb.
прячь_ся!
Э_ке_тэ, бе_ке_тэ, ста_ли счи_тать,
Toaca
T-no
P-tti
Sil.
Arpa
P-no I
P-no II


Picc.
Fl.
Ob.
Cl.
Fag.
Cor.
Coro di bamb.
э_ке_тэ, бе_ке_тэ, стали счи_тать:
раз, два, три, я на_чи_наю ис_кать,
прячься!
Tpaca
T-no
P-tti
Sil.
Arpa
P-no I
P-no II

СОДЕРЖАНИЕ

1. Дождик, не лей напрасно 5
2. Ау! 26
3. Бейте в било веселей 34
4. Считалка 59

Индекс 9—5—1

ЛИВИУ ГЛОДЯНУ

Сюита для камерного оркестра и детского хора

Партитура

Редактор А. Рабинович Техн. редактор Л. Курасова
Корректор М. Ефименко

Подписано к печати 30/X-1970 г. Формат бумаги 60×90 1/8. Печ. л. 10. Уч.-изд. л. 10. Тираж 175 экз. Изд. № 87. Т. п. 70 г. № 18. Зак. 4011. Цена 1 р. 50 к. Бум. № 1.

Всесоюзное издательство «Советский композитор», Москва, набережная Мориса Тореза, 30

Московская типография № 17 Главполиграфпрома Комитета по печати при Совете Министров СССР, ул. Щипок, 18

1 р. 50 к.

ВЫШЛИ И ВЫХОДЯТ ИЗ ПЕЧАТИ

Симфонические произведения

ПАРТИТУРЫ

Аджемян А. Вторая симфония. Для симфонического оркестра.
Арутюнян А. Концерт для духовых инструментов с оркестром.
Бизе—Щедрин. «Кармен-сюита». Транскрипция фрагментов музыки оперы «Кармен» Ж. Бизе. Для струнных и ударных.
Богословский Н. «Василий Теркин». Симфоническая повесть по мотивам поэмы А. Твардовского. Для симфонического оркестра.
Болдырев И. Вторая симфония. Для большого симфонического оркестра.
Бунин В. «На полях Родины». Поэма для большого симфонического оркестра.
Бычков А. «Сказ о Сакене». Симфоническая поэма.
Гевиксман А. «Африканская рапсодия». Для солирующих ударных в сопровождении оркестрового ансамбля.
Голубев Е. Пятая симфония. Для большого симфонического оркестра.
Губаренко В. Концертино. Для симфонического оркестра.
Давиташвили М. Сюита из балета «Свадьба солнца». Для симфонического оркестра.
Денисов Э. Симфония. Для двух струнных оркестров.
Жиганов Н. «Симфонические песни». Для большого симфонического оркестра.
Караев К. Третья симфония. Для камерного оркестра.
Киркор Г. Четвертая симфония. Для симфонического оркестра.
Козловский А. «По прочтении Айни». Симфоническая поэма. Для симфонического оркестра.
Кусс М. Поэма на темы современных русских народных песен. Для симфонического оркестра.
Левитин Ю. Симфония. Для камерного оркестра и меццо-сопрано.
Леман А. Татарская рапсодия. Для большого симфонического оркестра.
Локшин А. Вторая симфония («Греческие эпиграммы») на стихи древнегреческих поэтов. Для смешанного хора и большого симфонического оркестра.
Лютославский В. Маленькая сюита. Для симфонического оркестра.
Лятошинский Б. Пятая симфония. Для большого симфонического оркестра.
Мазаев А. Симфонические картины. Для большого симфонического оркестра.
Майзель Б. «Далекая планета». Поэма для большого симфонического оркестра.
Малипьеро Ф. «Вивальдиана». Для симфонического оркестра.
Марутаев М. Молодежная увертюра. Для большого симфонического оркестра.
Мокраньяц В. Симфония. Для симфонического оркестра.
Насидзе С. Вторая симфония. Для большого симфонического оркестра.
Оганесян Э. «Голубой ноктюрн». Хореографическая симфониетта. Для большого симфонического оркестра.
Одинаев Ф. Молодежная увертюра. Для симфонического оркестра.
Парсаданян Б. Первая симфония. Для большого симфонического оркестра.
Парцхаладзе М. «Нестан». Поэма для симфонического оркестра.
Петрич И. Увертюра для большого симфонического оркестра.
Рахмадиев Е. «Дайрабай». Для большого симфонического оркестра.
Ривилис П. Детская симфония. Для большого симфонического оркестра.
Сабзанов Я. Танцевальная сюита. Для симфонического оркестра.
Свиридов Г. «Русский лес». Музыкальные иллюстрации к одноименному роману Л. Леонова. Для большого симфонического оркестра.
Сорокин К. Увертюра-поэма для симфонического оркестра.
Тер-Осипов Ю. Симфония-поэма. Для большого симфонического оркестра.
Тыпков Д. Детская симфония. Для струнного ученического оркестра.
Флярковский А. «Пятнадцать минут до старта». Поэма для симфонического оркестра.
Фрид Г. «Заре навстречу». Симфонические картины. Для большого симфонического оркестра.
Хагагортян Э. Вторая симфония. Для струнного оркестра.
Халмамедов А. «Туркмения». Сюита для большого симфонического оркестра.
Хамдамов А. Праздничная увертюра. Для симфонического оркестра.
Хачатурян А. Вторая сюита из балета «Гаянэ». Для большого симфонического оркестра.
Цинцадзе С. Сюита из балета «Демон». Для симфонического оркестра.
Шамо И. Симфония. Для струнного оркестра.
Шуман У. Симфония № 5. Для струнного оркестра.
Щедрин Р. Вторая симфония. Для большого симфонического оркестра.
Щедрин Р. Вторая сюита из балета «Конек-Горбунок». Для большого симфонического оркестра.
Юдаков С. Поэма-рапсодия для симфонического оркестра.
Юровский В. «Евгения Гранде». Симфоническая повесть. Для большого симфонического оркестра.

Специализированные нотные и универсальные книжные магазины книготорга и потребительской кооперации принимают предварительные заказы на музыкальную литературу.
Оформляйте предварительные заказы в местных магазинах!

ИЗДАТЕЛЬСТВО · СОВЕТСКИЙ КОМПОЗИТОР · МОСКВА

4-72

PLEASE DO NOT REMOVE
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY

M
1546
.5
G59
op.9

Music

Glodeanu, Liviu
[Suite, children's chorus & orchestra, op. 9]
Siuita dlia kamernogo orkestra